

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 113 (1995)

**Heft:** 22

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 113. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Beme, 113e année

**Mittwoch**

1. Februar 1995

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 110.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 185.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07  
Insertenannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 110.- TVA y compris; étranger fr. 185.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Beme, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Beme, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91**Mercredi**

1er février 1995

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

26. Januar 1995 (1838)  
**Basta Freizeit- und Sportanlagen AG**, in Zürich, Viktoriastrasse 50, 8050 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 1. 1995. Zweck: Konstruktion, Erstellung und Betrieb von Sport- und Freizeitanlagen aller Art, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Erstellung und dem Betrieb von Anlagen und Handel mit einschlägigen Waren; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bächli, Peter, von Zollikon, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revidas Revisionsgesellschaft AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1839)  
**Confima Beratungs und Treuhand AG (Confima Beratungs und Treuhand SA) (Confima Beratungs und Treuhand Ltd)**, in Z u m i k o n, Dorfplatz 3, 8126 Zumikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 1. 1995. Zweck: Ausübung von Buchhaltungs- und Revisionsmandaten sowie Übernahme von Treuhandfunktionen und Beratungsaufträgen; kann Liegenschaften erwerben sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, Fax, Telegramm oder Telex. Eingetragene Personen: Widmer, Dr. Ernst, von Gränichen, in Gossau ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dinger, Beatrice, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rekonta Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1840)  
**Partnerline AG**, in S c h l i e r e n, Wagistrasse 23, 8952 Schlieren, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 1. 1995. Zweck: Erbringung von Leistungen im audiovisuellen und im Multi-Media-Bereich wie Presse, Film, Fernsehen, Video und Graphik sowie Akquisition von Kunden und deren Betreuung; kann mit Liegenschaften handeln, Handelsmarken, Lizenzrechte und Know-How erwerben, verwalten und verwerten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 200 000. Aktien: 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre und Nutzniesser erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre und Nutzniesser bekannt sind, mit eingeschriebenem Brief. Eingetragene Personen: Groh, Rudolf, von Zürich und Basel, in Lufingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Cortes, Mario, von Diessenhofen, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kündig, Verena, von Bauma, in Oberrohrdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fiduciaire Walzer SA, in Biel BE, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1841)  
**Raymond Bollag AG**, in O p f i k o n, Talackerstrasse 17, 8152 Glattbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 12. 1994. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Textilien und Accessoires im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 200 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 200 000. Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bollag, Raymond, von Endingen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Locher, Georges, von Oberegg, in Oberrieden, Direktor, mit Einzelunterschrift; Vogel, Kurt, von Wällis, in Richterswil, mit Einzelunterschrift; Werner Schnellmann, in Wällisellen, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1842)  
**A. Rondinelli AG**, in W i n t e r t h u r, Ausführung sämtlicher Gipsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1994 S. 6157). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hafner, Bruno, von Winterthur und Künten, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer); Rondinelli, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident).
26. Januar 1995 (1843)  
**AGB Aktiengesellschaft für rationelle Betriebsverpflichtung**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21. 10. 1993 S. 5507). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roeste, Dr. Max, von Sulz AG, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Januar 1995 (1844)  
**Alidata AG (Alidata SA)**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1986 S. 406). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maag, Mülli, Schöb & Partner AG, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1845)  
**AMA Immobilien AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 1991 S. 4403). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber Gähwiler Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1846)  
**Ancotech AG**, in O t e l f i n g e n, Handel mit Maschinen und Produkten für das Bauwesen und die Erbringung von Ingenieurleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1994 S. 1303). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fellmann, Heinrich, von Oberkirch, in Oetwil an der Limmat, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fritsche, Hans-Peter, von Appenzel, in Wislikofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
26. Januar 1995 (1847)  
**Animex AG**, in Zürich, Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 29. 1. 1993 S. 465). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benz Treuhand & Consulting, in Zürich, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1848)  
**APS Applied Systematics AG**, in T h a l w i l, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb sowie Handel mit Computer-Software, und elektronischen Erzeugnissen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1993 S. 5980). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dezanet, Angela, von Eggersriet, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
26. Januar 1995 (1849)  
**Astoria Hotel Consult AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990 S. 2801). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofer, Roland, von Thörigen, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuhn, Ernst, von Männedorf und Volketswil, in Hombrechlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Management Assistant AG, in Zürich, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1850)  
**Atlantic-Immobilien und Investment AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1989 S. 253). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hellstern, Liselotte, von Basel, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hellstern, Peter, von Basel, in Magliaso, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich); Hellstern, Martin, von Basel, in Comano, Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: in New York (USA)); MH Move Consulting AG, in Zürich, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1851)  
**Automatus AG**, in Zürich, Kauf, Plazierung und Verkauf von Automaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1987 S. 2233). Eingetragene Personen neu oder mutierend: DTC Consult AG, in Rickenbach ZH, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1852)  
**Bamert AG**, in Zürich, Betrieb eines Taxigeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1988 S. 458). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hans J. Huber, dipl. Bücherexperte, in Birnsendorf ZH, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1853)  
**Bank Leumi le-Israel (Schweiz) [Bank Leumi le-Israel (Suisse)] [Bank Leumi le-Israel (Switzerland)]**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1995 S. 90). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Guggenheim, Oliver, von Endingen, in Küsnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
26. Januar 1995 (1854)  
**Beton AG Ebmatingen**, in M a u r, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 27. 12. 1993 S. 6839). Statutenänderung: 21. 9. 1994. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
26. Januar 1995 (1855)  
**Brand & Schaub Transport AG**, in K ü s n a c h t Z H, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1991 S. 3243). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urs Käser Treuhand GmbH, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1856)  
**Business Strategy BSAG**, in K ü s n a c h t Z H, Beratung von Unternehmen der Industrie und des Handels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1994 S. 3291). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bolliger, Max, von Schmiedrued, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Palmer Consultants AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fasmer, Dr. Jan, von Stäfa, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Almas Management Services AG, in Zürich, Revisionsstelle.

26. Januar 1995 (1857)  
**Caho Cashmere House AG (Caho Cashmere House SA) (Caho Cashmere House Ltd)**, in Zürich, Detail- und Engroshandel mit Bekleidungsstücken vor allem aus Cashmere-Wolle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1990 S. 382). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1858)  
**Concept Financial Software AG**, in Zürich, Herstellung, Verkauf und Handel mit Computerprogrammen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1994 S. 2587). Domizil neu: c/o Dr. Hans-Jürg Schürmann, Advokaturbureau Schürmann, Rausch & Rohrer, Limmatquai 3, 8001 Zürich.
26. Januar 1995 (1859)  
**Culinessa Handels AG**, in Zürich, Handel mit Gewürzen, Delikatessen, Weinen und Spirituosen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1971 S. 1809). Domizil neu: Selnastrasse 1, 8002 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fidirevisa SA, in Zürich, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1860)  
**DG Bank (Schweiz) AG [DG Bank (Suisse) SA] [DG Bank (Svizzera) SA] [DG Bank (Switzerland) Ltd]**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 13. 10. 1994 S. 5649). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Straub, Roland, von Hefenhofen, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leitner, Walter Karl, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wannemacher, André, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuenberger, Urs, von Trachselwald, in Meilen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: stellvertretender Direktor); Klemp, Wilfried, deutscher Staatsangehöriger, in Wangen-Brüttisellen, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich); Müller, Anton, von Dättlikon, in Eglisau, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Dättlikon); Bürkle, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Wila, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Maur); Knauber, Vera, von Männedorf, in Männedorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Kramer, Harald, von Zürich, in Gränichen, mit Kollektivprokura zu zweien; Leber, René, von Zürich, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien; Mörgeli, Jürg, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Vonwyli, Marianne, von Menznau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
26. Januar 1995 (1861)  
**Diadin AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1986 S. 2934). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zuber Treuhand AG, in Zell ZH, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1862)  
**Diamtec AG**, in Zürich, Entwicklung, Fabrikation und Handel, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere Diamantwerkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19. 8. 1993 S. 4373). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kästli, Vyris, von Seedorf BE, in Senwald, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyerhans, Bruno, von Griesenberg, in Mauren (FL), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

#### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

#### Demandes

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

- 599 **Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.
- 614 **Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Fallites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi**  
Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., Appenzell L.Rh., St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

- 620 **Struktur des schweizerischen Ausenhandels im Dezember 1994. Structure du commerce extérieur de la Suisse en décembre 1994.**  
Diplomatische Vertretungen.  
Représentations diplomatiques.

##### INSERTES - ANNONCES - ANNUNCI

26. Januar 1995 (1863)  
**Discova AG**, in W a n g e n - B r ü t t i s e l l e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 2. 6. 1994 S. 3067). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Römer, Renato, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Römer, Ruth, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).
26. Januar 1995 (1864)  
**Dr. Dieter Jäggi Partner Zürich AG**, in Z ü r i c h, Betrieb eines Unternehmens auf dem Gebiete der Kommunikationsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21. 10. 1993 S. 5508). Domizil neu: Tödi-strasse 17, 8002 Zürich.
26. Januar 1995 (1865)  
**Duerler & Partner AG**, in Z ü r i c h, Unternehmensberatung, Schulung und Ausbildung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1994 S. 1415). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dürler, Dr. Reto A., von St. Gallen, in Bern, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1866)  
**Elektro-Material AG (Electro Matériel SA)**, in Z ü r i c h, An- und Verkauf sowie Vertretung aller Artikel, Materialien und Produkte auf dem Gebiet der Elektrizität, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1995 S. 298). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feierabend, Josef, von Bassersdorf und Engelberg, in Bassersdorf, stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüegg, Robert, von Zürich, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor).
26. Januar 1995 (1867)  
**Elsag Solutions AG (Elsag Solutions SA) (Elsag Solutions Ltd)**, in Z ü r i c h, Entwicklung und Vertrieb von Produkten zur elektronischen Zeichen- und Bildverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1994 S. 7025). Domizil neu: Stampfenbachstrasse 131, 8006 Zürich.
26. Januar 1995 (1868)  
**Elsener-Klima AG**, in A d l i s w i l, Projektierung, Ausführung und Montage luft-, heiz- und kältetechnischer Einrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1992 S. 2906). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kreivo AG, in Zug, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1869)  
**Fritz Aeppli & Co. AG**, in Z o l l i k o n, Betrieb eines Baugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 17. 2. 1993 S. 797). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BZ Berater Zentrum AG, in Zürich, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1870)  
**Fritz Lanz AG Dietikon**, in D i e t i k o n, Handel mit und Vertrieb von Lebensmitteln, insbesondere Getränken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1994 S. 1301). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Paul, von Wädenswil, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sibold, Walter, von Bolligen, in Bolligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüegg, Werner, von St. Gallenkappel, in Freiburg, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter); Clavaderscher, Dr. Rolf J., von Malans, in Olten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schur, Dr. Fritz, von Horgen, in Magden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschanz, Theodor, von Niederwichtach, in Rheinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flüg, Patrik, von Gänssbrunn, in Bubendorf, mit Kollektivprokura zu zweien.
26. Januar 1995 (1871)  
**Gastgewerbe AG Zürich**, in Z ü r i c h, Betrieb von Gaststätten jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1993 S. 6012). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Infortuna Treuhand AG, Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1872)  
**GBU Gesellschaft für Bücherrevision und Unternehmensberatung**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1994 S. 4818). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ameseder, Gernot, von Lindau, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berger, Daniel, von Zürich, in Uitikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
26. Januar 1995 (1873)  
**Goldos Immobilien AG**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22. 12. 1994 S. 6990). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alpina Treuhand Luzern, in Luzern, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1874)  
**Gong AG**, in Z ü r i c h, Planung, Gestaltung und Abwicklung von Werbe- und Public-Relations-Massnahmen sowie Acquisition und Vermittlung von Werbeaufträgen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1994 S. 6265). Domizil neu: c/o Dr. Max K. Roelse, Bahnhofstrasse 22, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühlmann, Max, von Hochdorf, in Mörken-Widlegg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Isto Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brendle, Dr. Theodor, von Mels, in Sark (Channel Islands, GB), Präsident, mit Einzelunterschrift; Balmer, Dr. Hanspeter, von Luzern, in Meggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roelse, Dr. Max Karl, von Sulz AG, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1875)  
**Hausheer + Huwiler AG**, in A f f o l t e r n a m A l b i s, Betrieb eines Elektro-Installationsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1987 S. 518). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Affoltern am Albis, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1876)  
**Hochstrasser AG, Bauunternehmung**, in W e t t s w i l a m A l b i s, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1988 S. 3799). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochstrasser, Theo, von Fahrwangen, in Muri AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Rapperswil); Hochstrasser, Stefan, von Fahrwangen, in Wettswil am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmuki, Herbert, von Eschenbach SG, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tull AG, in Zug, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1877)  
**Hofmann & Partner, Treuhand AG**, in W a l d Z H, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 9. 12. 1992 S. 5734). Eingetragene Personen neu oder mutierend: A + B Revisions AG, in Rütli ZH, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1878)  
**Hyolet Patent AG**, in W e t z i k o n Z H, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1992 S. 789). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roland Piller Treuhand, in Zug, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1879)  
**IDB Finance AG (IDB Finance Ltd) (IDB Finance SA)**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 10. 3. 1992 S. 1088). Domizil neu: c/o Wiresam AG, Hofackerstrasse 40, 8032 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Charles Lehmann, Treuhand- und Steuerberatungsbüro, in Rüschlikon, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1880)  
**Immobilien AG Bassersdorf**, in B a s s e r s d o r f, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1983 S. 402). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietrich Treuhand AG, in Dübendorf, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1881)  
**Imexo-Plast AG**, in O b e r g l a t t, An- und Verkauf von Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten der Plastikindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24. 9. 1991 S. 4129). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Avere-Treuhand, L. Wenger, in Zürich, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1882)  
**Immobilien-Gesellschaft Clausiushof AG**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1972 S. 2937). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Potesta AG Treuhand- und Revisions-gesellschaft, in Wallisellen, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1883)  
**Immorit AG**, in S c h l i e r e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1991 S. 454). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Apo-Röthlisberger, Ursula, von Zürich, in Oberengstringen, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1884)  
**Immotrag AG (Immotrag SA) (Immotrag Ltd)**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1989 S. 3071). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand- & Revisionsbureau J-P. Kleiber, in Binningen, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1885)  
**Incolor AG**, in Z ü r i c h, Herstellung und Verleih von Urheberrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1988 S. 3731). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interlex-Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1886)  
**Infrutra AG, Zürich**, in Z ü r i c h, Grosshandel mit sowie Import und Export von Südrüchsen, Fruchtsäften und Kolonialprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1985 S. 3749). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogel, Dr. Christian, von Källiken, in Mändedorf, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1887)  
**Ingena Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau AG**, in S t ä f a, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1991 S. 126). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Universe AG für Unternehmensberatung und Revision, in Zürich, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1888)  
**Interform AG**, in Z ü r i c h, Betrieb einer Ein- und Verkauforganisation für den Handel mit Waren aller Art der Möbelbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1982 S. 2621). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albert J. Manser AG, in Zürich, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1889)  
**Jet Injektbohr AG**, in Z ü r i c h, Ausführung von Spezialarbeiten im Baugewerbe im allgemeinen, insbesondere Tiefbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1994 S. 1945). Zweigniederlassung neu: B e r n.
26. Januar 1995 (1890)  
**Kestuma AG**, in Z ü r i c h, Projektierung und Bau von Standbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1979 S. 2838). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albert J. Manser AG, in Zürich, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1891)  
**Klöckner Stahl AG**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 4. 8. 1993 S. 4080). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ambord, Marcel, von Grenchols, in Steinhäusern, mit Kollektivprokura zu zweien.
26. Januar 1995 (1892)  
**La Ibense SA**, in Z ü r i c h, Handel mit Glace-Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1992 S. 4608). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trevisa Treuhand- und Revisions-gesellschaft AG, in Berikon, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1893)  
**Ladenmöbel Aktiengesellschaft in Liquidation**, in M a u r, Fabrikation von Ladenmöbeln jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1972 S. 2555). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mayer-Hauff, Anna, von Maur ZH, in Maur ZH, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eliane Schmuki, in Maur, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift.
26. Januar 1995 (1894)  
**Mercedes-Benz Automobil AG**, in S c h l i e r e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1995 S. 30). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tenini, Hans Jürgen, von Fahrwangen, in Oetwil am See, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.
26. Januar 1995 (1895)  
**Neukom, Frei + Partner AG, Bauingenieure**, in R a f z, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 8. 6. 1993 S. 2954). Statutenänderung: 13. 1. 1995. Firma neu: P. Neukom, Bauingenieure AG. Zweck neu: Ausführung von Planungsarbeiten im Hoch- und Tiefbau; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei, Peter, von Wil ZH und Regensdorf, in Wil ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neukom, Paul, von Rafz, in Rafz, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Wil ZH, Präsident); Steuri + Partner AG, in Embrach, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1896)  
**Norkontakt Services AG**, in K ü s n a c h t Z H, Uebernahme von Agenturen und Vertretungen von insbesondere norwegischen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1995 S. 376). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fasmer, Dr. Jan H., von Stäfa, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
26. Januar 1995 (1897)  
**Paul Rota AG**, in W ä d e n s w i l, Ausführung von keramischen Wanda- und Bodenbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1985 S. 351). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rota-Fischer, Paul, von Wädenswil, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rota-König, Paul, von Wädenswil, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Schroeter, Guidon, von Zürich, in Wädenswil, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1898)  
**Radio Eviva AG für Volksmusik**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1994 S. 3856). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1899)  
**Repla Werbung AG**, in Z ü r i c h, Werbung, vorwiegend Mieten von Plakatstellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13. 1. 1992 S. 120). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BST Treuhand Balsiger & Schuler AG, in Horgen, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1900)  
**Rothschild Trust (Schweiz) AG [Rothschild Trust (Suisse) SA] [Rothschild Trust (Switzerland) Ltd]**, in Z ü r i c h, Verwaltung von Treuhandvermögen und Durchführung von Treuhandgeschäften, vorwiegend in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1994 S. 5950). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Esther, von Winterthur, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Lips, Eva, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Meili, Serge, von Zürich, in Bonstetten, mit Kollektivprokura zu zweien.
26. Januar 1995 (1901)  
**SBV Portfolio Management AG (SBV Portfolio Management SA) (SBV Portfolio Management Ltd)**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 28. 7. 1994 S. 4239). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rudin, Rolf, von Muttenz, in Gelterkinden, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
26. Januar 1995 (1902)  
**Schlossberg Textil AG**, in Z ü r i c h, Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1994 S. 5446). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boller, Bruno, von Turbenthal, in Turbenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
26. Januar 1995 (1903)  
**Sibir Haushalttechnik AG**, in S c h l i e r e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 27. 1. 1993 S. 419). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gutknecht, Walter, von Neftenbach, in Hettlingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
26. Januar 1995 (1904)  
**Süssmann AG**, in Z ü r i c h, Fabrikation von Dachpappe sowie ferner von Asphalt und Teerprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992 S. 1064). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fluor, Albert, von Saas, in Regensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhandbüro Eisenegger AG, in Regensdorf, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1905)  
**Tegtem AG**, in Z ü r i c h, Handel von Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1992 S. 4913). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Langner, Paul H., von Solothurn, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
26. Januar 1995 (1906)  
**Trade Valor AG**, in Z o l l i k o n, Beratung, Vermittlung und Durchführung von Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1994 S. 64). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Realifida Treuhand & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zensor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (1907)  
**Wassermessfabrik AG, Zürich**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1991 S. 4246). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Landolt, Jürg, von Winterthur, in Steinhäusern, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gehrig, Dieter, von Volketswil, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien.
26. Januar 1995 (1908)  
**Zeuxis Immobilien AG**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 4. 5. 1992 S. 1998). Domizil neu: c/o Fidelity Treuhand und Verwaltungen AG, Bürglistrasse 10, 8002 Zürich.
26. Januar 1995 (1909)  
**ZF Antriebstechnik (Schweiz) AG [ZF Antriebstechnik (Suisse) SA] [ZF Antriebstechnik, (Switzerland) Ltd]**, bisher in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1994 S. 6295). Statutenänderung: 23. 1. 1995. Sitz neu: V o l k e t s w i l. Domizil neu: Sandbühlstrasse 3, 8604 Volketswil. Zweck neu: Vertrieb hauptsächlich in der Schweiz von Produkten der Antriebstechnik und insbesondere der ZF Friedrichshafen AG, einschliesslich der mit ihr verbundenen Unternehmen, sowie Kundendienst an diesen Produkten und Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte; kann Beteiligungen an Unternehmen mit ähnlicher Zielsetzung erwerben. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
26. Januar 1995 (1910)  
**Brine SA**, bisher in W e t t i n g e n, Dienstleistungen im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 22. 7. 1994 S. 4127). Statutenänderung: 1. 12. 1994. Sitz neu: Z ü r i c h. Domizil neu: Stampfenbachstrasse 131, 8006 Zürich. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen jeder Art im EDV-Bereich, Entwicklung, Lizenzierung, Wartung etc. von Software, Vertrieb, Beratung, Unterstützung, Installation etc. im Zusammenhang mit Hard- und Software; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50.000. Librierung Aktienkapital: Fr. 50.000. Aktien: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gillespie, Dr. Malcolm, von Genf, in Remetschwil, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Gillespie, Jocelyne, von Genf, in Remetschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); King, Dr. Graham, britischer Staatsangehöriger, in Killwangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Collins, Geoffrey, britischer Staatsangehöriger, in Oberehrendingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Stüdi Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle (wie bisher).
26. Januar 1995 (1911)  
**Brine Solutions AG (Brine Solutions SA) (Brine Solutions Ltd)**, bisher in W e t t i n g e n, Vertrieb von elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1994 S. 2230). Statutenänderung: 1. 12. 1994. Sitz neu: Z ü r i c h. Domizil neu: Stampfenbachstrasse 131, 8006 Zürich. Zweck: Vertrieb von elektronischen Datenverarbeitungsanlagen und deren Zubehör sowie Beratung beim Kauf, Verkauf, Marketing, bei der Integration und Installation solcher Anlagen; Entwicklung von Software für Dokumentenverwaltungssysteme sowie Schulung und Ausbildung in deren Anwendung und Handhabung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100.000. Librierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gillespie, Dr. Malcolm, von Genf, in Remetschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher); King, Dr. Graham, britischer Staatsangehöriger, in Killwangen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Stüdi Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle (wie bisher).
26. Januar 1995 (1912)  
**Ariston Treuhand AG**, in Z ü r i c h, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 7. 10. 1994 S. 5547). Firma neu: **Ariston Treuhand AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.
26. Januar 1995 (1913)  
**A. Reinhard AG, Zürich in Liquidation**, in Z ü r i c h, Betrieb einer Spenglerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1994 S. 5871). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRGv gelöscht.

26. Januar 1995 (1914)  
**BC-Design AG in Liquidation**, in Zürich, Design und Handel von und mit Schuhen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1994 S. 6110). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 16.11.1994 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

26. Januar 1995 (1915)  
**Dual Vertriebs AG in Liquidation**, in Zürich, Vertrieb von elektronischen und elektrotechnischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1993 S. 5921). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

26. Januar 1995 (1916)  
**Edona AG (Edona SA) (Edona SpA)**, in Zürich, Finanzierungen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1993 S. 6906). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 22.11.1994 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

26. Januar 1995 (1917)  
**Grodoonia AG in Liquidation**, in Rümlang, Erbringung von Dienstleistungen des Verwaltungs- und Treuhänderbereiches sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1994 S. 3320). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 7.12.1994 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

26. Januar 1995 (1918)  
**Grodoonia Metro AG in Liquidation**, in Rümlang, Erstellung und Betrieb einer oder mehrerer Anlagen zur Simulation von Bahnreisen oder Reisen anderer Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 10. 6. 1994 S. 3256). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 7.12.1994 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

26. Januar 1995 (1919)  
**Lymo AG in Liquidation**, in Zollikon, Grosshandel mit und Import und Export von Fleisch und Fleischzerzeugnissen, Nahrungs- und Genussmittel sowie Industriezerzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1993 S. 6265). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

26. Januar 1995 (1920)  
**Magnesit-Holding AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24. 8. 1994 S. 4723). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 24.11.1994 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

26. Januar 1995 (1921)  
**Mühlackergarage AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1994 S. 5818). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRGv gelöscht.

26. Januar 1995 (1922)  
**NDB Handelsfinanz AG in Liquidation (NDB TradeFinance Ltd in Liquidation)**, in Herrliberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 6. 5. 1994 S. 2513). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 28.11.1994 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

26. Januar 1995 (1923)  
**PC Hans J & J AG in Liquidation**, in Marthalen, Alle Sparten der EDV-Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1994 S. 5871). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRGv gelöscht.

26. Januar 1995 (1924)  
**Pines Textilien AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 18. 2. 1993 S. 823). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

26. Januar 1995 (1925)  
**Satzstudio II AG in Liquidation**, in Zürich, Herstellung und Vermittlung von Film- und Fotosatz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1994 S. 5818). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRGv gelöscht.

26. Januar 1995 (1926)  
**Saurer Telematik Management AG in Liquidation**, in Scherzweibach, Beratung und Dienstleistung, insbesondere Verwaltung für verschiedene Gesellschaften im Rahmen der Informatik und der Telematik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 1. 12. 1992 S. 5592). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

26. Januar 1995 (1927)  
**TDC Trust Deposit Corporation in Liquidation**, in Zürich, Aufbau, Verwaltung und treuhänderische Besitzhaltung von Wertschriftendepots für Rechnung Dritter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 7. 7. 1992 S. 3128). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

26. Januar 1995 (1928)  
**Tongkahausing Innendekoration AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1994 S. 5818). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRGv gelöscht.

26. Januar 1995 (1929)  
**WOGEO Wohnbaugenossenschaft Volketswil**, in Volketswil, c/o Bruno Braun, Hauslandweg 2, 8605 Gutenswil, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 10. 1994. Zweck: Bezweckt, in gemeinsamer Selbsthilfe ihren Mitgliedern preisgünstigen Wohnraum zu vermitteln und diesen dauernd der Spekulation zu entziehen. Die Tätigkeit der Genossenschaft ist nicht gewinnstrebig; erstellt und vermietet preisgünstige Wohnungen in erster Linie an ihre Mitglieder; kann zu diesem Zweck Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern, kann sich an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zielsetzungen beteiligen. Anteilschein: Fr. 500. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilschein zu Fr. 500 zu übernehmen. Ist die Mitgliedschaft bei der Miete von Räumlichkeiten der Genossenschaft verbunden, kann der Vorstand die Übernahme mehrerer Anteilscheine zur Pflicht machen. Die Anzahl der Pflichtanteilscheine richtet sich nach dem Finanzierungsbedarf für die gemieteten Räumlichkeiten. Bei erhöhtem Eigenkapitalbedarf kann der Vorstand die Mitglieder zur Übernahme weiterer Anteilscheine verpflichten. Publikationsorgan: SHAB und amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Volketswil. Eingetragene Personen: Braun, Bruno, von Zürich, in Volketswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Elisabeth, von Thundorf und Stettfurt, in Volketswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bagenstos, Robert, von Gersau, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dubach, Jeannette, von Eggwil, in Volketswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Engler, Hugo, von Volketswil und Ellikon an der Thur, in Volketswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Markwalder, Martin, von Wangen-Brüttisellen und Würenlos, in Volketswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merz, Petra, deutsche Staatsangehörige, in Volketswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Januar 1995 (1930)  
**Gesellschaft zum Kämbel in der Haue**, in Zürich, Bezweckt das historisch wertvolle Haus «Zur Haue», in Zürich im Interesse der Zunft «Zum Kämbel» zu erhalten und zu pflegen, Genossenschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1993 S. 6129). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Renggli, Dr. Paul, von Zürich, in Uster, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sponagel, Thomas, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ein-

getragene Personen neu oder mutierend: Bopp, Harry, von Zürich, in Wettwil am Albis, Mitglied und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wüthrich, Fred, von Zürich, in Hedingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Januar 1995 (1931)  
**Zürcher Amtsbürogegenschaft**, bisher in Gossau ZH, Genossenschaft (SHAB Nr. 100 vom 25. 5. 1990 S. 2093). Statutenänderung: 28. 5. 1994. Sitz neu: Bonstetten. Domizil neu: c/o Ernst Baumann, Buecheggstrasse 15, 8906 Bonstetten. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Tanner, Gotthilf, von Schaffhausen, Feuerthalen und Gossau ZH, in Gossau ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Göppel, Alfred, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ramildi, Walter, von Jenaz, in Obereingstringen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Ernst, von Hürzel, in Bonstetten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident); Döbeli, Werner, von Oeschgen, in Wetzikon ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Elisabeth, von Hüntwangen, in Hüntwangen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ryser-Bussmann, Trudy, von Herzogenbuchsee, in Untereingstringen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

26. Januar 1995 (1932)  
**Verein für Künstlerinnen- und Künstlerateliers KAT**, in Zürich, Feldstrasse 122, 8004 Zürich, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 30. 11. 1994. Zweck: Beschaffung von preislich günstigen Ateliers für Künstlerinnen und Künstler, insbesondere durch Miete und Verwertung von elf Räumen der Liegenschaft Feldstrasse 122/Magnusstrasse 5 in Zürich Aussersihl. Mittel: Mietdepots, Mieten und einbezahlte Beiträge zum Unterhalt der Mietobjekte. Mitgliederversammlung und Vorstand von 3 Mitgliedern. Eingetragene Personen: Hophan, Manuela, von Näfels, in Zürich, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Handschin Schwab, Ruth, von Basel und Gals, in Zürich, Mitglied und Kassierin, mit Einzelunterschrift; Röckle, Johanna, Bürgerin des Fürstentums Liechtenstein, in Zürich, Mitglied und Aktuarin, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (1933)  
**Barclays Bank (Suisse) SA [Barclays Bank (Schweiz) AG] [Barclays Bank (Svizzera) SA], [Barclays Bank (Switzerland) Ltd]**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1994 S. 5471), mit Hauptsitz in: Genf. Statuten-/Errichtungsdatum neu: Statuten geändert am: 05.08.1994. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Allen, John P., britischer Staatsangehöriger, in Thônex, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Konrad, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haltmeier, Roland, von Zürich, in Uster, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rufer, André, von Münchenbuchsee, in Urdorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich).

26. Januar 1995 (1934)  
**C.S.C. Impresa Costruzioni SA (C.S.C. Bauunternehmung AG) (C.S.C. Entreprise de Constructions SA)**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1994 S. 4420), mit Hauptsitz in: Lugano. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Görke, Martin, von Schwelbrunn AR, in Ruskikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aerni, Kurt, von Zollikofen, in Wettwil am Albis, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Januar 1995 (1935)  
**ESA Einkaufsgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz, Zweigniederlassung Regensdorf (ESA Societa cooperativa d'achat de l'Union professionnelle Suisse de l'automobile, Succursale de Regensdorf) (ESA Società cooperativa di compra dell'Unione professionale Svizzera dell'Automobile, Succursale di Regensdorf)**, in Regensdorf, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1993 S. 6014), mit Hauptsitz in: Burgdorf. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dösch, Reto, von Chur, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pflüß, Dr. Martin, von Murgenthal, in Olten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Rüegg, Max, von Bauma, in Burgdorf, Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: stellvertretender Direktor); Diebold, Guido, von Baden, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Habegger, Curt, von Trub und Genf, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Pregny-Chambésy, Mitglied und Geschäftsführer).

26. Januar 1995 (1936)  
**Quelle G. Schickedanz Kommanditgesellschaft**, in Dübendorf, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 240 vom 9. 12. 1993 S. 6499), mit Hauptsitz in: Gossau SG. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller, Gallus, von Fischingen, in Oberuzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heimo, Jean Claude, von Fribourg, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wehrli, Urs Martin, von Utikon, in Pfäffikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balling, Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Gaiserwald, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Januar 1995 (1937)  
**Schneider + Steinemann AG**, in Winterthur, Betrieb eines Unternehmens für Strassen- und Tiefbau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1986 S. 4758), mit Hauptsitz in: Gachnang TG. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinemann, Ulrich, von Hagenbuch ZH, in Frauenfeld, M und Leiter ZN, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Einzelprokura).

26. Januar 1995 (1938)  
**Avante Communication A. Jacob**, in Zürich, Herman Greulich-Strasse 60, 8004 Zürich, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Ingenieurbüro für elektronische Kommunikation. Eingetragene Personen: Jacob, Andreas, von St. Gallen und Trogen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (1939)  
**Blitzblank-Reinigung Diviki**, in Zürich, Florastrasse 38, 8008 Zürich, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Ausführen von Reinigungsarbeiten, insbesondere von Fenstern, Büros, Praxen, Treppenhäusern, Privat- und Umzugswohnungen. Eingetragene Personen: Diviki, Karoly, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (1940)  
**Grafik & Design Johannes Weiss**, in Rütli ZH, Rapperswilstrasse 73, 8630 Rütli ZH, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Grafisches Atelier für Illustration, kreative Werbung und Gestaltung. Eingetragene Personen: Weiss, Johannes, von Weisslingen, in Rütli ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (1941)  
**Haditsu Travel and Trading, Welwala Hewage**, in Illnau-Effretikon, Grendelbachstrasse 13, 8307 Effretikon, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Organisation und Verkauf von Reiseangeboten sowie Handel mit Produkten insbesondere aus Sri Lanka. Eingetragene Personen: Welwala Hewage, Harindra, Bürger von Sri Lanka, in Illnau-Effretikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (1942)  
**Kim-Thanh Shop, Le**, in Winterthur, Technikumstrasse 16, 8400 Winterthur, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Verkauf von asiatischen Lebensmitteln. Eingetragene Personen: Le, Dinh Nam, vietna-

mesischer Staatsangehöriger, in Märstetten, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Le, Thi Nam, vietnamesischer Staatsangehöriger, in Märstetten, mit Einzelprokura.

26. Januar 1995 (1943)  
**M. Kania, Import Export**, in Zürich, Josefstrasse 140, 8005 Zürich, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Kania, Marian, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (1944)  
**Promovista R. Zanni**, in Uster, Im Grüene 22, 8610 Uster, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Werbeartikeln; Beratung, Realisierung und Vermittlung von Informatikprojekten. Eingetragene Personen: Zanni, Renato Angelo, von Uster und Netstal, in Uster, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (1945)  
**Restaurant Stockmatt, Beat Reding**, in Affoltern am Albis, Zürichstrasse 183, 8910 Affoltern am Albis, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Führen des Restaurants Stockmatt. Eingetragene Personen: Reding, Beat, von Arth, in Affoltern am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (1946)  
**Taghdiri Carpets**, in Zürich, Freilagerstrasse 47, 8043 Zürich, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Handel mit Teppichen. Eingetragene Personen: Taghdiri, Ahmad, iranischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (1947)  
**Yachting Systems P. Meier**, in Zürich, General Wille-Strasse 10, 8002 Zürich, Einzelzifferna (Neueintragung). Zweck: Import und Vertrieb nautischer Artikel. Eingetragene Personen: Meier, Patrick, von Zürich und Künten, in Langnau am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (1948)  
**A. Gatti Vinoversum**, in Neftenbach, Handel mit Weinen aller Art, Einzelzifferna (SHAB Nr. 24 vom 3. 2. 1994 S. 671). Zweck neu: Import von und Handel mit Wein, Essig und kulinarischen Produkten.

26. Januar 1995 (1949)  
**Amapola, Irma Manser**, bisher in Horgen, Vertretung in modischen Accessoires aller Art sowie in Lederbekleidung, Einzelzifferna (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1984 S. 1435). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Mülnerstrasse 10, 8004 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Manser, Irmgard, von Gonten, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift (bisher: in Horgen, Inhaber).

26. Januar 1995 (1950)  
**Peba Personalberatung und Kommunikationsberatung, Liselotte Hauri**, in Oberrieden, Personalberatung und -vermittlung, Beratung im Kommunikationswesen; Handel mit Sportswear und Accessoires, Einzelzifferna (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1994 S. 5390). Domizil neu: Hintere Bergstrasse 22, 8942 Oberrieden.

26. Januar 1995 (1951)  
**Yavuz Textil Handel**, bisher in Zürich, Einzelzifferna (SHAB Nr. 153 vom 12. 8. 1991 S. 3493). Sitz neu: Wallisellen. Domizil neu: Bahnhofstrasse 25, 8304 Wallisellen. Zweck neu: Import und Export von Textilien aller Art, Massenherfertigung und Abänderung von Kleidern sowie Führen einer Textileinlage. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yavuz, Cahit, türkischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in St. Gallen).

26. Januar 1995 (1952)  
**Isliker Innovationen**, in Dübendorf, Entwicklung und Fabrikation von Apparaten, Einzelzifferna (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1983 S. 2202). Firma ist infolge Todes des Firmainhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

26. Januar 1995 (1953)  
**Walter A. Brunner, Unternehmensberatung**, in Zürich, Einzelzifferna (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1994 S. 4420). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Januar 1995 (1954)  
**En Vogue Classic, Tollardo & Co.**, in Zürich, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 2. 1995. Zweck: Betrieb eines Coiffeurgehätschtes. Eingetragene Personen: Ammann, Susanne, von Zürich und Madiswil, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Tollardo, Claudio, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Mutti, Fernando, von Spreitenbach, in Richterswil, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (1955)  
**Garage Gebrüder Baggieri**, in Zürich, Baslerstrasse 125, 8048 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 2. 1995. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte. Eingetragene Personen: Baggieri, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Volketswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Baggieri, Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (1956)  
**Mecacryl, H. Hablützel und P. Haller**, in Pfäffikon, Witzbergstrasse 23, 8330 Pfäffikon ZH, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 2. 1995. Zweck: Handel mit sowie Verarbeitung von Kunststoffen aller Art. Eingetragene Personen: Hablützel, Heinrich, von Egglisau, in Fehraltorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haller, Peter, von Gontenschwil, in Scherzweibach, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hablützel, Susanna, von Egglisau, in Fehraltorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haller, Esther, von Gontenschwil, in Scherzweibach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Januar 1995 (1957)  
**Proclenzia, Isler & Limacher**, in Stäfa, Industriestrasse 16, 8712 Stäfa, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1995. Zweck: Praxisbezogene Lebenshilfen jeder Art, insbesondere Beratung und aktive Hilfe bei aller Art von Schreiben sowie jeglichen Problemen gegenüber Dritten; Hilfestellung bei Schwierigkeiten und Notsituationen. Eingetragene Personen: Isler, Renata, von Wädenswil, in Wollerau, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Limacher, Peter, von Romoos, in Stäfa, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (1958)  
**Neuelektro Aebersold, Mattes, Müller**, in Pfäffikon, Ausführung von Elektro- und Telefoninstallationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 23. 9. 1992 S. 4456). Firma neu: Neuelektro Aebersold & Schaller. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mattes, Martin, von Uster, in Fehraltorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Müller, Paul, von Walenstadt, in Uster, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaller, Roland, von Werthenstein, in Dürnen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (1959)  
**Professional Audio & Video, Küng & Partner**, in Winkel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 1994 S. 7117). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Küng, Peter, in Opfikon, in Winkel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Opfikon).

26. Januar 1995 (1960)  
**MS Hotel Adler GmbH**, in Bauma, Dorfstrasse 20, 8494 Bauma, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19. 1. 1995. Zweck: Betrieb des Hotel Adler in Bauma; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Un-

nehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertpapieren erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberieung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sawhney-Mittelholzer, Maya, von Appenzel, in Bauma, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Mittelholzer-Brosi, Irma, von Appenzel, in Bauma, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

26. Januar 1995 (1961)  
**Beysers & Partners GmbH, in Zürich**, Pfingstweidstrasse 30, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutenänderung: 18. 1. 1995. Zweck: Beratung, Informationsverbreitung und Forschung im Bereich der Unternehmensführung, einschliesslich Zurverfügungstellung von Personal für zeitlich begrenzte Aufträge, Konzeption, Implementierung und Vermarktung von Informationssystemen und Systemunterstützung in allen Finanzbereichen sowie allgemeine Beratung. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberieung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Beysers, Jozef Lucas, belgischer Staatsangehöriger, in Brschacht (B), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Wilmes, Horst Johann Peter, belgischer Staatsangehöriger, in Untersiggenthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

26. Januar 1995 (1962)  
**Kraft Jacobs Suchard (Schweiz) AG [Kraft Jacobs Suchard (Suisse) SA] [Kraft Jacobs Suchard (Switzerland) Ltd]**, in Zürich, Handel und Produktion von Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 7. 7. 1994 S. 3800). Statutenänderung: 10. 1. 1995. Aktienkapital neu: Fr. 19 800 000 (bisher: Fr. 6 300 000). Liberieung Aktienkapital neu: Fr. 19 800 000. Aktien neu: 396 Inhaberaktien zu Fr. 50 000 (bisher: 126 Inhaberaktien zu Fr. 50 000). Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 10.01.1995 das Geschäft der Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, in Bern, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1993 mit Aktiven von Fr. 42 760 001 und Passiven von Fr. 13 595 133, wofür 270 Inhaberaktien zu Fr. 50 000 ausgegeben werden.

26. Januar 1995 (1963)  
**TI Information Engineering Products AG, in Zürich**, Handel mit Softwareprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1993 S. 6041). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 25.11.1994 infolge Fusion mit der TI Information Engineering SA, in Lausanne. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionbilanz per 30.06.1994 durch Universal sukzession auf die TI Information Engineering SA über.

26. Januar 1995 (1964)  
**Teca Holzhandels AG, in Dällikon**, Mühlestrasse 9, 8108 Dällikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutenänderung: 22. 12. 1994. Zweck: Handel, Kauf und Verkauf von Holz und Holzprodukten aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberieung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Schöni, Gilbert, von Sumiswald, in Dällikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kretschmer, Ralph, von Winterthur, in Neftenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schöni, Richard, von Sumiswald, in Herznach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Budliger Treuhander AG, in Zürich, Revisionsstelle.

26. Januar 1995 (1965)  
**Wüth Finance International B.V., Amsterdam, Zurich Branch**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1994 S. 5719), mit Hauptsitz in Amsterdam (NL). Statuten-/Errichtungsdatum neu: Die Statuten datieren ursprünglich vom 25.11.1987 und sind letztmals am 24.11.1994 geändert worden (bisher: Die Statuten datieren ursprünglich vom 25.11.1987 und sind letztmals am 17.01.1991 geändert worden.). Zweck neu: Finanzierung von, Beteiligung an, Zusammenarbeit mit, Verwaltung von anderen Gesellschaften und Unternehmen sowie deren Beratung; Ankauf, Veräußerung, Belastung, Mieten und Vermieten von Grundstücken; Darlehenshingabe an Dritte und Gruppengesellschaften zu Gunsten Dritter und Gruppengesellschaften; Leasing und Finanzierung von anderer Art sowie der, nicht betriebsmässige, Abschluss von Versicherungen. Grundkapital/Haftung neu: Das autorisierte Grundkapital beträgt hfl. 20 000 000 und ist eingeteilt in 20 000 Aktien zu hfl. 1 000, wovon 15 000 voll liberierte Aktien zu hfl. 1 000 ausgegeben sind (bisher: Das autorisierte Grundkapital beträgt hfl. 2 000 000 und ist eingeteilt in 2000 Aktien zu hfl. 1 000, wovon 947 voll liberierte Aktien zu hfl. 1 000 ausgegeben sind.). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Viana, José Carlos, von Adliswil, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Jürg, von Igis, in Arni AG, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Djotirto, Sijfong Armand, niederländischer Staatsangehöriger, in Waalwijk (NL), Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift); Leimgruber, Stefan, von Zürich und Herznach, in Volkswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

26. Januar 1995 (1966)  
**Techform Engineering AG (Techform Engineering SA) (Techform Engineering Ltd)**, in Embrach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1994 S. 5446). Statutenänderung: 18. 1. 1995. Aktienkapital neu: Fr. 859 000 (bisher: Fr. 730 000). Liberieung Aktienkapital neu: Fr. 859 000. Aktien neu: 859 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 730 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

26. Januar 1995 (1967)  
**Lutz Holzbau AG, bisher in Niederglatt**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1993 S. 6184). Statutenänderung: 16. 1. 1995. Firma neu: **Gebr. Meier Agrohandel AG**. Sitz neu: Dällikon. Domizil neu: Erlenenhof, 8108 Dällikon. Zweck neu: Handel mit landwirtschaftlichen Produkten, insbesondere Gemüse, Dünger, Pflanzenschutzmittel und Verbrauchsmaterial. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lutz, Dolores, von Wolfhalden, in Niederglatt, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rechts- und Steuerpraxis H. Zumstein AG, in Niederhasli, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Rudolf, von Buchs ZH, in Buchs ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Meier, Fritz, von Buchs ZH, in Buchs ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hasli Treuhander AG Niederhasli, in Niederhasli, Revisionsstelle.

26. Januar 1995 (1968)  
**Ars Descandi AG, in Oetwil an der Limmat**, Organisation und Leitung von Seminaren und Kursen zur Vorbereitung auf Prüfungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18. 8. 1993 S. 4345). Statutenänderung: 5. 1. 1995. Zweck neu: Organisation und Leitung von Seminaren und Kursen, allgemeine Treuhander-Dienstleistungen (Buchhaltungen, Revisionen, Steuern, Beratungen usw.), Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberieung Aktienkapital neu:

Fr. 50 000. Aktien neu: 50 Namenaktien zu Fr. 2000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

26. Januar 1995 (1969)  
**Ubatuba Holding AG, in Zürich**, c/o Georg Suro, Biberlinstrasse 8, 8032 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 1. 1995. Zweck: An- und Verkauf von Aktien, Beteiligungen und Gesellschaftsanteilen von ausländischen Gesellschaften sowie An- und Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Immobilien und Grundstücken, die sich ausschliesslich im Ausland befinden; kann Patente, Rezepturen, Markenrechte und Lizenzen erwerben und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberieung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Sofern sämtliche Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, können die Mitteilungen an die Aktionäre durch gewöhnliche oder eingeschriebenen Brief oder telegraphisch erfolgen. Eingetragene Personen: Suro, Georg, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bureva Treuhander- & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

26. Januar 1995 (1970)  
**ASGS Editorial AG, in Zürich**, Konzeption und Gestaltung von Massnahmen auf dem Gebiete der Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1993 S. 6127). Statutenänderung: 20. 1. 1995. Firma neu: **Grasdorf, Partner AG**. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rindlisbacher, Max, von Lützelhof, in Fällanden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grasdorf, Erich, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Aebi, Jean Etienne, von Heimiswil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Strebel, Diana, von Butwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Januar 1995 (1971)  
**CS Holding, in Zürich**, Direkte oder indirekte Beteiligung an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1994 S. 4679). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kölliker, Hans, von Thalwil, in Aeugst am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Binkert, Susanna, von Zürich, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

23. Januar 1995

**Alfag Belp AG, in Belp**, Handel mit Fahrzeugen und deren Bestandteilen oder Zubehör aller Art usw. (SHAB Nr. 12 vom 19. 1. 1993 S. 268). Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Urs Burkhalter, VR-Präsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend mit Einzelunterschrift: Victor Rütishauser, VR-Präsident und VR-Delegierter (bisher VR-Delegierter und Direktor, mit Einzelunterschrift); mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Peter Käser, VR-Mitglied und Vizepräsident (bisher Prokurist).

23. Januar 1995

**Klimag AG, Zweigniederlassung in Belp**, Projektierung und Ausführung von Luft- und wärmetechnischen Anlagen usw. (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1987 S. 243) mit Hauptsitz in Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruno Aeschbacher, von Eggwil, in Belp, VR-Mitglied.

23. Januar 1995

**Hirsig Blechtechnik AG, in Belp**, Führen eines Fabrikations- und Engineeringbetriebs usw. (SHAB Nr. 137 vom 22. 11. 1993 S. 6130). Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Urs Dietrich, Prokurist.

23. Januar 1995

**Walo Bertschinger AG Bern, Zweigniederlassung in Belp**, Übernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1994 S. 2286) mit Hauptsitz in Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Paul Furrer, von Schongau, in Wettingen; Hans Hock, nun in Bassersdorf; Werner Hufschmid, nun in Weiningen.

23. Januar 1995

**Käsergesellschaft Kühlewil, in Kühlewil, Gemeinde Englisberg** (SHAB Nr. 194 vom 6. 10. 1994 S. 5523). Statutenänderung: 29. November 1994. Publikationspflichtige Tatsachen werden nicht betroffen.

23. Januar 1995

**van Marcke Engineering AG, in Belp**, Forschung sowie Beratung von Handels-, Fabrikations- und Dienstleistungsbetrieben in technischen und kommerziellen Belangen usw. (SHAB Nr. 127 vom 5. 7. 1993 S. 3476). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach **Freiburg** (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1995 S. 306) im Handelsregister von Seftigen von Amts wegen gelöscht.

23. Januar 1995

**Käsergesellschaft Egghubel, in Gerzensee** (SHAB Nr. 148 vom 5. 8. 1991 S. 3383). Statutenänderung: 19. Januar 1993 und 14. Januar 1994. Zweck neu: Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege gesellschaftlicher Selbsthilfe. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet neu ausschliesslich deren Vermögen. Die Nachschusspflicht und persönliche Haftung ist ausgeschlossen. Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschafter und Gastlieferanten erfolgen schriftlich, durch Anschlag in der Sammelstelle, Umbieten oder Inserate im Amtsanzeiger. Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Johann Dietrich, V-Präsident; Ernst Bühlmann, V-Vizepräsident und Kassier. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Robert Streit, von und in Belpberg, V-Präsident; Nikolaus Dietrich, von Bern, in Gerzensee, V-Vizepräsident und Kassier. Präsident oder Vizepräsident kollektiv zu zweien in Verbindung mit dem Sekretär oder neu dem Kassier.

23. Januar 1995

**Straub Hydraulik AG, in Belp**, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. Januar 1995. Zweck: Reparaturen und Spezialanfertigungen von Hydraulikzylindern, Konfektionieren von Hochdruckschläuchen sowie Handel mit Hydraulikverschraubungen und Kupplungen. Ausführen aller mit dem Firmenzweck zusammenhängenden mechanischen Arbeiten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräußern und zu verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberieung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Eingetragene Personen mit Einzelunterschrift: Walter Straub, von und in Belp, VR-Präsident; mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Friedrich Straub, von und in Belp, VR-Vizepräsident; Erika Straub-Bigler, von

und in Belp, Sekretärin; ohne Unterschrift: Reviture, Peter Baumgartner, in Belp, Revisionsstelle. Domizil: Allmend, 3123 Belp.

### Büro Bern

23. Januar 1995

**Galenica AG, Zweigniederlassung in Bern**, Handel und Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Pharmazie usw. (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1994 S. 1251), mit Hauptsitz in Bern. Löschung der Zweigniederlassung infolge Aufhebung.

23. Januar 1995

**Büro Pontri, Trittbach, in Bern**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Trittbach Brigitte, von Gächliwil-Lütterswil, in Hinterkappelen. Geschäftsnatur: Allgemeine Sekretariats- und Büroarbeiten. Domizil: Holenackerstrasse 65 KO3, 3027 Bern.

23. Januar 1995

**Dacla Immobilien AG, in Bolligen**, Erwerb, Vermittlung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 132 vom 13. 7. 1992 S. 3243). Eingetragene Personen neu oder mutierend ohne Unterschrift: Karlen Treuhander AG, in Bolligen, Revisionsstelle.

23. Januar 1995

**B + S Medical AG, Zweigniederlassung Bern, Zweigniederlassung in Bern** (Neueintragung). Zweigniederlassung der «B + S Medical AG» mit Sitz in Muri bei Bern, im Handelsregister eingetragen am 13. 5. 1991 (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1995 S. 406). Zweck: Betrieb von Apotheken sowie Herstellung und Vertrieb von Pharmaprodukten, labor- und medizintechnischen Produkten für Ärzte, Zahnärzte, Kliniken, Spitäler und andere medizinische Organisationen. Bestimmung für die Zweigniederlassung: Zweck: Führung einer Apotheke. Enseigne: Zentrum-Apotheke Spitalgasse-Passage. Zweigniederlassung wird vertreten durch: mit Einzelunterschrift: Christen Conrad Dr., von Thörigen, in Wabern. Domizil: Spitalgasse 16, 3011 Bern.

23. Januar 1995

**Nux-Einkaufs GmbH, in Liebfeld, Gemeinde Köniz**, Drogerieprodukte usw. (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1994 S. 1123). Statutenänderung vom 9. 1. 1995. Stammkapital neu: Fr. 109 000 (bisher: Fr. 96 000). Liberieung neu: Fr. 54 500 (bisher 48 000). Stammteile neu: 109 Stammteile zu Fr. 1000 (bisher 96 Stammteile zu Fr. 1000). Ausgeschiedene Personen: Unterschrift erloschen: Zbinden Eduard, Gesellschafter/Geschäftsführer: ohne Unterschrift: Hausammann Christian Gesellschafter; Breitenstein Theo, Gesellschafter; Beldi Max, Gesellschafter. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ohne Unterschrift: Brunner Jürg, von Zürich, in Kilchberg ZH, Gesellschafter mit einem Stammteil von Fr. 1000; Jud Eugen, von Riehen und Rieden, in Zürich, Gesellschafter mit einem Stammteil von Fr. 1000; Katzenmeier Karl, von Neuhausen am Rheinfald und Ruswil, in Ruswil, Gesellschafter mit einem Stammteil von Fr. 1000; Kappeler Bruno, von und in Grosswangen, Gesellschafter mit einem Stammteil von Fr. 1000; Jost Alfred, von Willisau-Stadt, in Willisau, Gesellschafter mit einem Stammteil von Fr. 1000; Luig Peter, von Emmen, in Luzern, Gesellschafter mit einem Stammteil von Fr. 1000; Durrrer Martha, von und in Stans, Gesellschafterin mit einem Stammteil von Fr. 1000; Moser Alfons, von Rothenburg, in Wohlen AG, Gesellschafter mit einem Stammteil von Fr. 1000; Drogerie Zollikofen Zdroz AG, in Zollikofen, Gesellschafterin mit einem Stammteil von Fr. 1000; Bolliger Beat, von Schmiedrued, in Bern, Gesellschafter mit einem Stammteil von Fr. 1000; Steudler Rudolf, von Gaden, in Köniz, Gesellschafter mit einem Stammteil von Fr. 1000; Hagen Marianne, von Baden und Zweisimmen, in Büren an der Aare, Gesellschafterin, mit einem Stammteil von Fr. 1000; Stocker AG Drogerie in Malters, Gesellschafterin mit einem Stammteil von Fr. 1000; Drogerie Rechtsteiner AG, in Lyss, Gesellschafterin mit einem Stammteil von Fr. 1000; Hasler Carlo, von Zürich und Lommis, in Kloten, Gesellschafter mit einem Stammteil von Fr. 1000; Gfeller Peter, von Vechnigen, in Wald ZH, Gesellschafter mit einem Stammteil von Fr. 1000; Drogerie und Reformhaus Siegfried AG, in Ittigen, Gesellschafterin mit einem Stammteil von Fr. 1000.

23. Januar 1995

**Aktiengesellschaft für ein Gemeinschaftsradio in Bern Agrabe, in Bern** (Neueintragung). Statuten vom 13. Januar 1995. Zweck: Aufbau und Betrieb eines lokalen Gemeinschaftsradios, d. h. eines auf zweiseitige Kommunikation und die aktive Beteiligung des Publikums an der Programmgestaltung ausgerichteten Lokalradio im Raume Bern sowie die Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen; das Gemeinschaftsradio schliesst nationalistiche, rassistische und sexistische Tendenzen aus; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000; Liberieung: Fr. 50 000; Aktien: 400 Namenaktien zu Fr. 250. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Sacheinlage gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. 1. 1995: Langspiegelplatten, Singles und Compact Discs im Gesamtwert von Fr. 10 000, zum Übernahmepreis von Fr. 10 000, wofür 80 Namenaktien zu Fr. 250 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Eingetragene Personen: mit Unterschrift kollektiv zu zweien: Sommer Fred, von Sumiswald, in Bern, VR-Präsident; Arn Karoline, von Lyss, in Bern, VR-Vizepräsidentin; Egloff Willi, von Gottlieben, in Bern, VR-Mitglied/Sekretär; Kohler Walter, von Sumiswald, in Bern, VR-Mitglied; ohne Unterschrift: Müller Ueli, von Fahrwangen, in Rüfenacht, Revisionsstelle. Domizil: Zingstrasse 16, c/o Willi Egloff, 3007 Bern.

23. Januar 1995

**Büro Biel - Bureau de Bienne**

23. Januar 1995  
**A. Levy Dakkar Diamond, in Biel**, Diamantschleiferei, Handel mit Schmuck (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1991 S. 128). Neue Adresse: Dählengweg 20.

23. Januar 1995  
**Marcel Meier Verwaltungen AG, in Biel** (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1989 S. 1531), Revisionsstelle: Consulta Treuhander und Steuerberatungen AG, in Biel.

23. Januar 1995  
**Marex AG Biel, in Biel**, Handel mit Baumaterialien, Baueisen usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1995 S. 61). Prokura Otto Roos erloschen.

23. januar 1995  
**Linex SA, à Bienne**, fabrication et vente de pièces de série spécialement par enlèvement de copeaux (FOSC du 18. 3. 1993, no 54, p. 1324). Organe de révision: Fiduco, Fiduciaire pour l'industrie et le commerce S.A., à Bienne.

23. januar 1995  
**Claude Fleury SA, à Bienne**, fabrication et vente de machines-outils et d'unités d'usinage (FOSC du 18. 3. 1993, no 54, p. 1324). Organe de révision: Fiduco, Fiduciaire pour l'industrie et le commerce SA, à Bienne.

23. Januar 1995  
**Luca Research & Development, in Biel**, Erlernenweg 15a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hugo Luca, italienischer Staatsangehöriger, in Biel BE. Geschäftsnatur: Moderne technische Planung, Beratung, Forschung, Entwicklung, Projektierung und Schulung.

**Büro Büren an der Aare**

23. Januar 1995

**Diambiel AG (Diambiel SA) (Diambiel Ltd) in Konkurs**, in Lengnau BE, Import, Export und Bearbeitung von Diamanten sowie Herstellung und Vertrieb von Schmuck (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1991, S. 3023). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amts wegen gelöscht.

**Büro Burgdorf**

23. Januar 1995

**Käseeregenossenschaft Blaumatt**, in Heimiswil (SHAB Nr. 256 vom 31. 12. 1993, S. 6974). Statutenrevision vom 9. 12. 1994. Neue Zweckumschreibung: Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Weg genossenschaftlicher Selbsthilfe. Vorstand: Mindestens 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB.

23. Januar 1995

**Umro-Immobilien AG**, in Burgdorf (SHAB Nr. 143 vom 28. 7. 1992, S. 3543). Aus Verwaltungsrat (VR) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Urs Roth. VR-Präsident Max Umiker zeichnet nun einzeln. Neues VR-Mitglied mit Einzelunterschrift: Theresé Umiker-Brüderlin, von Muttenz und Thalheim, in Muttenz.

23. Januar 1995

**Almarca AG**, in Burgdorf, Vertrieb von Markenartikeln (SHAB Nr. 218 vom 9. 11. 1994, S. 6136). Prokura Walter Iseli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Fritz Mühlethaler, von Bollodigen, in Gümliken, Gemeinde Muri bei Bern.

23. Januar 1995

**Ernst Moser AG**, in Lyssach, Fabrikation von Kippern, Anhängern usw. (SHAB Nr. 96 vom 19. 5. 1994, S. 2787). Prokura Hansjörg Stettler ist erloschen.

23. Januar 1995

**Käseeregenossenschaft Wynigen**, in Wynigen (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1983, S. 207). Aus Verwaltung ausgeschieden, Unterschriften erloschen: Fritz Oppiger, Walter Bergmann und Fritz Krauchthaler jun. Neue Verwaltungsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Christen, von und in Wynigen, Präsident; Urs Steiger, von Triengen, in Wynigen, Vizepräsident; Ferdinand Krauchthaler, von und in Wynigen, Sekretär. Aus Verwaltung sind weiter ausgeschieden: Walter Joss, Ulrich Zaugg, Fritz Christen. Neue Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift: Urs Christen, von und in Wynigen; Samuel Hess, von Koppigen, in Wynigen.

**Büro Fraubrunnen**

20. Januar 1995

**Gebr. Sommer**, in Schalunen, Schreinerei, Holzmontage, Forstbau (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1995, S. 163). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Ortschaften, Gemeinde Meikirch, im Handelsregister von Fraubrunnen gelöscht.

20. Januar 1995

**Enviro-Trading AG**, in Wiggiswil, Handel mit Futtermittelzusätzen und Produkten für die Landwirtschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1994, S. 5873). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Raai n im Handelsregister von Fraubrunnen gelöscht.

20. Januar 1995

**Holzhandwerk Eichenberger Fessler Jau**, in Limpach, Möbelerstellung und Innenausbau (SHAB Nr. 160 vom 19. 8. 1994, S. 4652). Jau Robert ist am 31. 1. 1995 aus der Kollektivgesellschaft ausgetreten. Firma neu: Holzhandwerk Eichenberger und Fessler. Geschäftslokal neu: Bätterkindenstrasse 48.

20. Januar 1995

**Coretec GmbH**, in Schön bühl, Anbieten von Dienstleistungen aller Art im Bereich der Software, sowie die Lieferung von Hardware (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1994, S. 6570). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maggetti Corrado, von Brione-Minusio, in Schön bühl, und Kowzsun Jonathan, britischer Staatsangehöriger, in Schön bühl, beide Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Januar 1995

**Wohnbaugenossenschaft «Haseumatte»**, in Jegenstorf, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen usw. (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1994, S. 5743). Fräuln Gabriela, bisher in Derendingen, neu in Luterbach.

20. Januar 1995

**Wohnbaugenossenschaft «Alte Säge»**, in Jegenstorf, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen usw. (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1994, S. 1917). Fräuln Gabriela, bisher in Derendingen, neu in Luterbach.

20. Januar 1995

**Wohnbaugenossenschaft «Bernstrasse»**, in Jegenstorf, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1994, S. 3772). Fräuln Gabriela, bisher in Derendingen, neu in Luterbach.

20. Januar 1995

**Jean von Tobel**, in Wiggiswil, Fabrikation von Reformsauerkraut, Handel mit Biscuits (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1955, S. 1353). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

20. Januar 1995

**Trachsel + Hänni AG**, in Münchenbuchsee (Neueintragung). Statuten vom 20. 1. 1995. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Anbieten von Dienstleistungen in den Bereichen Treuhänder, Unternehmensberatung, Bewirtschaftung und Vermittlung von Immobilien. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Namenaktien sind vinkuliert gemäss Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Trachsel Ernst, von Jäberg, in Münchenbuchsee, Präsident, mit Einzelunterschrift, Dr. Hänni Heinz Dieter, von Zimmerwald, in Hinterkappelen, Mitglied und Delegierter, mit Einzelunterschrift, Trachsel Daniel, von Jäberg, in Münchenbuchsee, Mitglied, ohne Unterschrift. Revisionsstelle: Treuhänderbüro Heinz Küng AG, in Erligen, ohne Unterschrift.

**Büro Frutigen**

19. Januar 1995

**Marti AG Bern**, Zweigniederlassung in Frutigen. Übernahme und Ausführung von Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1993, S. 5600). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lienhard Max, von Buchs AG, in Muri bei Bern, Direktor und Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift, Meyer Niklaus, von Thun-Strättligen BE, in Thun, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Frutigen. Eingetragene Person neu: Bucher Jörg, von Marbach LU, in Bern, mit Einzelprokura für die Gesamtunternehmung (bisher: Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz).

**Langnau (Bezirk Signau)**

19. Januar 1995

**Walter Lüssi AG**, in Langnau im Emmental, Immobilienhandel- und Verwaltung (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1983, S. 2631). Revisionsstelle neu: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Burgdorf.

20. Januar 1995

**U. Eglh, Transporte**, in Schangnau, Inhaber der Firma ist Ulrich Eglh, von und in Schangnau. Betrieb eines Transportunternehmens. Domizil: Scheidbach.

20. Januar 1995

**Käseeregenossenschaft Häleschwand**, in Signau (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1989, S. 1284). Sekretär Hans Mosimann und Vizepräsident/Kassier Manfred Röthlisberger sind aus dem Vorstand ausgetreten. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Beisitzer Fritz Peter ist neu Vizepräsident und Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ueli Blaser, von Langnau im Emmental, in Schüpbach (Reckenberg).

20. Januar 1995

**Multi-Extrakt AG**, in Langnau im Emmental, Herstellung von Kaffee-Extrakten und anderen Nahrung- und Genussmitteln (SHAB Nr. 79 vom 26. 4. 1993, S. 2004). Ernst Grossenbacher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

**Büro Thun**

23. Januar 1995

**Dreschgenossenschaft Homberg-Buchen-Teuffenthal**, in Homberg (SHAB Nr. 254 vom 31. 12. 1992, S. 6091). Auflösung der Genossenschaft durch Hauptversammlung vom 26. 1. 1994. Name der Genossenschaft neu: **Dreschgenossenschaft Homberg-Buchen-Teuffenthal in Liquidation**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Otto Fuss, Vizepräsident/Sekretär/Kassier des Vorstands und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator (bisher: Vizepräsident/Sekretär/Kassier des Vorstands mit Kollektivunterschrift zu zweien); Simon Reusser, von Heiligenschwendi, in Homberg, Präsident des Vorstands ohne Unterschrift (bisher: Präsident des Vorstands mit Kollektivunterschrift zu zweien). Liquidationsdomizil: c/o Otto Fuss, Restaurant Kreuz, Schwendi, 3622 Homberg.

23. Januar 1995

**Peter Zenger**, in Fahrni, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1984, S. 1471). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Januar 1995

**Gühring Peritec AG**, in Thun, Produkte für die Peripherie der Werkzeugmaschine usw. (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1990, S. 539). Statutenänderung: 28. Dezember 1994. Zweckergänzung: Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwerten. Aktienkapital neu: Fr. 150 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 150 000. Aktien neu: 300 Namenaktien zu je Fr. 500 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 500 und 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen an Aktionäre neu: schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Markus Geissbühler, von Langnau im Emmental, in Grellingen BL, Präsident des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Reinach BL, Sekretär des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien); János Németh, von und in Thun, Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien); Ekkehard Scheuerle, deutscher Staatsangehöriger, in Hainburg (D), Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien; Markus Boss, von Langnau im Emmental, in Dürrenroth, Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien; Indermühle Treuhänder AG, in Thun, Revisionsstelle.

23. Januar 1995

**Lagerhaus AG Hofstettenstrasse 7 Thun**, in Thun (SHAB Nr. 112 vom 14. 6. 1993, S. 3073). Eingetragene Personen neu oder mutierend: He-Ri Finanz AG, in Thun, Revisionsstelle.

23. Januar 1995

**Hot-Shop, R. Reymond**, in Thun, Gerbergasse 2, 3600 Thun, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Reymond, von Saint-Sulpice NE, in Fahrni. Handel mit und Verkauf von Design- und Modeaccessoires und Schmuck.

23. Januar 1995

**Dänzer Werbung**, in Thun, Werbebüro, Desktop-Schulung (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1994, S. 1201). Zweckergänzung: Betrieb eines Verlags.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

23. Januar 1995

**TMS AG**, in Meggen, Nutzung von Produkten und Know-how der Medizin (SHAB Nr. 234 vom 1. 12. 1994, S. 6572). Statutenänderung vom 20. Januar 1995. Das Aktienkapital von Fr. 1 475 000 wurde durch Ausgabe von 2025 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 2 025 000 auf Fr. 3 500 000 erhöht. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 500 000, eingeteilt in 3500 Namenaktien zu Fr. 1000.

23. Januar 1995

**Atomic AG**, in Littau, Staldenhof 2, 6014 Littau, Aktiengesellschaft. Statuten vom 18. 1. 1995. Zweck: Handel mit Sportartikeln aller Art, insbesondere mit Atomic-Produkten; Beteiligungen; Erwerb und Veräußerung von Immobilien. Aktienkapital: Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Atomic Austria GmbH, in Altenmarkt im Pongau (A), bestimmte Aktien gemäss separater Liste zum Maximalpreis von Fr. 833 184 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: Präsident Pertti Vallia, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki (Finnland). Vizepräsident/Delegierter: Stephan Bannwart, von Emmen, in Emmenbüchel, Gemeinde Emmen. Mitglied: Anton Bühlmann, von und in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Prokurist: Aldo Kuonen, von Guttet, in Kehrsiten, Gemeinde Stansstad. Er führt Kollektivprokura zu zweien. Revisionsstelle: Betag Revision, in Rain.

23. Januar 1995

**Logotech E. Brun GmbH**, in Luzern, Blumenrain 10, 6006 Luzern. Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statuten vom 20. 1. 1995. Zweck: Engineering, Montageleitung, Studien, Konzepte, Entwicklung und Know-how-Transfer auf den Gebieten des Maschinen- und Anlagenebaus, der Automation, des Handling, der Robotik, von Zubehörteilen für Maschinen und Anlagen; Beteiligungen; Erwerb und Veräußerung von Grundeigentum. Stammkapital: Fr. 84 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 82 000 und Fr. 1000. Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 20. 1. 1995 und Bilanz per 31. 12. 1994 übernimmt die Gesellschaft von Erwin Brun, von Entlebuch, in Weggis, seine bisherige Einzelzirma Logotech E. Brun, in Luzern, mit sämtlichen Aktiven, deren Wert zusammen Fr. 429 512.90 beträgt, und mit sämtlichen Passiven, die zusammen Fr. 347 079.22 betragen, zum Preise von Fr. 82 433.68, wovon Fr. 82 000 an das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Erwin Brun, von Entlebuch, in Weggis; Stammeinlage Fr. 82 000. René Böhler, von Luzern und Mellikon, in Meggen; Stammeinlage Fr. 1000. Ulrich M. Keller, von Lindau und Luzern, in Adligenswil; Stammeinlage Fr. 1000.

Geschäftsführer René Böhler (Gesellschafter), Erwin Brun (Gesellschafter), Ulrich M. Keller (Gesellschafter). Der Geschäftsführer Erwin Brun zeichnet einzeln, die weitem Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

23. Januar 1995

**Logotech E. Brun**, in Luzern, Entwicklung und Konstruktion von Anlagen, Maschinen usw. (SHAB Nr. 215 vom 6. 11. 1991, S. 4757). Diese Firma ist infolge Übergangs sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue Logotech E. Brun GmbH, in Luzern, erloschen.

23. Januar 1995

**Hot Flash Tattooing Pignat + Coppo**, in Luzern, Bernstrasse 21, 6003 Luzern. Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 1. 1995. Zweck: Tätowierungen; Handel mit graphischen Produkten. Verwaltungsorgan: Gesellschafter: Renato Coppo, von Kriens, in Horw, Franz Pignat, von Kriens und Spiez, in Kerns.

23. Januar 1995

**Hot Flash Tools Pignat + Coppo**, in Luzern, Bernstrasse 21, 6003 Luzern. Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 1. 1995. Zweck: Entwicklung und Produktion von sowie Handel mit mechanischen und elektronischen Spezialwerkzeugen inkl. Zubehör. Verwaltungsorgan: Gesellschafter: Renato Coppo, von Kriens, in Horw, Franz Pignat, von Kriens und Spiez, in Kerns.

23. Januar 1995

**Restaurant Eisenbahn O. Döös**, in Zell, Dorf, 6144 Zell, Einzelzirma. Zweck: Betrieb des Restaurants Eisenbahn. Inhaber Othmar Döös-Baumeler, von und in Zell LU. Zeichnungsberechtigte: Silvia Döös-Baumeler, von Zell LU und Menznau, in Zell LU; Sie zeichnet einzeln.

23. Januar 1995

**Bernhard Grafik & Design**, in Kriens (SHAB Nr. 20 vom 28. 1. 1994, S. 553). Diese Firma ist erloschen, nachdem der Geschäfts-betrieb nicht aufgenommen wurde.

23. Januar 1995

**Kunstschlosserei Theo Lussi**, in Adligenswil (SHAB Nr. 155 vom 11. 8. 1989, S. 3364). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1995, S. 219) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

23. Januar 1995

**Multi Deko System Sergio Bianuzzi**, in Luzern, Ladeneinrichtungen (SHAB Nr. 52 vom 16. 3. 1993, S. 1281). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Januar 1995

**H. Bozok Geschenkartikel**, in Root (SHAB Nr. 51 vom 15. 3. 1993, S. 1252). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Januar 1995

**Anderhub Marcel, Generalagentur Stadt Luzern der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt**, in Luzern, Schwannengplatz 4, 6002 Luzern, Einzelzirma. Zweck: Verkauf von Lebensversicherungen; Beratung im Bereich Lebensversicherungen und berufliche Vorsorge. Inhaber: Marcel Anderhub, von und in Kriens.

23. Januar 1995

**Rudolf Bühler**, in Zell. Restaurant (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1988, S. 3116). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Januar 1995

**Creative Design Habegger**, in Udligenswil. Exklusive Verpackungen und Accessoires (SHAB Nr. 229 vom 23. 11. 1990, S. 4673). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Januar 1995

**J. Zehnder**, in Horw, Möbelfabrik (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1993, S. 4676). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Januar 1995

**Rimas Elégance Boutique Beng-Jans Rita**, in Luzern, Sonnenbergstrasse 37c, 6005 Luzern, Einzelzirma. Zweck: Verkauf von Modeschmuck und eleganten Kleidern. Inhaber: Rita Beng-Jans, von Kriens und Neuenkirch, in Luzern. Zeichnungsberechtigte: Manuela Schär, von Wyssachen, in Kriens.

23. Januar 1995

**Umbauten Hannes Winiger**, in Adligenswil, Würzenbachweg 1, 6043 Adligenswil, Einzelzirma. Zweck: Ausführung von Umbauten aller Art. Inhaber: Johann genannt Hannes Winiger, von und in Neudorf.

23. Januar 1995

**T-Shirt Power Daniel Studer**, in Emmen, Shopping Center, 6032 Emmen, Einzelzirma. Zweck: Herstellung und Vertrieb von bedruckten Textilien, Lederwaren und Kunststoffartikeln sowie Handel mit Druckerpressen und Fotokopiergeräten samt Zubehör und mit grafischen Materialien aller Art; Beteiligungen. Inhaber: Daniel Studer, von Wolfwil, in Littau.

23. Januar 1995

**Gomis Ursi Petermann**, in Buchrain, Laubacherstrasse 27, 6033 Buchrain, Einzelzirma. Zweck: Handel mit und Verkauf von Farb- und Bastelartikeln. Inhaber: Ursula genannt Ursi Petermann, von Ebikon und Root, in Buchrain.

23. Januar 1995

**Architekturbüro Benno Baumeler**, in Wolhusen, Entlebuchstrasse 3, 6110 Wolhusen, Einzelzirma. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros. Inhaber: Benno Baumeler, von Schüpheim, in Willisau-Land. Zeichnungsberechtigte: Walter Pfyffer, von Werthenstein, in Schachen, Gemeinde Werthenstein.

23. Januar 1995

**Wernle Heinz**, in Gettnau, Architekturbüro, Bauführung (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1989, S. 77). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Brittnau (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1995, S. 252) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

**Schwyz - Schwyz - Svitto**

23. Januar 1995

**Personal Knobel AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Vermittlung und Beratung von Dauer- und Temporärpersonal usw. (SHAB Nr. 50 vom 11. 3. 1994, S. 1356). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 11. 1. 1995. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Aktien neu: 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig. Die bisherige Revisionsstelle, Treuhänder Willi, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, ist weggefallen. Revisionsstelle neu: Wima Consult AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach.

23. Januar 1995

**Industrie-Spritzwerk AG**, in Bäch, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1993, S. 141). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 9. 1. 1995. Zweck neu: Betrieb eines Spritz- und Thermolackierwerks; ferner Verwaltung, Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften und Grundstücken; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, verwandte oder gleichartige Unternehmen erwerben oder errichten. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Aktien neu: 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien

zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig.

23. Januar 1995

**Lutz & Partner, Dipl. Ing. ETH/SIA Ingenieurbüro für Vermessung AG**, in Siebnen, Gemeinde Galgenen (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1991, S. 217). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 16. 12. 1994. Firma nun: **Geoterra March AG**. Zweck neu: Durchführung, Beratung und Überwachung von Vermessungs-, Bau- und damit verwandten Arbeiten; kann Beteiligungen erwerben und verwalten sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Hans-Rudolf Lutz, Präsident des Verwaltungsrats. Änderung: Christoph Caffisch, einziges Mitglied des Verwaltungsrats (bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrats), weiterhin mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: G. Stäheli Treuhand- und Revisionsbüro, von Niederhelfenschwil, in Freienbach.

23. Januar 1995

**Baggierei und Kies AG, Hohleneich, Tuggen**, in Tuggen, Betrieb von Kieswerken und Baggereiunternehmungen usw. (SHAB Nr. 105 vom 16. 12. 1994, S. 3072). Erloschene Unterschrift: Jules Roliol, Prokurist. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an: Luben Sulser, von Wartau, in Uznach, und Roger Hientgen, von Zürich, in Männedorf.

23. Januar 1995

**Steinegger Elektro AG**, in Altendorf (SHAB Nr. 58 vom 23. 3. 1990, S. 1141). Domizil neu: Etzelstrasse 4, 8852 Altendorf. Änderungen: Pirmin Steinegger-Fries, Präsident des Verwaltungsrats, wohnt nun in Altendorf. Revisionsstelle: Kälin Treuhand AG, in Altendorf.

23. Januar 1995

**Kälin Franz, neben Konsum, Waisenhausplatz**, in Einsiedeln, Handel mit Fotoapparaten und Fotoartikeln usw. (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1959, S. 1356). Zweck neu: Fotostudio, Werbefotografie, Portraits, Reportagen, Fotoapparate. Firma nun: **Foto Kälin Franz**. Domizil neu: Schmiedenstrasse 1, 8840 Einsiedeln.

23. Januar 1995

**PC- & Netzwerk-Support, A. Bortis**, in Wollerau (SHAB Nr. 52 vom 16. 3. 1993, S. 1282). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Berichtigung

**Betriebswirtschaftliche & Logistische Systeme AG, in Konkurs**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1995, S. 491). Die Firma heisst richtig: **BLS Betriebswirtschaftliche & Logistische Systeme AG, in Konkurs**.

## Obwalden - Obwald - Intervado Sopraselva

23. Januar 1995

**Garage Blättler AG**, in Sarnen, Gartenstrasse 27, 6060 Sarnen (Neueintragung). Statutendatum: 19. Januar 1995. Zweck: Betrieb einer Autogarage mit Betrieb einer Autospengerei und Automalerei sowie Handel mit Fahrzeugen und Zubehör und den einschlägigen Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100, voll libereit, mit Übertragungsbeschränkung nach Massgabe der Statuten. Sacheinlage/Sachübernahme: Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der erloschenen Einzelfirma Garage W. Blättler, in Sarnen, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1994 mit Aktiven von Fr. 314 492.30 und Passiven von Fr. 87 216.35 zum Preis von Fr. 227 275.95, wofür 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 127 275.95 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Werner Blättler-Durrer, von und in Kerns, Präsident mit Einzelunterschrift, und Monica Blättler-Durrer, von und in Kerns, Mitglied mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Philipp Dillier, Treuhand und Revision, in Sarnen.

23. Januar 1995

**Garage W. Blättler**, in Sarnen (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1992, S. 2657). Löschung der Firma infolge Übergangs von Aktiven und Passiven an die Garage Blättler AG, in Sarnen.

23. Januar 1995

**Josef Berwert-von Holzen**, in Stalden, Gemeinde Sarnen, Bäckerei und Lebensmittel (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1965, S. 225). Löschung der Firma infolge Geschäftsbereichsübergangs.

23. Januar 1995

**Berwert Marco**, in Stalden, Gemeinde Sarnen, Bäckerei, 6063 Stalden, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus, genannt Marco Berwert, von Sarnen, in Stalden, Gemeinde Sarnen. Einzelunterschrift ist erteilt an Josef Berwert-von Holzen, von Sarnen, in Stalden, Gemeinde Sarnen. Geschäftsnatur: Bäckerei und Lebensmittel.

23. Januar 1995

**Sonnenschein Papeterie AG**, in Alpnach Dorf, Gemeinde Alpnach (SHAB Nr. 254 vom 31. 12. 1992, S. 6093). Hermann Langensand ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hermann Huwyler-Ziegler, Mitglied des Verwaltungsrats, führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

23. Januar 1995

**High Adventure AG**, in Kerns, Handel mit Sportfluggeräten usw. (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1994, S. 648). Manfred Loos ist als Verwaltungsrat und Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Januar 1995

**Heinrich Frei AG**, in Giswil, Betrieb einer Gärtnerei mit Blumen- und Engrös-Binderei usw. (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1994, S. 308). Frieda Frei-Rettenbacher und Anita Hefli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Heinrich Frei, bisher Präsident, ist nun Mitglied des Verwaltungsrats; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Neu gehört dem Verwaltungsrat als Präsidentin mit Einzelunterschrift an: Daniela Frei, von Winkon, in Giswil. Das Domizil lautet: Industriestrasse 4, 6074 Giswil.

## Nidwalden - Nidwald - Intervado Sottoselva

23. Januar 1995

**Parol AG**, in Hergiswil NW, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1994, S. 5920). Christoph Walter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift ist Beat Meyer, von Luzern, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw. Die bisherige Revisionsstelle, Treucontrol AG, wird gelöscht. Revisionsstelle neu: Kaibac AG, in Luzern.

23. Januar 1995

**MP Mountain People AG**, in Stansstad, Kirchmatte 3, 6362 Stansstad, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. Januar 1995. Zweck: Handel mit Sportartikeln und Textilien, insbesondere für den Bergsport- und Freizeitbereich. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an

Aktien und Wertpapieren aller Art von beliebigen öffentlichen und privaten Gesellschaften mit vergleichbarer Zielsetzung erwerben, besitzen und übernehmen sowie Patente, Lizenzen und Marken aus dem Bereich des Gesellschaftszweckes kaufen, verkaufen und ausnutzen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. Verwaltungsrat: Armin Bucher, von Hergiswil NW, in Stansstad. Revisionsstelle: Eura Treuhand AG, in Hergiswil NW.

23. Januar 1995

**Marwa-Werbeagentur, Maria Wasser & Partner in Liquidation**, in Wolfenschiessen, Kollektivgesellschaft, durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1994, S. 5610). Löschung von Amts wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.

23. Januar 1995

**Risi & Co., Büro- und Papeterie-Service**, in Buochs, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1995, S. 129). Christian Fässler ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; er ist nun Zeichnungsberechtigter, wie bisher mit Unterschrift zu zweien.

23. Januar 1995

**Risi & Partner**, in Buochs, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Reprografie usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1995, S. 129). Christian Fässler ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; er ist nun Zeichnungsberechtigter, wie bisher mit Unterschrift zu zweien.

23. Januar 1995

**Argus-Marketing Beratungs- und Verwaltungs AG in Liquidation**, in Stansstad, von Amts wegen aufgelöst (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1991, S. 3584). Alois Egger, einziges Mitglied des Verwaltungsrats und Liquidator, wohnt nun in Paradiso. Liquidationsdomizil nun: c/o Alois Egger, via G. Guisan 2, 6900 Paradiso.

23. Januar 1995

**Walty Küng GmbH**, in Ennetbürgen, Stanserstrasse 100, 6373 Ennetbürgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 23. Januar 1995. Zweck: Betrieb einer Baupengerei, Erstellen von Flachdachungen, Blitzschutzanlagen, Cheminéebauten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Walter Küng, von Hasle LU, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Elsbeth Küng-Zimmermann, von Hasle LU und Ennetbürgen, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, beide in Ennetbürgen. (Die Stammeinlagen sind voll und bar einbezahlt). Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, sämtliche Aktiven und Passiven (ohne Liegenschaften) der bisherigen Einzelfirma «Walty Küng, Baupengerei», in Ennetbürgen, gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz per 1. 1. 1995, zum Aktienüberschuss bzw. Maximal-Übernahmepreis von Fr. 130 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Gesellschafter Walter Küng und Elsbeth Küng-Zimmermann sind zugleich Geschäftsführer Einzelunterschrift.

## Glarus - Glaris - Glarona

23. Januar 1995

**Infotours Verlag AG**, in Glarus (SHAB Nr. 232 vom 28. 11. 1990, S. 4741). Statutenänderung: 2. Dezember 1994. Firma neu: **Union Text AG**. Zweck neu: Handel mit Textilien im Engros- und Detailhandel sowie mit Waren und Erzeugnissen aller Art. Sie kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, Grundstücke erwerben und veräussern und sich an Unternehmungen der gleichen Art beteiligen. Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hermann Noser, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrats), mit Einzelunterschrift; Gianni Di Renzo, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu: Erich Elmer, von Niederurnen, in Altendorf, einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift; Hermann Noser Treuhand AG, in Glarus, Revisionsstelle.

23. Januar 1995

**Menit AG**, bisher in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1987, S. 679). Infolge Sitzverlegung nach Basel (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1995, S. 282) wird die Firma im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

23. Januar 1995

**Drasan AG in Konkurs**, in Glarus, Verwaltung von Vermögen (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1995, S. 190). Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil.

## Zug - Zoug - Zug

23. Januar 1995

**Robert P. Kübler Verkauf und Marketing Praxis**, in Zug, Kolinplatz 8, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Paul Kübler, von Wilchingen und Siblingen, in Stallikon. Unternehmensberatung im Bereich Unternehmensführung, Verkauf und Marketing.

23. Januar 1995

**LB Elyes Generalunternehmung GmbH**, bisher in Steinausen, Übernahme von Generalunternehmungsaufträgen usw. (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1994, S. 4929). Statutenänderung: 16. Januar 1995. Neuer Sitz: Baar. Adresse: Oberneuhof 7, 6340 Baar. Andreas Maksi-Elyes ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an den Gesellschafter Lorenzo Balducci übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 10 000 auf Fr. 20 000, welche das ganze Stammkapital ausmacht. Andreas Maksi-Elyes ist als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

23. Januar 1995

**Intertec-Consult AG**, bisher in Zug, Planung, Ausführung und Überwachung von Bauprojekten usw. (SHAB Nr. 135 vom 14. 7. 1994, S. 3941). Statutenänderung: 19. Januar 1995. Neuer Sitz: Baar. Adresse: Neuhofstrasse 12, 6340 Baar. Neuer Zweck: Planung, Ausführung und Überwachung von Bauprojekten, Beratung bei der Planung und Ausführung von Bauprojekten sowie Handel mit Waren aller Art; kann Investitionen tätigen, Finanzierungen und Refinanzierungen durchführen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern.

23. Januar 1995

**Equifex Trust Corporation AG**, in Baar, Finanz- und Anlageberatung usw. (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1993, S. 5602). Markus Stalder, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

23. Januar 1995

**HWK Handels AG**, in Cham, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Produkten aus Glas und Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1994, S. 6966). Andreas Baumann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

23. Januar 1995

**Rainbow Leathergoods AG in Liquidation**, in Zug, Handel mit sowie Ein- und Ausfuhr von Lederwaren usw. (SHAB Nr. 131 vom 9. 7. 1993, S. 3583). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

23. Januar 1995

**Accountemps AG in Liquidation**, in Zug, Erbringung von Buchführungsdienstleistungen usw. (SHAB Nr. 251 vom 24. 12. 1993, S. 6815). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

23. Januar 1995

**Aurusin AG**, in Zug, Im- und Export von sowie Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1994, S. 5768). Atag Ernst & Young AG ist nicht mehr Revisionsstelle.

23. Januar 1995

**AGIA Aktiengesellschaft für industrielle Anwendungstechnik**, in Zug, Entwicklung, Verwertung und Vertrieb industrieller Anwendungstechnik usw. (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 116). Statutenänderung: 13. Januar 1995. Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Dr. Rolf H. Kasteleiner, Präsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrats sind Daniel Plas, französischer Staatsangehöriger, in Chantaine (F), zugleich Delegierter mit Einzelunterschrift, und Brigitte Jeck-Schaller, von Zeiningen, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Hans Rudolf Barth, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelprokura führt neu Isabella Akermann-Baumli, von St. Gallen, in Zug.

23. Januar 1995

**TVG Trailer-Vermiet-Gesellschaft AG**, in Zug, Vermietung von Trailern usw. (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1994, S. 6114). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist neu Robert M. Schikhof, niederländischer Staatsangehöriger, in Hamburg (D).

23. Januar 1995

**Swiss AG**, in Zug, Durchführung aller Arten von Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1988, S. 3694). Robert Wehrli, Präsident, und Oswald Bühler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Ulrich Wampfler, von Lenk, in Baden. Bernard Wehrli, von Küttigen und nun auch von Luzern, jetzt wohnhaft in Adigenswil, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Egger & Egger AG, in Solothurn.

23. Januar 1995

**SRAC AG für technische Anwendungen**, in Zug, Übernahme und Verwertung von Lizenzen usw. (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1983, S. 2903). André Schmid, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Einzelunterschrift ist Christian Collenberg, von Luven, in Wallisellen.

23. Januar 1995

**FFB Fonds- & Finanzberatung AG**, bisher in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Vermögensverwaltung und Beratung für Dritte (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1994, S. 3571). Statutenänderung: 17. Januar 1995. Neuer Sitz: Hünenberg. Adresse: Rebenweg 1, 6331 Hünenberg. Revisionsstelle: Beeler & Beeler Revisions AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Reto Levi, Präsident des Verwaltungsrats, wohnt nun in Baar, und Sonja Honauer, Mitglied des Verwaltungsrats, nun in Hünenberg.

23. Januar 1995

**Arcadia Computer AG**, in Zug, Handel mit Hardware, Software usw. (SHAB Nr. 141 vom 22. 7. 1994, S. 4123). Statutenänderung: 17. Januar 1995. Neue Firma: **Arcadia Telecom AG (Arcadia Telecom SA) (Arcadia Telecom Ltd)**. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Revisionsstelle: Retreg Revisions-AG, in Zug.

23. Januar 1995

**Hoechst Celanese SA, Bruxelles, Zweigniederlassung Zug**, bisher in Zug, Produktion von und Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 254 vom 29. 12. 1993, S. 6909). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bruxelles (B). Neuer Sitz: Walchwil. Adresse: Unterbach 22, 6318 Walchwil. Firma nun: **Hoechst Celanese SA, Bruxelles, Zweigniederlassung Walchwil**.

23. Januar 1995

**Peach Holding AG**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1994, S. 649). Roland R. Winger, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

23. Januar 1995

**Harper Consultants Ltd**, in Zug, Durchführung von Beratungen usw. (SHAB Nr. 255 vom 30. 12. 1993, S. 6940). Neue Geschäftsadresse: Innere Güterstrasse 2, 6304 Zug.

23. Januar 1995

**Cealtex GmbH**, in Zug, Konstruktion, Installation, Regulierung und Service von Öl- und Gasbrennern usw. (SHAB Nr. 42 vom 2. 3. 1993, S. 1025). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Gravesano (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1995, S. 284) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

23. Januar 1995

**Greiter (International) AG**, in Baar, Durchführung und Koordination des internationalen Geschäftes usw. (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1994, S. 4423). Die Unterschrift von Doris Imfeld ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien führen neu Rita Stoltz, deutsche Staatsangehörige, in Zug, und Thomas Linemayer, österreichischer Staatsangehöriger, in Baar. Paolo Alberti, Vizedirektor, wohnt nun in Finstersee, Gemeinde Menzingen.

23. Januar 1995

**Panzeol Ltd**, in Baar, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 153 vom 10. 8. 1993, S. 4189). Patrick J. Aregger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Pius Sidler, bisher Präsident und Delegierter, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrats. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

23. Januar 1995

**Silsa AG**, in Baar, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1994, S. 5476). Helmut Merz, Delegierter, und Urs W. Eggmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Rolf Bänziger, Präsident des Verwaltungsrats, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

23. Januar 1995

**Fewo Handels AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 6. 1993, S. 3393). Theilacker & Partner AG ist nicht mehr Revisionsstelle.

23. Januar 1995

**Grossenbacher Zürich AG, Zweigniederlassung Zug**, in Zug, Projektierung und Ausführung elektrischer Anlagen usw. (SHAB Nr. 235 vom 2. 12. 1994, S. 6594). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neue Geschäftsadresse: Kollerstrasse 3, 6305 Zug.

23. Januar 1995

**Degussa (Schweiz) AG**, in Baar, Import und Vertrieb von Produkten des Degussa-Konzerns in der Schweiz usw. (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1994, S. 2101). Die Unterschrift von Dr. Emanuel Reich, Vizedirektor, und die Prokura von Ernst Pock sind erloschen.

23. Januar 1995  
**B & I Beteiligungs- und Immobilienanlagen AG**, bisher in Zug, Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsfirmen usw. (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1994, S. 4928). Statutenänderung: 19. Dezember 1994. Neuer Sitz: Cham. Adresse: Alte Steinhäuserstrasse 33, 6330 Cham. Neue Firma: **Vereinigte Union Holding Aktiengesellschaft**. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Einzelunterschrift ist Ulrich Ernst, von Zürich und Winterthur, in Oberweningen. Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind neu Alban Haberkorn, deutscher Staatsangehöriger, in Diehlheim (D), und Berthold Haller, deutscher Staatsangehöriger, in Aldingen (D).

23. Januar 1995  
**Cepica AG**, in Zug, Verwaltung, An- und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken usw. (SHAB Nr. 76 vom 4. 4. 1986, S. 1256). Otto Weber, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, wohnt nun in Baar. Domizil nun: Seestrasse 15, c/o Galerie am See, Carmen Weber.

23. Januar 1995  
**PLC Handels AG**, in Zug, Handel mit Artikeln der Baubranche usw. (SHAB Nr. 529 vom 22. 2. 1988, S. 705). Otto Weber, Präsident des Verwaltungsrats, wohnt nun in Baar. Domizil nun: Seestrasse 15, c/o Galerie am See, Carmen Weber.

23. Januar 1995  
**Zurmort Finanz AG**, in Rotkreuz, Gemeinde Cham, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 235 vom 2. 12. 1994, S. 6594). Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Johannes Fehr, von Salenstein, in Forch, Gemeinde Maur.

23. Januar 1995  
**Caminada Treuhand AG**, in Zug, Dienstleistungen aller Art, die in den Tätigkeitsbereich einer Revisions- und Treuhandgesellschaft fallen usw. (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1992, S. 4479). Einzelprokura führt neu Christoph Widmer, von Rain, in Zug.

23. Januar 1995  
**Assca Finanz Holding AG**, in Zug, Halten, Erwerb und Verwalten von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 68 vom 7. 4. 1993, S. 1691). Willy H. Bucher, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Hans J. Siegwirt, Delegierter, ist nun auch Präsident des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift. CPMG Fides Peat ist nicht mehr Revisionsstelle. Neue Revisionsstelle: Kofep SA, in Lugano.

23. Januar 1995  
**Fenian Investment Ltd**, in Cham, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1985, S. 3155). Auflösung durch Generalversammlung vom 9. Januar 1995. Firma nun: **Fenian Investment Ltd in Liquidation (Fenian Investment AG in Liquidation)**. Liquidatoren: Breves Treuhand AG, in Zug. Sergio Foglia, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

23. Januar 1995  
**Dr. Wolfgang Schwetlick**, in Walchwil, Hinterbergstrasse 25, 6318 Walchwil. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Wolfgang Schwetlick, deutscher Staatsangehöriger, in Walchwil. Strategische Unternehmensberatungen.

23. Januar 1995  
**Bike o'bello** bei **Andreas Betschart**, in Steinhäusen, Sumpfstrasse 32, Post: 6300 Zug. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Betschart, von Sattel, in Unterägeri. Einzelunterschrift ist erteilt an: Anemarie Betschart, von Sattel, in Unterägeri. Import, Versand und Vertrieb von Sportartikeln aller Art sowie Durchführung damit zusammenhängender Dienstleistungen.

23. Januar 1995  
**Unite World of Technic AG**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Grundstrasse 12, 6343 Rotkreuz. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. Januar 1995. Zweck: Internationaler Handel; kann Grundeigentum erwerben und veräußern, Konzessionen jeder Art erwerben, Verträge mit staatlichen, kommunalen und privaten Unternehmen abschliessen, mit solchen Unternehmen gemeinsame Unternehmen gründen oder Beteiligungen übernehmen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Heinz Tännler, von Innertkirchen, in Steinhäusen. Einzelprokura führt Matthias Stoehr, deutscher Staatsangehöriger, in Walchwil. Revisionsstelle: Recona AG, in Baar.

23. Januar 1995  
**Oss Medical Trade AG (Oss Medical Trade Ltd) (Oss Medical Trade SA)**, in Zug, Steinhäuserstrasse 25, c/o Jörg Sommerhalder, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 18. Januar 1995. Zweck: Internationaler Handel mit medizintechnischen Geräten, medizinischen und pharmazeutischen Produkten, Nährmitteln und anderen Konsumgütern, Herstellung, Produktion und Montage von medizintechnischen Geräten, deren Zubehör und Einwegprodukten sowie Planung und Organisation von Krankenhäusern, deren Abteilungen, Laboratorien und medizinischen Untersuchungsräumen; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräußern sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, die mit dem Zweck im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Peter Ossola, von Stäfa, Basel und Balgach, in Buttrikon, Gemeinde Schübelbach, Präsident mit Einzelunterschrift; Jörg Sommerhalder, von Birm, in Zug, Vizepräsident mit Einzelunterschrift, und Werner Maier, deutscher Staatsangehöriger, in Mössingen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Treuka Treuhand AG, in Steinhäusen.

23. Januar 1995  
**Kupal AG**, in Zug, Baarerstrasse 101, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. Dezember 1994. Zweck: Vermieten und/oder Verkauf von Kunststoffpaletten und Ladungen von Dienstleistungen in der Transportverpackungs- und Ladungsträgerlogistik; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Sven Andresen, von Moosseedorf, in Allmendingen, Gemeinde Muri bei Bern, Präsident, und Werner Lustenberger, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Sie führen Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Immobilien- und Finanz AG, in Einsiedeln.

23. Januar 1995  
**TK Immobilien AG**, bisher in Schaffhausen (SHAB Nr. 234 vom 3. 12. 1991, S. 5171). Statutenänderung: 20. Januar 1995. Neuer Sitz: Baar. Adresse: Zugerstrasse 76, 6340 Baar. Neue Firma: **NCM Nuovo Consulenta Management AG**. Neuer Zweck: Erbringung von Unternehmens- und Rechtsberatungen; kann Treuhandgeschäfte tätigen, Franchising und weitere Dienstleistungen erbringen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Publikationsorgan: SHAB. Rudolf Tanner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat

mit Einzelunterschrift ist Othmar Steiner, von Dagmersellen, in Cham. Revisionsstelle: Intraudit Treuhand AG, in Zug.

23. Januar 1995  
**Rintel Immobilien AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1992, S. 4816). Statutenänderung: 7. Dezember 1994. Neuer Sitz: Zug. Domizil: Industriestrasse 11, c/o Caphil Consulting AG, 6304 Zug. Zweck: Verwaltung und Instandhaltung von Liegenschaften sowie ganz allgemein Durchführung von Immobilien-, Finanz- und Beteiligungsgeschäften; kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen und Vertretungen übernehmen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Georg Künzli, von Nessler, in St. Gallen. MCT Services AG ist nicht mehr Revisionsstelle. Neue Revisionsstelle: Silvio von Ah Treuhandbüro, in Obfelden.

23. Januar 1995  
**Woody & Partner AG**, bisher in Richterswil (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1986, S. 253). Statutenänderung: 20. Januar 1995. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Chamerstrasse 50, 6300 Zug. Zweck: Beratung von Firmen und Unternehmen auf dem Gebiete der Organisation, der Markt-Strategie, des Finanz- und Rechnungswesens sowie der Personalplanung; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundbesitz erwerben. Aktienkapital: Fr. 51 000, Fr. 20 400 liberiert, 102 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat gehören an: Hans-Dieter Woody, von Strengelbach, nun in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Alexandra F. Präl, von Basel, in Grandson, und Dr. Claus Steinberg, deutscher Staatsangehöriger, in Hildon (D), beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Gumar Treuhand- & Verwaltungen AG, in Zürich.

23. Januar 1995  
**Topic-Consultancy AG**, in Zug, Tätigkeit für den gesamteuropäischen Sender Free-Choice-Television usw. (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1991, S. 3336). Statutenänderung: 20. Januar 1995. Neuer Zweck: Handel mit und Reparaturen von Fahrzeugen; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Die bisherige Statutenbestimmung betreffend Sacheinlage wurde aufgehoben. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Anton Baumeier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Iso Lenzlinger, von Mosnang und Zug, in Zug. Revisionsstelle: Treuhand- und Steuerberatungsbüro Josef Meier, in Zug.

Berichtigung  
**Confra, Contis-Frawa AG**, in Zug (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1995, S. 220). Die Firma heisst richtig: **Confra, Contis-Frawa AG**.

**Fribourg - Freiburg - Friburgo**

*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

23 janvier 1995  
**Conseil en Personnel et Encadrement CPE, J. P. Planas & Cie**, à Bulle. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui va commencer le 1er février 1995. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Jean-Pierre Planas, de Neuchâtel, à Romanel-sur-Morges et pour associé commanditaire Catherine Planas, de Neuchâtel, à Romanel-sur-Morges, avec une commandite de fr. 500, libérée en espèces. Services et conseils dans le domaine de l'informatique, placement de personnel qualifié pour des postes fixes tous marchés, délégation de compétences.

23 janvier 1995  
**Laines Pingouin, J. Beaud et J. Bersier**, à Bulle, exploitation d'un magasin de laines, tapis à nouer et collants, société en nom collectif dissoute (FOSC du 26. 4. 1984, no 96, p. 1453). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

*Büro Murten (Bezirk See) - Bureau de Morat (district du Lac)*

23 janvier 1995  
**Impex, Silveanu & Cie**, à Morat, société en nom collective (nouvelle inscription). Début de la société: 1. 2. 1995. But: Commerce de vin, de textiles, de porcelaine et de cristal. Associés: Gabriel Silveanu, de et à Morat; Ana Silveanu, de et à Morat; Michael Silveanu, de et à Morat. La société est valablement engagée par la signature individuelle des associés. Locaux: Schützenmatt 8, 3280 Murten.

23 janvier 1995  
**BGV Beratungsgesellschaft für Verkaufsförderung AG**, in Môtier, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 10. 4. 1985, S. 1352). Revisionsstelle: Rudolf Lehmann, in Ascona.

23. Januar 1995  
**DSF Flugdienst AG**, in Môtier, Gemeinde Haut-Vully. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1982, S. 2516). Revisionsstelle: Rudolf Lehmann, in Ascona.

23. Januar 1995  
**Hikol AG**, in Môtier, Haut-Vully. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1987, S. 2929). Revisionsstelle: Rudolf Lehmann, in Ascona.

23. Januar 1995  
**Medpro AG**, in Lugnorre, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1989, S. 4136). Revisionsstelle: Rudolf Lehmann, in Ascona.

23. Januar 1995  
**Sabrunil AG**, in Môtier, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1989, S. 282). Revisionsstelle: Buchhaltungs- und Revisions-AG in Zug.

*Bureau de Romont (district de la Glâne)*

23 janvier 1995  
**New soft Services, Dessieux Christophe**, à Lussy, achat, vente de logiciels et matériel informatique, travaux informatiques divers. Nouvelle raison individuelle. Le titulaire est Christophe Dessieux, de Begnins VD, à Lussy. Adresse: 1690 Lussy.

*Büro Tafers (Bezirk Sense)*

23. Januar 1995  
**Optik Guido Fasel**, in Tafers, Thunstrasse 3, 1712 Tafers, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Guido Fasel, von St. Antoni, in Freiburg. Geschäftsnatur: Brillen und Kontaktlinsen, optische Geräte.

23. Januar 1995  
**Nelly Riedo-Zosso**, in Tafers, Einzelfirma, Neueintragung: Inhaberin: Nelly Riedo-Zosso, von St. Antoni und Pfaffenin, in Tafers. Übernahme der erloschenen Einzelfirma Riedo Paul, in Tafers. Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Rio Bar».

23. Januar 1995  
**Fass-Sani Walter Frund**, in Wünnwil, Sonnenweg 26, 3184 Wünnwil. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Frund, von Schaffhausen und Siblingen SH, in Wünnwil; Einzelunterschrift an Rosmarie Frund, von Schaffhausen und Siblingen SG, in Wünnwil; Kollektivunterschrift an: Roland Gauch, von Tafers, in Flamatt. Ge-

schaftsnatur: Generalunternehmung in Altbau und Fassadensanierungen.

23. Januar 1995  
**Swep AG**, in Tentlingen, Produktion und Vertrieb von technisch hoch entwickelten Wärmeaustauschanlagen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1994, S. 3722). Ausgeschiedene Personen, erloschene Unterschriften; André Reisser, von und in Bern, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Hans-Jörg Mihm, deutscher Staatsangehöriger, in Pfaffenin, Prokurist, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Personen neu oder mutierend: Kollektivprokura an John Marr, amerikanischer Staatsangehöriger, in Schweden.

**Solothurn - Soleure - Soletta**

*Büro Olten-Gösgen in Olten*

23. Januar 1995  
**Denner-Satellit B. + C. Däpp-Grob**, in Wangen bei Olten, Dorfstrasse 122, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 23. 1. 1995. Gesellschafter: Beat Däpp und Cornelia Däpp-Grob, beide von Adelboden, in Schönenwerd. Zweck: Detailhandel mit Lebensmitteln und Getränken.

23. Januar 1995  
**Bike-Studio Erismann & Schmid**, in Olten, Handel mit sowie Service und Reparaturen von Motorrädern und deren Zubehör, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1992, S. 4588). Unterschrift Roland Rudolf, Geschäftsführer, erloschen.

23. Januar 1995  
**Sioplan AG für Metallbau- und Fassadenplanung**, in Olten (SHAB Nr. 23 vom 5. 2. 1992, S. 527). Revisionsstelle: Gribi Treuhand AG, in Olten.

23. Januar 1995  
**G. Stauffer & Co AG**, in Fültenbach, Konstruktion und Fabrikation von Stanzwerkzeugen usw. (SHAB Nr. 246 vom 17. 12. 1993, S. 6673). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Lydia Stauffer-Muster; Unterschrift erloschen. Markus Stauffer-Werren, bisher Präsident und Delegierter des VR, nun einziges Mitglied desselben; zeichnet weiterhin einzeln.

23. Januar 1995  
**H. Heer & Co. AG**, in Olten, gelochte Bleche usw. (SHAB Nr. 140 vom 21. 7. 1994, S. 4095). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Heinrich J. Heer, Präsident; Unterschrift erloschen. Dr. Markus Ronca, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; zeichnet weiterhin zu zweien. Dr. Hanspeter Brändli, richtig Dr. Hans-Peter Brändli, Mitglied des VR, nun Delegierter desselben, zeichnet weiterhin zu zweien. Prokura Willy Küng erloschen. Prokura zu zweien neu: Carmen Kirchhofer, von Sursee und Büron, in Oftringen.

23. Januar 1995  
**Pneu Studer AG**, in Olten (SHAB Nr. 221 vom 12. 11. 1993, S. 5950). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 18. 1. 1995. Firma nun: **Pneu Egger AG Olten**. Zweck nun: Handel mit Autopepus und Gütern aller Art, Ausführung von Auto- und Pneureparaturen und Betrieb einer Werkstätte für Lenkungsgeometrie. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Umwandlung der 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in vinkulierte Namenaktien. Aufhebung der Statutenbestimmungen betreffend die beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung der Gesellschaft. Diesbezügliche Eintragung gelöscht. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB. Streichung der statistisch festgesetzten Anzahl der Mitglieder des Verwaltungsrats, da nicht zur Eintragung gehörend. Markus Müller, stellvertretender Direktor, wohnt nun in Safenwil.

*Büro Stadt Solothurn*

Berichtigung  
**Fichtner + Partner**, in Solothurn (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1995, S. 494). Das vorletzte Zitat lautet richtig: (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1994, S. 6844.

*Büro Thal-Gäu in Balsthal*

20. Januar 1995  
**Schürmann AG Hoch- und Tiefbau**, in Egerkingen (SHAB Nr. 120 vom 23. 6. 1994, S. 3517). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 13. 1. 1995. Firma nun: **Conti AG Egerkingen**. Zweck nun: Betrieb eines Hoch- und Tiefbaunternehmens sowie Verwaltung und Überbauung von Liegenschaften. Kann sich an andere Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben und veräußern sowie alle kommerziellen, finanziellen und andern Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck zusammenhängen. Die 300 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Mitteilungen an Aktionäre: Brief. Streichung der statistisch festgelegten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

20. Januar 1995  
**Architekturbüro Conrad Sidler**, in Balsthal, Baronrain 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Conrad Sidler, von Grosswangen, in Balsthal. Architektur- und Planungsbüro.

23. Januar 1995  
**M. P. Zeltner Holding AG**, in Härkingen, Gewerbezone 233, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. 1. 1995. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland. Kann Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte sowie Immobilien erwerben, verwalten, vermiethen oder veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 einbezahlt, 100 Namenaktien zu Fr. 1000, vinkuliert. Beabsichtigte Sachübernahme: 300 in den Statuten näher bezeichnete Inhaberaktien zum Höchstpreis von Fr. 2 100 000. Mitteilungen an Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Paul Zeltner, von Neuendorf, in Wolfwil, Präsident, und Markus Zeltner, von und in Neuendorf. Revisionsstelle: Fiscuna Treuhand- und Revisions-AG, in Olten.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

19. Januar 1995  
**Scopo Intermediale Gestaltung GmbH**, in Basel, Steinentorstrasse 15, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17. 1. 1995. Zweck: Gestaltung von multimedialem Medien, Entwicklung, Integration und Vertrieb von Hard- und Software, Photorecherchen und Videoproduktionen. Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmocker Jan, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000; Wulf Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Todtnau (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000; Wenger Peter, von Röttenbach im Emmental, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kol-

ektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000; Pearson Adrienne, Bürgerin der USA, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000; Görner Florian, von Winterthur und Seuzach, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000.

20. Januar 1995  
**Alcatel Standard AG**, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1994, S. 4931). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der «Alcatel STD SA», in Lugano, nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der zu übernehmenden Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt.

20. Januar 1995  
**Comwave Communications AG**, in Basel, Informationsübermittlung usw. (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1994, S. 6380). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jucker Walter, von Rütli ZH, in Gockhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Januar 1995  
**Freie Haus- und Krankenpflege Basel**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1994, S. 650). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Spielmann Gabi, von Gunzgen, in Münchenstein, Präsidentin des Vorstands, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfaffli Ursula, von Basel, in Basel, Vizepräsidentin und Aktuarin des Vorstands, mit Einzelunterschrift. Organisation: Vereinsversammlung, Vorstand und Revisionsstelle.

20. Januar 1995  
**La Roche & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Bankgeschäft (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1994, S. 6352). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Michel Jean, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. Januar 1995  
**Lignum Beteiligungs GmbH**, in Basel, Holzhandel usw. (SHAB Nr. 59 vom 25. 3. 1993, S. 1445). Domizil neu: c/o Co-Timber AG, Elisabethenstrasse 11, 4002 Basel.

20. Januar 1995  
**Limousine Service Mark Züst**, in Basel (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1994, S. 5747). Domizil neu: Kohlenberggasse 21, 4051 Basel.

20. Januar 1995  
**Merkur Transport AG**, in Basel (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1994, S. 2455). Statutenänderung: 19. 1. 1995. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe oder SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

20. Januar 1995  
**OWZ Holding AG**, in Basel (SHAB Nr. 114 vom 16. 6. 1993, S. 3127). Domizil neu: c/o Roger Comte Treuhand, Hochbergerstrasse 134, 4019 Basel.

20. Januar 1995  
**Photo Wolf AG**, in Basel (SHAB Nr. 89 vom 10. 5. 1993, S. 2329). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bolliger Kurt, von Holziken, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bolliger Eveline Irene, von Holziken, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hämmerlin Rolf, von Riehen, in Riehen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Tempini Hämmerlin Ingrid, von Riehen und Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

20. Januar 1995  
**Pirelli Société de Services Sàrl**, in Basel, Dienstleistungen für Gestion von Verträgen usw. (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1994, S. 6353). Statutenänderung: 6. 12. 1994. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Société Internationale Pirelli SA, in Basel, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nobili Domenico, italienischer Staatsangehöriger, in Lugano, mit Einzelprokura; Pirelli Société Générale SA, in Basel, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von Fr. 50 000 (bisher: mit einer Stammeinlage von Fr. 49 000).

20. Januar 1995  
**Price Waterhouse AG**, Zweigniederlassung in Basel, Revisionsgesellschaft usw. (SHAB Nr. 143 vom 27. 7. 1993, S. 3926), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bleisch Anton, von Mels, in Egnach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Januar 1995  
**Uvex Arbeitsschutz (Schweiz) AG**, in Basel (SHAB Nr. 169 vom 3. 9. 1991, S. 3834). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möschi Urs, von Basel, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

20. Januar 1995  
**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 235 vom 2. 12. 1994, S. 6596). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erne Viktor, Dr., von Leuggern, in Gebenstorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Oberrohrdorf).

20. Januar 1995  
**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Riehen (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1994, S. 6352). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erne Viktor, Dr., von Leuggern, in Gebenstorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Oberrohrdorf).

20. Januar 1995  
**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung Basel-Claraplatz, in Basel (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1994, S. 6352). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erne Viktor, Dr., von Leuggern, in Gebenstorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Oberrohrdorf).

20. Januar 1995  
**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung Basel-Spalenberg, in Basel (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1994, S. 6352). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erne Viktor, Dr., von Leuggern, in Gebenstorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Oberrohrdorf).

20. Januar 1995  
**Schweizerischer Bankverein**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1994, S. 6249). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der «Bank Langenthal», in Langenthal, nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft eigene Vorratsaktien zum Aktienumtausch verwendet, findet keine Kapitalerhöhung statt.

20. Januar 1995  
**Wohngenossenschaft Gnischter**, in Basel (SHAB Nr. 158 vom 18. 8. 1992, S. 3891). Domizil neu: Gütterstrasse 86a, 4053 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hecht Hans Rudolf, von Basel und Therwil, in Füllinsdorf, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Basel). Streichung der statutarisch

festgesetzten Anzahl der Verwaltungsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

20. Januar 1995  
**Wohngenossenschaft Perspektiven Basel**, in Basel (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1985, S. 485). Domizil neu: c/o Hecht und Meili Treuhand AG, Gütterstrasse 86a, 4053 Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hecht Hans Rudolf, von Basel, in Füllinsdorf, Sekretär der Verwaltung (Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Basel). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

20. Januar 1995  
**Keller und Partner**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Zurverfügungstellung von Fachleuten usw. (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1988, S. 3439). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

Berichtigung  
**IT Immobilien AG**, in Basel (SHAB Nr. 248 vom 21. 12. 1994, S. 6968). Die Firma heisst richtig: **IT Immobilien Treuhand AG**.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

23. Januar 1995  
**Remako Kommunikation GmbH**, in Schaffhausen, Meisenweg 17, 8204 Schaffhausen. Neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statuten vom 20. Januar 1995. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Kommunikationsbereich; Warenhandel. Stammkapital: Fr. 20 000. Sacheinlage: Computeranlage und Einrichtungen im Wert von Fr. 51 660 und Darlehensschulden in Höhe von Fr. 31 660 laut Sacheinlagevertrag vom 20. 1. 1995 zum Preis von Fr. 20 000, die voll auf die Stammeinlage angerechnet werden. Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift: Manfred Heggi, von Emmen, in Schaffhausen, mit Fr. 10 000 Stammeinlage. René Schiess, von Herisau, in St. Gallen, mit Fr. 10 000 Stammeinlage. Publikationsorgan: SHAB.

23. Januar 1995  
**Gawalplast AG**, in Neuhausen am Rheinfall; Kunststoffprodukte (SHAB Nr. 54 vom 17. 3. 1994, S. 1464). Revisionsstelle: BMO Revision AG, in Neuhausen am Rheinfall.

23. Januar 1995  
**Parkgarage AG Schaffhausen**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 176 vom 10. 9. 1993, S. 4769). Revisionsstelle: Treuimpex AG, in Schaffhausen.

23. Januar 1995  
**Rosenfuh Publikationen GmbH**, in Neuhausen am Rheinfall, Rosenbergerstrasse 115, 8212 Neuhausen am Rheinfall. Neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statuten vom 20. 12. 1994. Zweck: Herausgabe und Vertrieb von Büchern und Zeitschriften, speziell von medizinischen und wissenschaftlichen Fachzeitschriften sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte. Stammkapital: Fr. 20 000; 1 Stammeinlage zu Fr. 18 000 und 1 Stammeinlage zu Fr. 2000. Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Dr. Richard Altorfer, von Bässersdorf, in Neuhausen am Rheinfall, mit Fr. 18 000 Stammeinlage. Gesellschafterin: Helga Altorfer-Worm, von Bässersdorf, in Neuhausen am Rheinfall, mit Fr. 2000 Stammeinlage. Publikationsorgan: SHAB.

23. Januar 1995  
**Max Lüthi CSA-Print**, in Hallau, Satz- und Drucksachenherstellung (SHAB Nr. 114 vom 16. 6. 1993, S. 3128). Zweckerweiterung: Druckereiberatungen und Vertrieb von Software-Produkten für die Satzherstellung.

23. Januar 1995  
**Lanter Goldschmiedeleier**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 132 vom 22. 6. 1982, S. 1885). Neue Geschäftsadresse: Oberstadt 17, 8200 Schaffhausen. Martin Lanter wohnt nun in Feuerthalen.

23. Januar 1995  
**Stamm Schreineri, Inhaber Rocco Rinaldi**, in Thayngen. Adresse: Ratsteig 4, 8240 Thayngen. Neue Einzelfirma. Inhaber: Rocco Rinaldi, von und in Thayngen. Bau- und Möbelschreineri, Handel mit Holzwaren und Sportartikeln.

Berichtigung  
**Gonis Gabriele Happle**, in Stein am Rhein. Adresse: Spittelmüli 858, 8260 Stein am Rhein.

## Appenzel A. Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

23. Januar 1995  
**Mawa Vertrieb Wachsmuth Markus**, in Walzenhausen, Vertrieb von Einrichtungen für Spitalbereich usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1994, S. 6436). Geschäftsnatur neu: Konfektion aller Art.

23. Januar 1995  
**Steiner Jucker Blumer AG Herisau**, in Herisau, Betrieb eines Ingenieurbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 18. 8. 1994, S. 4631). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Steiner Franz, von Schmidrud, in Hundwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüsch Tobias, von St. Margrethen, in Herisau, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien); Meier Christoph, von Bärschwil, in Frauenfeld, mit Einzelunterschrift.

23. Januar 1995  
**WTT Walser-Textil-Team AG**, in Urnäsch, Erwerb von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1995, S. 71). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schoch Otto, Dr., von Herisau, in Herisau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walser Hans Peter, Dr., von Wald AR, in Urnäsch, Mitglied mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

23. Januar 1995  
**Caval AG**, in Urnäsch, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26. 9. 1994, S. 5323). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Plüss Dieter, von Brittnau, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

23. Januar 1995  
**Peter Meier Präzisionsmechanik AG**, in Herisau, Betrieb einer Präzisionsmechanik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 28. 4. 1992, S. 1893). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Steiger Niklaus, von Altstätten, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inauen Bernhard, von Appenzel, in Herisau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bösch & Edthofer AG, in Herisau, Revisionsstelle.

23. Januar 1995  
**Kümpel und Salchinger Heizung Sanitär AG**, in Heiden, Ausführung von Sanitär- und Heizungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 8. 12. 1992, S. 5715). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bianchi Peter, von Heiden, in Wald AR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Signer Meinrad, von Appenzel, in Grub AR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kümpel Christof, von Wangen ZH, in St.

Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied). Alder & Alder Treuhandgesellschaft, in Heiden, Revisionsstelle. 23. Januar 1995

**H.J. Frischnecht Immobilien AG**, in Herisau, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 13. 7. 1993, S. 3648). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leutenegger Willi, von Reuti, in Herisau, Revisor.

Berichtigung  
**Heinz Inasz Montagen**, in Rehetobel, Montage von Glasfaltwänden und Wintergärten, Einzelfirma (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1995, S. 135). Domizil neu: Geschäftsdomizil: Vorderhof 172, 9033 Untereggen (nicht: Vorderdorf 172).

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

26. Januar 1995 (655)  
**Kolb Elektro AG**, in Oberriet SG, Staatsstrasse 129, 9463 Oberriet, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 1. 1995. Zweck: Fabrikation, Installation und Verkauf von elektrischen und verwandten Artikeln sowie Tüftung aller Geschäfte, die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, Zweigunternehmen errichten sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 150 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 150 000. Aktien: 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der bisherigen Kolb Elektro AG (neu Kolb Elektro Verwaltungen AG), in Oberriet SG, Aktiven und Passiven des Geschäftsbereichs «Installation Oberriet» zum max. Anrechnungswert von Fr. 750 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kolb, Daniel, von Oberriet SG, in Oberriet SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher-Kolb, Felicitas, von Altstätten, in Oberriet SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; EG Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Zweigniederlassung: Rütli SG.

26. Januar 1995 (656)  
**Kolb Elektro SBW AG**, in Sennwald, Säntisstrasse 1, 9469 Haag, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 1. 1995. Zweck: Fabrikation, Installation und Verkauf von elektrischen und verwandten Artikeln sowie Tüftung aller Geschäfte, die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, Zweigunternehmen errichten und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 150 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 150 000. Aktien: 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Kolb Elektro AG (neu Kolb Elektro Verwaltungen AG), in Oberriet SG, Aktiven und Passiven des Geschäftsbereichs «Installation Werdenberg» zum max. Anrechnungswert von Fr. 600 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kolb, Daniel, von Oberriet SG, in Oberriet SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bernegger, Jakob, von Sennwald, in Haag (Sennwald), mit Kollektivunterschrift zu zweien; EG Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Zweigniederlassung: Buchs SG, Wildhaus.

26. Januar 1995 (657)  
**Kolb Protéah AG**, in Oberriet SG, Staatsstrasse 129, 9463 Oberriet, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 1. 1995. Zweck: Fabrikation, Verkauf und Instandstellung von Elektro-Motoren, Maschinen und Kandelabern sowie Ausführung von Metallbau- und Schlosserarbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, Zweigunternehmen errichten und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 150 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 150 000. Aktien: 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Kolb Elektro AG (neu Kolb Elektro Verwaltungen AG), in Oberriet SG, Aktiven und Passiven des Geschäftsbereichs «Technik» zum max. Anrechnungswert von Fr. 750 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kolb, Walter, von Oberriet SG, in Oberriet SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kolb, Wilfried, von Oberriet SG, in Oberriet SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; EG Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

26. Januar 1995 (658)  
**Balsan AG**, in St. Gallen, Handel mit und Verkauf von Konsumgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1992, S. 4936). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kühne, Raphael, von Benken SG, in Flawil, Präsident, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (659)  
**Espo Holz AG**, in St. Gallen, Betrieb eines Holzbaugeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1995, S. 37). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Popp, Bruno, von Steinach, in Freidorf (Roggwil), mit Einzelunterschrift; Rüschi, Arnold, von Speicher, in Nesslau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herzog, Roger, von Obersteckholz, in Wilen bei Wil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hutter, Georges, von Oberriet SG, in Altstätten, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Leuenberger, Esther, von Rohrbachgraben und Hügenschwil, in Waldkirch, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Sonderegger, Werner, von Obereggen, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

26. Januar 1995 (660)  
**Grogg & Partner Aktiengesellschaft**, in Rapperswil SG, Tätigkeit in den Bereichen Leitungskataster usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 30. 7. 1993, S. 4004). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sauter, Kurt, von Schönenberg an der Thur, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Januar 1995 (661)  
**Immler Textil AG**, in Eichbereg, Fabrikation und Handel mit Stickereien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 26. 1. 1993, S. 399). Statutenänderung: 25. 1. 1995. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Stickereien, insbesondere Entwicklung und Herstellung von Musterstickereien, die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und halten, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Sachübernahmeabsicht bei der Gründung vom 02.03.1978 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung die Liegenschaft Kat.-Nr. 68, in Eichberg, zum Preise von Fr. 368 000 sowie Maschinen und Inventar zum Preise von Fr. 882 000 zu erwerben.) Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre ergehen durch Brief an ihre im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Egli, Christoph, von Senn-

wald, in Berneck, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friedauer, Walter, von Au SG, in St. Margrethen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hugenberg, Adrian, von Winterthur, in Altstätten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Immler, Otto, österreichischer Staatsangehöriger, in Altstätten, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident); Immler, Otto jun., österreichischer Staatsangehöriger, in Altstätten, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Januar 1995 (662)  
**Kolb Elektro AG**, in Oberriet SG, Fabrikation und Installation von elektrischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 2. 9. 1992 S. 4131). Statutenänderung: 24. 1. 1995. Firma neu: **Kolb Elektro Verwaltungen AG**, Zweck neu: Administrative Verwaltung aller Gesellschaften der Kolb Elektro-Gruppe sowie Tätigkeit aller Geschäftse, die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, Zweigunternehmen errichten und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktien neu: 620 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 310 Namenaktien zu Fr. 1000, Serie A, 310 Namenaktien zu Fr. 1000, Serie B (Prioritätsaktien)). Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 22. 12. 1991 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Kolb», Bau von elektrischen und Telefon-Anlagen, Reparatur von elektrischen Maschinen, in Oberriet, gemäss Uebernahmehilfen per 31. März 1991, Aktiven und Passiven. Aktiven Fr. 418 085.23, Passiven Fr. 137 100.07, Uebernahmepreis Fr. 280 985.16, Anrechnung an Grundkapital Fr. 280 000. Rechte und Pflichten der Gesellschaft werden rückwirkend auf 1. April 1991 übernommen.) (bisher: Verrechnung: Fr. 300 000). Genussscheine neu: (bisher: Die Prioritätsaktien sind bezüglich Reingewinn gemäss näherer Umschreibung in den Statuten privilegiert.). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Statutarische Vorrechte neu: (Die statutarischen Vorrechte der Prioritätsaktien sind aufgehoben.). (bisher: Weiteres Geschäftslokal: Bahnhofstrasse, 9443 Widnau). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kolb, Erwin, von Oberriet SG, in Oberriet SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kolb, Walter, von Oberriet SG, in Oberriet SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schneider, Fritz, von Rütli SG, in Oberriet SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher-Kolb, Felicitas, von Altstätten, in Oberriet SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Inhelder, Jakob, von Sennwald, in Sennwald, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zweigniederlassung neu: (bisher: Buchs) (bisher: Rütli SG) (bisher: Wildhaus) (bisher: Haag, Gde. Sennwald).

26. Januar 1995 (663)  
**Moel AG**, in Oberriet SG, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen irgendwelcher Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 17. 3. 1993 S. 1302). Statutenänderung: 24. 1. 1995. Firma neu: **Kolb Elektro Holding AG**, Aktienkapital neu: Fr. 482 000 (bisher: Fr. 200 000). Libertierung Aktienkapital neu: Fr. 482 000. Aktien neu: 482 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 200 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 24.01.1995 282 Namenaktien der Kolb Elektro AG (neu: Kolb Elektro Verwaltungen AG), in Oberriet, zum Preis von Fr. 5 282 000, wofür 282 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 5 000 000 in die Reserven eingelegt werden. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kolb, Erwin, von Oberriet, in Oberriet, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Kolb, Walter, von Oberriet, in Oberriet, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Kolb, Daniel, von Oberriet SG, in Oberriet SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kolb, Wilfried, von Oberriet SG, in Oberriet SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher-Kolb, Felicitas, von Altstätten, in Oberriet SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Januar 1995 (664)  
**Silit (Schweiz) AG**, in Ernetschwil, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1994 S. 6188). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Windsheimer, Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Erlingen (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Januar 1995 (665)  
**Sonnmat Flums AG**, in Flums, Erstellung von Wohn- und Gewerbebauten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 15. 3. 1993 S. 1257). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kurath, Viktor, von Flums, in Flumserberg-Tannenheim (Flums), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ackermann, Emil, von Mels, in Tschlerach (Walenstadt), Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

26. Januar 1995 (666)  
**WAP Reinigungssysteme (Schweiz) AG**, in Bütschwil, Vertrieb, technischer Kundendienst sowie Import und Export von Reinigungssystemen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 23. 7. 1993 S. 3864). Statutenänderung: 17. 1. 1995. Zweck neu: Vertrieb und technischer Kundendienst sowie Import und Export von Reinigungssystemen aller Art, insbesondere von Hochdruckreinigern, Abwasserreinigungsanlagen, Bodenreinigungsgaräten, Schmutz- und Wasserausgarn, Reinigungs- und Pflegemitteln sowie von Bestandteilen solcher Geräte. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

26. Januar 1995 (667)  
**Kova Handels AG**, in Gossau SG, Herstellung von und Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1994 S. 367). Die Vorschriften der Art. 748 sind eingehalten. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 17 vom 25.01.1994 S. 493].

26. Januar 1995 (668)  
**Vemag Verkauf und Marketing AG** Abtwil, in Gaiserwald, Beratungen und Dienstleistungen speziell im EDV-Sektor und Marketingforschung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 7. 9. 1992 S. 4201). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kriegstetten (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1995 S. 132) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

26. Januar 1995 (669)  
**EFTC Flight + Training Center AG** in Konkursliquidation, in Thal, theoretische und praktische Ausbildung bzw. Schulung für Luftfahrtpersonal usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1994 S. 5877). Firma neu: **EFTC Flight + Training Center AG in Liquidation**. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation.

26. Januar 1995 (670)  
**LM Treuhandpraxis GmbH**, in St. Gallen, Zwinglistrasse 41, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 1. 1995. Zweck: Führen von Treuhandmandaten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Libertierung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Leo N. Metzger, lic. iur.», in St. Gallen, gemäss Uebernahmehilfen per 1. Januar 1995 mit sämtlichen Aktiven von Fr. 178 081.40 (Passiven bestehen keine), wovon Fr. 20 000 an das Stammkapital angerechnet und Fr. 158 081.40 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Metzger, Leo, von Stein SG, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Metzger-Mäder, Doris, von Stein SG, in St. Gallen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

26. Januar 1995 (671)  
**Kolb Elektro AG**, in Rütli SG, Staatsstrasse 808, 9464 Rütli, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: **Kolb Elektro AG**, Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Oberriet SG. Eingetragen im HRG am HS: 26.01.1995. Zweck: Fabrikation, Installation und Verkauf von elektrischen und verwandten Artikeln sowie Tätigkeit aller Geschäfte, die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, Zweigunternehmen errichten, sich an andern Unternehmungen beteiligen. Eingetragene Personen: Kolb, Daniel, von Oberriet SG, in Oberriet SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher-Kolb, Felicitas, von Altstätten, in Oberriet SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Januar 1995 (672)  
**Kolb Elektro SBW AG**, in Buchs SG, Churerstrasse 17, 9470 Buchs, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: **Kolb Elektro SBW AG**, Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Haag (Sennwald). Eingetragen im HRG am HS: 26.01.1995. Zweck: Fabrikation, Installation und Verkauf von elektrischen und verwandten Artikeln sowie Tätigkeit aller Geschäfte, die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, Zweigunternehmen errichten sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Eingetragene Personen: Kolb, Daniel, von Oberriet SG, in Oberriet SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bernegger, Jakob, von Sennwald, in Haag (Sennwald), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Januar 1995 (673)  
**Kolb Elektro SBW AG**, in Wildhaus, Zaun 1501, 9658 Wildhaus, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: **Kolb Elektro SBW AG**, Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Haag (Sennwald). Eingetragen im HRG am HS: 26.01.1995. Zweck: Fabrikation, Installation und Verkauf von elektrischen und verwandten Artikeln sowie Tätigkeit aller Geschäfte, die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen, Zweigunternehmen errichten sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Eingetragene Personen: Kolb, Daniel, von Oberriet SG, in Oberriet SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (674)  
**Peter Marugg, Zweigniederlassung St. Gallen**, in St. Gallen, Bedastrasse 6, 9000 St. Gallen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: **Peter Marugg**, Rechtsnatur: Einzelfirma. Hauptsitz: Platz-Walzenhausen (Walzenhausen). Eingetragen im HRG am HS: 26.02.1992. Zweck: Vertrieb von Maschinen, Geräten sowie Reinigungs- und Pflegeprodukten für die wirtschaftliche Reinigung. Eingetragene Personen: Valente, Vito, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (675)  
**Kolb Elektro AG, Zweigniederlassung Buchs**, in Buchs SG, Fabrikation und Installation von elektrischen Artikeln, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 76 vom 2. 4. 1981 S. 1029), mit Hauptsitz in: Oberriet. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

26. Januar 1995 (676)  
**Kolb Elektro AG, Zweigniederlassung Haag**, in Sennwald, Fabrikation und Installation von elektrischen Artikeln, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1989 S. 5006), mit Hauptsitz in: Oberriet. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

26. Januar 1995 (677)  
**Kolb Elektro AG, Zweigniederlassung Rütli**, in Rütli SG, Fabrikation und Installation von elektrischen Artikeln, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1985 S. 3492), mit Hauptsitz in: Oberriet. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

26. Januar 1995 (678)  
**Kolb Elektro AG, Zweigniederlassung Wildhaus**, in Wildhaus, Fabrikation und Installation von elektrischen Artikeln, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1983 S. 3700), mit Hauptsitz in: Oberriet. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

26. Januar 1995 (679)  
**Füller Gabrielle Dokumentationen**, in Diepoldsau, Mitteldorfstrasse 18, 9444 Diepoldsau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Büroservice, Dokumentationen. Eingetragene Personen: Füller, Gabrielle, von Waldkirch, in Diepoldsau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (680)  
**Guido Mäder Treuhand- und Verwaltungsbüro**, in Gommiswald, Ernsthilfstrasse 21a, 8737 Gommiswald, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Treuhand- und Verwaltungsbüros (Buchhaltungen, Steuerberatung, Vermögensverwaltungen, Anlageberatung). Eingetragene Personen: Mäder, Guido, von Mosnang, in Uetliburg SG (Gommiswald), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Mäder, Nicole, von Mosnang, in Uetliburg SG (Gommiswald), mit Einzelprokura.

26. Januar 1995 (681)  
**Norbort Looser**, in Wattwil, Ebnetenstrasse 146, 9631 Ullsbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Fensterbau, Schreinerei, Innenausbau. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ewald Looser Schreinerei-Glaseri», in Ullsbach (Wattwil). Eingetragene Personen: Looser, Norbort, von Alt St. Johann, in Ullsbach (Wattwil), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Looser, Annemarie, von Alt St. Johann, in Ullsbach (Wattwil), mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (682)  
**Sistek Martin, Restaurant Negresco-Club**, in St. Gallen, Katharinenstrasse 6, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb von Restaurants. Eingetragene Personen: Sistek, Martin, von St. Gallen, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (683)  
**Stelz-Garage Daniel Zahner**, in Kirchberg SG, Stelzstrasse, 9533 Kirchberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Auto-Reparaturwerkstätte. Eingetragene Personen: Zahner, Daniel, von Kaltbrunn, in Wattwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (684)  
**Häni Trading & Consulting**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art sowie technische Beratungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1993 S. 4681). Domizil neu: Achsenstrasse 11, 9016 St. Gallen.

26. Januar 1995 (685)  
**SB-Technics S. Chiavi**, in Oberuzwil, Revisionen, Montagen und Umbauten von Maschinen und Häusern, Einzelfirma (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1994 S. 3724). Firma neu: **SC-Technik S. Chiavi**.

26. Januar 1995 (686)  
**«Rizi» Radsport-Mode Helmut Appert**, in Sargans, Import von und Handel mit Radsportbekleidung, Einzelfirma (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1991 S. 938). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Januar 1995 (687)  
**Anton Künzle, Betrieb von Gaststätten**, in St. Gallen, Betrieb von Gaststätten, Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 1. 12. 1992 S. 5596). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Januar 1995 (688)  
**Ewald Looser Schreinerei-Glaseri**, in Wattwil, Schreinerei, Glaseri, Einzelfirma (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1977 S. 3317). Die Aktiven und Passiven sind an die «Norbort Looser», in Ullsbach (Wattwil), übergegangen. Firma erloschen.

26. Januar 1995 (689)  
**Leo N. Metzger, lic. iur.**, in St. Gallen, Treuhand- und Beratungspraxis, Einzelfirma (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1989 S. 610). Die Aktiven und Passiven sind an die «LM Treuhandpraxis GmbH», in St. Gallen, übergegangen. Firma erloschen.

26. Januar 1995 (690)  
**Zweiradfachgeschäft Jürg Woesch**, in St. Gallen, Handel mit Velos usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1986 S. 4081). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Mönchwilten TG vom 7. Dezember 1994 der Konkurs eröffnet worden.

26. Januar 1995 (691)  
**E. Schnellmann und W. Troy**, in Wattwil, Rest. Traube, Ebnetenstrasse 213, 9631 Ullsbach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1995. Zweck: Restaurationsbetrieb. Eingetragene Personen: Schnellmann, Elsbeth, von Wangen SZ, in Ullsbach (Wattwil), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Troy, Walter, von Trogen, in Ullsbach (Wattwil), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (692)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1995 S. 382 publizierten TB-Eintrags Nr. 314 vom 16. 1. 1995. **Propec AG**, in Tübach, Entwicklung von sowie Handel mit Computern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1995 S. 382). Domizil neu: Wiesenstrasse 14, 9327 Tübach.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

26. Januar 1995 (271)  
**Bajeca AG**, in Rhätzens, Erbringung von Dienstleistungen wie Übernahme von Managementaufgaben im Finanzsektor usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 16. 6. 1994 S. 3379). Domizil neu: Casa Runcars, Via Suro 89 D, 7403 Rhätzens. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fiduciaire Richard Huber, in Lausanne, Revisionsstelle.

26. Januar 1995 (272)  
**Sanbor Sanitätshaus AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1991 S. 331). Domizil neu: Masanersstrasse 27, 7000 Chur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rütli, Walter, von Erigen, in Trimmis, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchli-Schatz, Dorothea, von Wolfhalden, in Thusis, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gredig & Andri Treuhand- und Revisions AG, in Thusis, Revisionsstelle.

26. Januar 1995 (273)  
**Manitowoc AG**, in Chur, Warenfinanzierungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1994 S. 6545). Firma neu: **Manitowoc AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 20.01.1995 aufgelöst. Die Liquidationsadresse lautet: c/o Arthur Andersen AG, Binzmühlestrasse 14, 8050 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klaingut, Dr. Ernest, von Samedan, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rechenberg, Dr. Andrea, von Haldenstein, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Butler, Fred M., amerikanischer Staatsangehöriger, in Manitowoc/Wisconsin (USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Carey, Hugh, englischer Staatsangehöriger, in Northamptonshire/England, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hohl, Elisabeth, von Wolfhalden, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arthur Andersen AG, in Zürich, Liquidator, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten (bisher: Arthur Andersen & Co. AG, in Zürich, Revisionsstelle); Fässler & Partner AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

26. Januar 1995 (274)  
**Blue Parrot Management Ltd**, in Klosters-Serneus, Projektierung, Verwaltung und Betrieb von Hotels usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 5. 4. 1993 S. 1633). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel, wo sie unter der Firma «Balmarg AG» eingetragen ist (SHAB Nr. 221 vom 14.11.1994 S. 6223) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

26. Januar 1995 (275)  
**Designa GmbH Chur**, in Chur, Handel mit Verpackungsartikeln usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 1. 6. 1990 S. 2211). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bubb, Dr. Max, von Winterthur, in Lenzerheide Gde. Vaz/Obervaz, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lori, Christian, von Malans, in Malans, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (276)  
**Graubündner Kantonalbank**, in Davos, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1994 S. 5824), mit Hauptsitz in: Chur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Durisch, Christian, von Zillis-Reischen, in Chur, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Januar 1995 (277)  
**Graubündner Kantonalbank**, in St. Moritz, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 239 vom 8. 12. 1993 S. 6478), mit Hauptsitz in: Chur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Durisch, Christian, von Zillis-Reischen, in Chur, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Januar 1995 (278)  
**Calanda Design, Ruth Schmid-Janutin**, in Chur, Ringstrasse 35 B, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Innenarchitektur und Inneneinrichtung. Eingetragene Personen: Schmid-Janutin, Ruth, von Flims, in Chur, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (279)  
**Gruma, Sonja Gruber**, in Laax, Sonnenschutz- und Deckensysteme, Einzelfirma (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1991 S. 155). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

26. Januar 1995 (280)  
**Gruma, Manfred Gruber**, in Laax, Center la Cauma, 7031 Laax, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel und Montage von Sonnenschutz- und Deckensystemen. Eingetragene Personen: Gruber, Manfred, österreichischer Staatsangehöriger, in Laax, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Gruber, Sonja, von Solothurn, in Laax, mit Einzelunterschrift.
26. Januar 1995 (281)  
**Hotel Garni Muranza, Chasper Pult**, in Sent, Avant Basaglia 73, 7554 Sent, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Hotels Garni Muranza. Eingetragene Personen: Pult, Chasper, von Sent, in Sent, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Pult, Annatona, von Sent, in Sent, mit Einzelunterschrift.
26. Januar 1995 (282)  
**Conrad Jemmi**, in Flims, Bauspenglerei usw. Einzelirma (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1969 S. 553). Die Aktiven und Passiven sind an die Max Jemmi, in Flims, übergegangen. Firma erloschen.
26. Januar 1995 (283)  
**Max Jemmi**, in Flims, Via Gronda, 7017 Flims-Dorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Spenglerei und Bedachungen. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelirma «Conrad Jemmi», in Flims. Eingetragene Personen: Jemmi, Max, von Flims, in Flims, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
26. Januar 1995 (284)  
**Trepp & Co**, in Thuis, Lebensmittel usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1990 S. 4251). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
26. Januar 1995 (285)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1995, S. 412 publizierten TB-Eintrags Nr. 152 vom 17. 1. 1995. **Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft Filiale Chur**, in Chur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1995 S. 412), mit Hauptsitz in Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaublin, Dr. Rolf, von Gelterkinden und Zürich, in St. Gallen, Direktor, mit Einzelunterschrift beschränkt auf die Zweigniederlassung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung).
26. Januar 1995 (286)  
**Dynaflex AG**, in Vaz/Obervaz, c/o Fidus Finanz und, Treuhand AG, Zentrum Lai, 7078 Lenzerheide, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 1. 1995. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere im Bereich der Mess- und Regeltechnik; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: Fr. 1000.000. Liberierung: Fr. 1000.000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Pestalozzi, Alessandro T., von Zürich, in Vaz/Obervaz, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revilay AG, in Lenzerheide Gde. Vaz/Obervaz, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (287)  
**Bike Press GmbH**, in Chur, Commercialstrasse 20, 7007 Chur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 1. 1995. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Druckerzeugnissen und Informationsträgern aller Art, Erbringen von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang sowie Handel mit Waren jeglicher Art; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen, insbesondere auch Grundstücke erwerben, belasten und veräußern und Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: Fr. 20.000. Liberierung: Fr. 20.000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Angeli, Bruno, italienischer Staatsangehöriger, in Mels, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19.000; Blatter, Katharina, von Wattwil, in Mels, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.
26. Januar 1995 (288)  
**Verlag Gleitschirm GmbH**, in Chur, Commercialstrasse 20, 7007 Chur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 1. 1995. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Druckerzeugnissen aller Art, Erbringen von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang sowie Handel mit Waren jeglicher Art; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräußern und Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: Fr. 20.000. Liberierung: Fr. 20.000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ledergerber, Notker Heinrich, von Andwil SG, in Tamins, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 11.000; Ledergerber-Bürgin, Regula Martha, von Andwil SG und Basel, in Tamins, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000.
26. gennao 1995 (289)  
**Pigio SA**, in Mesocco, immobiliare ecc. società anonima (FUSC no. 22 del 28. 1. 1980 p. 305). Persone dimissionarie e firma cancellate: Bordini, Giancarlo, da Gandria, in Lugano, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Bordini, Giovanna, da Gandria, in Lugano, membro, con firma individuale.
- Aargau – Argovie – Argovia**
26. Januar 1995 (629)  
**Cordulan-Vertriebs AG**, bisher in Baden, Produktion von und Handel mit chemischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1992 S. 4613). Statuten geändert am: 30. 12. 1994. Sitz neu: Wohlen A.G. Domizil neu: Schützenmattweg 24, 5610 Wohlen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kraicinger, Petra, von Stetten AG, und Stetten AG, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kraicinger, Johann, von Stetten AG, in Eggwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Stetten AG); Fischer, Ursula, von Zürich, in Beckenried, mit Einzelprokura; Graber-Treuhand, in Neuenhof, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (630)  
**Dipeco AG (Dipeco SA) (Dipeco Ltd)**, in Rothrist, Generalunternehmerin usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 8. 12. 1992 S. 5716). Statuten geändert am: 15. 12. 1994. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB; wenn der Verwaltung die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, dürfen die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sitter, Niklaus, von Rüeggau, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides, Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tauss, Rolf, von Weismimmen, in Trimbach, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter); Landolt, Dr. Karljörg, von Näfels, in Näfels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift); Deloitte & Touche Experta AG, in Erlenbach, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (631)  
**Ernst Hungerbühler AG**, in Brugg, Fabrikation von chemischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 9. 5. 1986 S. 1797). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (632)  
**Feldschlösschen AG**, in Rheinfelden, Unternehmungen der Feldschlösschen-Gruppe oder Dritunternehmer zentral zu leiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 24. 2. 1993 S. 925). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Light, Anthony, britischer Staatsangehöriger, in Oberlunhofen, mit Kollektivprokura zu zweien; Sauer, Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Mändorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bercher, Bernard, von Yverdon-les-Bains, in Marly, mit Kollektivprokura zu zweien; Bheid, Daniel, von Beatenberg, in Möhlin, mit Kollektivprokura zu zweien; ATAG Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (633)  
**FS Getränke-Vertrieb Holding AG**, in Rheinfelden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1994 S. 1799). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fasnacht, Hans-Ulrich, von Muntelier, in Thun, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Quenot, Guy, von Henniez, in Böle, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rägge, Werner, von St. Gallenkappel, in Fribourg, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegfried, Beat, von Arni BE, in Köniz, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brügger, Christian, von St. Antoni, in Marly, mit Kollektivprokura zu zweien; Fueg, Patrik, von Gänstruppen, in Bubendorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Metzger, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Möhlin, mit Kollektivprokura zu zweien.
26. Januar 1995 (634)  
**Häfliger-Hunziker Wertschriften AG**, in Küttigen, Verwaltung von Wertschriften und anderem Vermögen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1983 S. 2442). Statuten geändert am: 22. 12. 1994. Zweck neu: Verwaltung von Wertschriften, Beteiligungen und Vermögen aller Art; die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, vermieten, belasten und veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zwangniederlassungen errichten sowie gleichartige Unternehmungen erwerben oder errichten. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmungen über die Sacheinlage anlässlich der Gründung vom 09.12.1960 ist aus den Statuten gestrichen worden.). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern dem Verwaltungsrat die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Beat, von Gränichen, in Dürrenäsch, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (635)  
**Imorest-Management AG**, in Seon, Betrieb, Einrichtung und Erwerb von Gastwirtschaftsbetrieben usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1995 S. 412). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lenas Treuhand AG, in Lenzburg, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (636)  
**Klinger Administration AG**, in Eggliswil, Ueberwachung der administrativen Arbeiten der Klinger Unternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16. 12. 1994 S. 6874). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oedermat, Dr. Carl, von Buochs und Zürich, in Rüslikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hatos, Peter, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
26. Januar 1995 (637)  
**Maverick Productions Incorporated**, bisher in Brugg, Import und Export von Einrichtungsgegenständen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 10. 2. 1994 S. 813). Statuten geändert am: 19. 10. 1994. Sitz neu: Klingnau. Domizil neu: Burghaldenweg 10, 5313 Klingnau. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Daniel, von Zürich und Rümlang, in Klingnau, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Brugg).
26. Januar 1995 (638)  
**Plastpack AG**, in Boniswil, Herstellung von Präzisionssteinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1983 S. 3466). Statuten geändert am: 22. 12. 1994. Zweck neu: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Präzisionssteinen für Verpackungsmaterialien, Handel mit Waren aller Art, insbesondere von Verpackungsmaterialien; die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, vermieten, belasten und veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zwangniederlassungen errichten sowie gleichartige Unternehmungen erwerben oder errichten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, wenn dem Verwaltungsrat die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfliger, Andreas, von Reinau, in Küttigen, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (639)  
**Restaurant Burestube AG**, in Birrwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1983 S. 2944). Eingetragene Personen neu oder mutierend: F. Weiss - Treuhand, in Oberkulm, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (640)  
**RPP Verpackungen AG (RPP Emballages SA) (RPP Package Materials Ltd)**, in Rothrist, Fabrikation und Verwertung von Verpackungsprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 18. 2. 1993 S. 831). Statuten geändert am: 15. 12. 1994. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, soweit Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sitter, Niklaus, von Rüeggau, in Aarau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides, Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarzmann, Roland, von Büttenhardt, in Näfels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deloitte & Touche Experta AG, in Erlenbach, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (641)  
**Schnellmann AG**, in Zurzach, Ausführung von elektrischen Installationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1991 S. 1130). Statuten geändert am: 15. 12. 1994. Firma neu: Hovar AG. Zweck neu: Verwaltung von und Handel mit Liegenschaften; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage anlässlich der Gründung vom 09.06.1962 ist aus den Statuten gestrichen worden.). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meng und Partner AG Baden, in Baden, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (642)  
**Terramosa AG**, in Baden, Handel mit Liegenschaften und Waren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1988 S. 3776). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönenberger, Franz, von Kirchberg SG, in Baden, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (643)  
**Vervaline AG**, in Boniswil, Herstellung und Vertrieb von Zubehör für die Aerosol-Industrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29. 12. 1992 S. 6055). Statuten geändert am: 22. 12. 1994. Zweck neu: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Zubehör für die Aerosol-Industrie, insbesondere von Ventilen, Vergabe von Lizenzen; die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, vermieten, belasten und veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Zwangniederlassungen errichten sowie gleichartige Unternehmungen erwerben oder errichten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, wenn dem Verwaltungsrat die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief.
26. Januar 1995 (644)  
**Zeilo Form AG**, in Baden, Entwurf von, Handel mit und Montage von Möbeln, Küchen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1985 S. 1690). Eingetragene Personen neu oder mutierend: RV Revisions & Verwaltungs AG, in Untersiggenthal, Revisionsstelle.
26. Januar 1995 (645)  
**Pius Fröhli Plattenbeläge AG in Konkursliquidation**, in Rudolfsstetten-Friedlisberg, Verlegen von keramischen Wand- und Bodenplatten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1994 S. 5751). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Bremgarten vom 12.9.1994 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Gesellschaft in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.
26. Januar 1995 (646)  
**Thermotechnik G. Bauknecht AG**, in Niederlenz, Vertrieb von Geräten und Anlagen der Thermotechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1994 S. 4453). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Reiden (SHAB Nr. 14 vom 20.1.1995, S. 379) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
26. Januar 1995 (647)  
**GST GmbH Selbständiger Temporärer Arbeiter Ofringen**, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1987 S. 4202). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Birsfelden (SHAB Nr. 15 vom 23.01.1995, S. 411) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.
26. Januar 1995 (648)  
**Aargauischer Milchkauf-Verband**, bisher in Beinwil (Freiamt), Genossenschaft (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1981 S. 2313). Statuten geändert am: 22. 10. 1985, 23. 3. 1993. Firma neu: **Aargauischer Milchkaufverband**. Sitz neu: Arista. Domizil neu: c/o Walter Rohrer, Käseri, 5628 Arista. Zweck neu: Allseitige Wahrung und Förderung der wirtschaftlichen, berufständischen Interessen der Mitglieder als selbständige Milchkauf im Rahmen des Schweizerischen Milchkaufverbandes. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wigger, Niklaus, von Marbach LU, in Beinwil (Freiamt), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Fritz, von Ruppoldsried, in Fahrwangen, Vizepräsident und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iseli, Hans, von Hasle bei Burgdorf, in Hängglingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schwander, Hans, von Langnau im Emmental, in Murgenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Rohrer, Walter, von Sachselen, in Arista, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Anton, von Fischbach, in Sarmentorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth, Walter, von Niederbipp, in Uerkheim, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Beat, von Rüderswil, in Dürrenäsch, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
26. Januar 1995 (649)  
**Fernseh-Genossenschaft Gif-Oberrick**, in Gifp-Oberfrick, Genossenschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1991 S. 30). Domizil neu: c/o Freddy Kim, Blumetweg 10, 5264 Gifp-Oberfrick. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dornbier, Andreas, von Thal, in Gifp-Oberfrick, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthi, Armin, von Bolken, in Duliken, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kim, Freddy, von Wallbach, in Gifp-Oberfrick, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident); Weber, Max, von Treiten und Brütlenen, in Gifp-Oberfrick, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwen, Hansjörg, von Koblenz, in Gifp-Oberfrick, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schwarzbenach, Kuno, von Rüslikon, in Laupersdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
26. Januar 1995 (650)  
**Ewings Consultant**, in Würenlos, Schulstrasse 63, 8116 Würenlos, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Software- und Softwareprojektberatung. Eingetragene Personen: Ewings, Brigitte, von Schiers, in Würenlos, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
26. Januar 1995 (651)  
**Herbert Schäpper, Plattenbeläge**, in Riniken, Hofmattstrasse 5, 5223 Riniken, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Verlegen von Wand- und Bodenbeläge aus Keramik und Naturstein. Eingetragene Personen: Schäpper, Herbert, von Grabs, in Riniken, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Schäpper, Sylvia, von Grabs, in Riniken, mit Einzelunterschrift.
26. Januar 1995 (652)  
**Lehel PC-Training**, in Spreitenbach, Poststrasse 206, 8957 Spreitenbach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Schulung von PC-Anwendern, Entwicklung und Verkauf von Kursunterlagen, Installation von Hard- und Software sowie diesbezügliche Beratungen. Eingetragene Personen: Lehel, Laszlo, von Spreitenbach, in Spreitenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
26. Januar 1995 (653)  
**Pewihaus Architekturbüro Edgar Wirz**, in Wohlen A.G., Sorenbühlweg 23, 5610 Wohlen AG, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Architekturbüros, Ausführung von diesbezüglichen Arbeiten sowie Erstellung von Gewerbe- und Bürobauten, Handel mit Liegenschaften. Eingetragene Personen: Wirz, Edgar, von Dürrenäsch, in Wohlen AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Steimen, Claudia, von Waltenschwil, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Peter, von Wohlen AG, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien.
26. Januar 1995 (654)  
**Rolf Kurt, Inneneinrichtungen**, in Merenschwand, Zürichstrasse 7, 5634 Merenschwand, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Teppich- und Bodenbelagsarbeiten, Handel mit Möbeln und Bettwaren, Ausführung von Vorhangaufträgen. Eingetragene Personen: Kurt, Rolf, von Roggwil, in Merenschwand, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kurt, Elisabeth, von Roggwil, in Merenschwand, mit Einzelunterschrift.
26. Januar 1995 (655)  
**Vab D. Hadorn**, in Attelwil, Röllhafen 39, 5056 Attelwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Versicherungs- und Anlageberatungen sowie Erstellen von Buchhaltungen, Handel mit Hard- und Software

und diesbezüglichem Zubehör. Eingetragene Personen: Hadorn, Daniel, von Walliswil bei Wangen, in Attelwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Hadorn, Sonja, von Walliswil bei Wangen, in Attelwil, mit Einzelprokura.

26. Januar 1995 (656)  
**W. Zulauf Immobilien u. Bautreuhand**, in Boniswil, Seetalstrasse 56, 5706 Boniswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Ausführung von Neu- und Umbauten, Übernahme von Bautreuhandgeschäften, insbesondere Expertisen und Schätzungen. Eingetragene Personen: Zulauf, Werner, von Rohrbach bei Hutwil, in Boniswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Zulauf, Ursula, von Rohrbach bei Hutwil, in Boniswil, mit Einzelprokura.

26. Januar 1995 (657)  
**Integra Trans Zdovic**, in Untersingental, Einzelfirma (SHAB Nr. 214 vom 3. 11. 1994 S. 6033). Firma neu: **Aphrodite Travel Agency Zdovic**. Zweck neu: Betrieb eines Reisebüros insbesondere Reisen nach Zypern und Griechenland.

26. Januar 1995 (658)  
**Papeterie Menziken Christian Portenreuther**, in Menziken, Papeterie und Buchhandlung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1983 S. 430). Firma neu: **Foto-Papeterie-Menziken Ch. Portenreuther**. Zweck neu: Betrieb eines Fotoateliers, Photodruck, Betrieb einer Papeterie mit Buchhandel, Verkauf von Zeitschriften, Spielwaren und Raucherwaren. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Foto Portenreuther», in Menziken.

26. Januar 1995 (659)  
**Walter Dätwyler, Küchen - Innenausbau**, in Strengebach, Einzelfirma (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1993 S. 5576). Domizil neu: Hüssiweg 33, 4802 Strengebach.

26. Januar 1995 (660)  
**Foto Portenreuther**, in Menziken, Betrieb eines Portratateliers usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1983 S. 430). Die Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma «Foto-Papeterie-Menziken Ch. Portenreuther», in Menziken übergegangen. Firma ist erloschen.

26. Januar 1995 (661)  
**MT-Modern Technology Andreas Adelmann**, in Lenzburg, Entwicklung leistungsfähiger Hardware usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1991 S. 3698). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Januar 1995 (662)  
**Kárpáti + Partner**, in Wettingen, Heimstrasse 3, 5430 Wettingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1995. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Finanz-Management; die Gesellschaft kann sich an anderen Firmen beteiligen sowie Immobilien erwerben. Eingetragene Personen: Kárpáti, Sándorné (Ibolya), ungarische Staatsangehörige, in Sárobgárd (H), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Gabor, Bela, ungarischer Staatsangehöriger, in Wettingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

26. Januar 1995 (663)  
**Ufenast & Cie**, in Spreitenbach, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 8. 12. 1994 S. 6710). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.

26. Januar 1995 (664)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 109 vom 9. 6. 1993 S. 2987 publizierten TB-Eintrages Nr. 2598 vom 19. 5. 1993. **Bircher AG, Malergeschäft**, in Suhri, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 9. 6. 1993 S. 2987). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kasper, Paul, von Zetzwil, in Ennetbürgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

26. Januar 1995 (665)  
**GP-Team GmbH**, in Mägenwil, Hintermätelstrasse 1-5, 5506 Mägenwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 1. 1995. Zweck: Hauswartungen und Bauservice; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 50 000. Liberieierung: Fr. 50 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Büromobiliar, Büroeinrichtungen, Reinigungsmaschinen, Werkzeuge, Geräte, Palettroli, Büromaschinen, EDV-Systeme, Natel-C, ein Fahrzeug und ein Fahrzeughänger, gemäss Vertrag vom 25.01.1995, zum Preise von Fr. 65 000, wovon Fr. 50 000 an das Stammkapital angerechnet und Fr. 15 000 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Christen, Peter, von Herzogenbuchsee, in Mülligen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 49 000; Christen, Elisabeth, von Herzogenbuchsee, in Mülligen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

20. Januar 1995  
**Sondinvest-one GmbH**, in Ermatingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. 12. 1994 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Handel und Vertrieb mit Hartmetallewerkzeugen deren Nachbearbeitung und Herstellung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 20 000, eingeteilt in 2 Stammeinlagen zu je Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Gesellschafter und zugleich Geschäftsführer mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 ist Kurt Müller, von Kaltenbach, in Romanshorn, mit Einzelunterschrift, und Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 ist Elisabeth Müller-Rüttmann, von Kaltenbach, in Romanshorn. Domizil: Aaheggstrasse 14, 8590 Romanshorn.

20. Januar 1995  
**DM Präzision GmbH**, in Romanshorn. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. 12. 1994 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Handel und Vertrieb mit Hartmetallewerkzeugen deren Nachbearbeitung und Herstellung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Stammkapital beträgt Fr. 20 000, eingeteilt in 2 Stammeinlagen zu je Fr. 10 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Gesellschafter und zugleich Geschäftsführer mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 ist Kurt Müller, von Kaltenbach, in Romanshorn, mit Einzelunterschrift, und Gesellschafterin mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 ist Elisabeth Müller-Rüttmann, von Kaltenbach, in Romanshorn. Domizil: Aaheggstrasse 14, 8590 Romanshorn.

20. Januar 1995  
**Bausag Wil GmbH**, bisher in Wil SG (SHAB Nr. 121 vom 25. 6. 1993 S. 3306). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 21. 12. 1994 wurde der Sitz nach **Münsterlingen** verlegt. Die Firma lautet nun: **Bausag Münsterlingen GmbH**, jetziger Zweck: Bausanierung im Bereich Holzbau, wie Aussensolationen und Betonarbeiten. Ausführungen von Maler- und Putzarbeiten sowie Gerüstbau. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben oder Gebäude erstellen. Die Gesellschaft übernahm bei der Gründung gemäss Sacheinlageverträgen und Inventarlisten vom 2. 6. 1993 Aktiven im Betrag von Fr. 89 948,65 wofür 2 Stammeinlagen zu je Fr. 29 000 und 1 Stammeinlage zu Fr. 2000 ausgegeben wurden. Publikationsorgan ist das SHAB.

Evelyne Wigert, ihre Unterschrift als Geschäftsführerin ist erloschen, und Rita Morach-Stautner sind nicht mehr Gesellschafterinnen. Ihre Stammeinlagen von Fr. 2000 und Fr. 29 000 werden wie folgt übernommen: Ewig Baustoffe AG, in Münsterlingen Fr. 29 000, sie verfügt nun über eine Stammeinlage von Fr. 58 000, und Fr. 2000 an Ernst Wittwer, in Münsterlingen. Das voll liberierte Stammkapital beträgt Fr. 60 000 ist neu eingeteilt in eine Stammeinlage zu Fr. 58 000 und 1 Stammeinlage zu Fr. 2000. Die ursprünglichen Statuten vom 2. 6. 1993 wurden entsprechend geändert. Ernst Wittwer, von Linden BE, in Münsterlingen, Geschäftsführer wie bisher, führt neu Einzelunterschrift, seine Kollektivunterschrift zu zweien ist erloschen. Domizil: Seestrasse 4, Post: 8597 Landschlacht.

20. Januar 1995  
**Gärtner Kipper AG**, in Güttingen, Produktion von und Handel mit Pflanzen usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1978 S. 802). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. 1. 1995, wurden die Statuten geändert. Die 300 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die Bestimmung über die Sacheinlage entfällt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Guido Richner, und Hansruedi Schweizer, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Neu wurden Günter Kipper, von und in Güttingen, als Präsident, und Claudia Kipper, von und in Güttingen, als Mitglied, sie führen Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt. Hermann Kipper, bisher Präsident, nun Mitglied, er führt wie bisher Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Schneider Treuhand AG, in Kreuzlingen.

20. Januar 1995  
**Bauschreiner Brüschweiler AG**, bisher in Amriswil, Ausführung von Bauschreinerarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 90 vom 10. 5. 1994 S. 2597). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. 1. 1995 wurde der Sitz nach **Hefenhofen** verlegt. Die 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Absichtserklärung entfällt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind publikationspflichtig. Revisionsstelle: Bodensee-Treuhand AG, in Kreuzlingen. Domizil: Sonnenbergstrasse, 8580 Hefenhofen.

20. Januar 1995  
**Mötteli + Co. AG**, in Zürich (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1994 S. 3140). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. 1. 1995 wurde der Sitz nach **Uttwil** verlegt. Zweck: Produktion von und Handel mit Erzeugnissen aus den Bereichen Schutz, Bekleidung und Sport. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, nutzen, verwalten und veräußern. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien (vinkuliert) zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Die ursprünglichen Statuten vom 10. 2. 1988 wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Dem Verwaltungsrat gehört wie bisher an: Silver A. Plattner, von Thuis und Winterthur, in Uttwil, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift. An Paul Brändle, von Mosnang, in Bronschhofen, und Bruno Giacomo Misseridino, italienischer Staatsangehöriger, in Gosau SG, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. Revisionsstelle wie bisher: Provida Treuhand AG Kreuzlingen, in Kreuzlingen. Domizil: Bahnhofstrasse 10, 8592 Uttwil.

20. Januar 1995  
**Sigg AG Haushaltgeräte**, in Frauenfeld, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Haushaltgeräten usw. (SHAB Nr. 194 vom 6. 10. 1994 S. 5530). Neu wurde Christian W. Ryser, von Lützelwilh BE, in Teufenthal AG, als Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt. Die Prokura von Max Müller ist erloschen.

20. Januar 1995  
**Air-Fröhlich AG für Energierückgewinnung**, in Arbon, Herstellung und Vertrieb von Energierückgewinnungsanlagen usw. (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1994 S. 3213). An Werner Tschan, von Sigriswil BE, in Zug, Geschäftsführer, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Peter Ackermann, bisher Geschäftsführer, nun stellvertretender Geschäftsführer, er führt bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Januar 1995  
**Wistrag Strassen- und Tiefbau AG**, **Zweigniederlassung Diessenhofen**, Ausführung von Strassenbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1990 S. 3814) mit Hauptsitz in Winterthur. Jetziges Domizil: Schupfenzelstrasse 6.

20. Januar 1995  
**Emil Anderegg Aktiengesellschaft**, in Horn, Fabrikation von und Handel mit Textilwaren usw. (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991 S. 442). Revisionsstelle: Provida Treuhand AG, in St. Gallen.

20. Januar 1995  
**Stickerel Anderegg AG**, in Hauptwil, Betrieb einer Stickerei usw. (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1988 S. 3894). Revisionsstelle: Provida Treuhand AG, in St. Gallen.

20. Januar 1995  
**Holtex A.G.**, in Horn, Beteiligung an Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1988 S. 3894). Revisionsstelle: Provida Treuhand AG, in St. Gallen.

20. Januar 1995  
**Interconec AG**, in Horn, Ausübung von Unternehmensberatungen usw. (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981 S. 2052). Revisionsstelle: Provida Treuhand AG, in St. Gallen.

20. Januar 1995  
**City Apotheke Biedermann AG**, in Frauenfeld, Betrieb einer Apotheke (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1984 S. 3829). Revisionsstelle: Hunziker, Leutenegger Treuhand AG, in Frauenfeld.

20. Januar 1995  
**Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft (Securitas SA Société Suisse de Surveillance) (Securitas SA Société svizzera di vigilanza)**, **Zweigniederlassung in Frauenfeld**. Unter dieser Firma hat die seit 17. 8. 1907 im Handelsregister eingetragene Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft mit Sitz in Bern durch Beschluss des Verwaltungsrats vom 16. 12. 1994 in Frauenfeld eine Zweigniederlassung errichtet. (Letzte Publikation: SHAB vom 19. 7. 1994 S. 4031). Zweck: Organisation von Bewachungsdiensten. Zeichnungsberechtigt sind: Dr. Heinz Frei, von Reigoldswil BE, in Solothurn, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rudolf Gasser, von Belp BE, in Bern, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Prof. Dr. Richard Kühn, von Meikirch BE, in Marly FR, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manuel Spreng, von Graben BE, in Bern, als Mitglied und Generaldirektor mit Einzelunterschrift; Samuel Spreng, von Graben BE, in Bern, als Mitglied und Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Fred Krebs, von Bühl BE, in Bern, als Direktor mit Einzelunterschrift; Hans Winzenried, von Bern und Belp BE, in Deiswil bei Stetten BE, als Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Franz Bieri, von Signau BE, in Urtenen BE, als Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Heinz Aeschbacher, von Rüderswil BE, in Winterthur, als Direktor mit Einzelunterschrift b. a. ZN. Domizil: Bahnhofstrasse 55, 8500 Frauenfeld.

20. Januar 1995  
**Hug-Kälin AG**, in Nussbaumen, Ausführung von Transporten usw. (SHAB Nr. 70 vom 13. 4. 1993 S. 1748). Über die Firma wurde am

16. 12. 1994 der Konkurs eröffnet, sie ist demzufolge aufgelöst. Die Firma lautet nun: **Hug-Kälin AG in Konkurs**.

23. Januar 1995  
**Linder + Heinrich AG**, in Affeltrangen, Betrieb eines Sägewerkes (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1994 S. 1673). Gemäss Beschluss der Generalversammlung und der Verwaltungsratsitzung vom 16. 1. 1995 wurde im Sinne von Art. 732 und 735 OR das Aktienkapital von Fr. 2 500 000 auf Fr. 0 herabgesetzt durch Vernichtung der bisherigen Aktien. Darauf wurde das Aktienkapital wieder heraufgesetzt auf Fr. 2 000 000, durch Ausgabe von 2000 Namenaktien (vinkuliert) zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage vom 16. 1. 1995 von der «Linder Immobilien AG», in Affeltrangen, Grundstücke gemäss Aufstellung zum Kaufpreis von Fr. 5 000 000, abzüglich hypothekarische Belastung von Fr. 2 200 000, zum Übernahmepreis von Fr. 2 800 000, wofür die Sacheinlegerin 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 erhält. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

23. Januar 1995  
**Louis Sauter & Co. A.G.**, in Lengwil, Gemeinde Oberhofen bei Kreuzlingen, Bearbeitung und Herstellung sowie Engros- und Detailhandel von und mit Erzeugnissen aus dem Hartgestein usw. (SHAB Nr. 214 vom 3. 11. 1994 S. 6034). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 20. 1. 1995, wurde der Name geändert in: **Böse Natursteine AG**. Jetziger Zweck: Bearbeitung und Herstellung sowie den Engros- und Detailhandel von und mit Erzeugnissen aus Hart- und Weichgestein für die Friedhofkunst und das Baugewerbe, sowie allen einschlägigen Artikeln. Die Gesellschaft kann Grundeigentum an- und verkaufen. Die 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in Namenaktien (vinkuliert) umgewandelt. Die Bestimmung über die Sacheinlage entfällt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere Änderungen sind nicht publikationspflichtig. An Corinne Böse-Flury, von Curio TI, in Lengwil, Gemeinde Oberhofen bei Kreuzlingen wurde Einzelprokura erteilt.

Berichtigung  
**Oberwies Garage AG**, bisher in Frauenfeld, Handel von neuen und gebrauchten Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1995 S. 361). Die Firma lautet richtig: **Berufina Handels AG**.

### Ticino - Tessin - Tessin

#### Ufficio di Biasca

19 gennaio 1995

**APMI di Lazzeri Franco**, in Biasca (nuova iscrizione). Titolare: Lazzeri Franco, da Dongio in Biasca. Scopo: installazione impianti antinfortuna, vendita apparecchi radio - TV. Recapito: casella postale 1556, 6710 Biasca.

#### Ufficio di Locarno

20 gennaio 1995

**Alfred Müller AG, succursale di Magadino**, la costruzione di edifici edili, ecc. (FUSC del 24. 6. 1992, n. 119, p. 2914). Società anonima con sede principale a Baar. Giuseppe Arrigoni, da Savosa in Lugano, è nominato procuratore con firma collettiva a due.

20 gennaio 1995

**2000 Play in S.A.**, in Locarno, la gestione di esercizi pubblici, ecc. (FUSC dell'11. 8. 1992, n. 153, p. 3785). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura di Locarno-Città in data 10 gennaio 1995. Nuova ragione sociale: **2000 Play in S.A. in fallimento**.

20 gennaio 1995

**Ruzio AG (Ruzio SA) (Ruzio Ltd.)**, precedentemente in Rieden (FUSC del 14. 7. 1994, n. 135, p. 3945). Nuova ragione sociale: **Ruzio SA**. Nuova sede: Locarno, presso Gaja e Ferrazzini S.A., via della Pace 9. Gli statuti primitivi del 26 aprile 1985, modificati il 16 gennaio 1986 e 6 maggio 1994, sono stati modificati il 29 dicembre 1994 anche su punti non soggetti a pubblicazione. Nella stessa assemblea del 29 dicembre 1994 la società è stata sciolta. Nuova ragione sociale: **Ruzio SA in liquidazione**. Scopo: il commercio di merce di ogni genere, in particolare di materiali sintetici e chimici. La società può partecipare ad aziende aventi scopo simile come pure acquistare, vendere o ipotecare fabbricati e terreni. Capitale: Fr. 400 000,-, suddiviso in 400 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 o più membri. La firma dell'amministratore unico Gjoko V. Ruzio, da Rudolfstetten-Friedlisberg in Rieden, è cancellata, come pure la procura di Elisabeth Zwingli Hitz. Liquidatore con firma individuale: Robert Tobler, da Luttenberg in Wil SG. Tributa Steuerberatungs- und Treuhand AG, non è più revisore. Nuovo revisore: Geurter Schmidig Ochs, Kilchberg ZH.

#### Ufficio di Lugano

19 gennaio 1995

**Dedalo Promotion Limited Liability Company, Cheyenne, Wyoming USA, succursale di Paradiso**, a Paradiso, via S. Salvatore 10 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società «Dedalo Promotion Limited Liability Company», con sede a Cheyenne (Wyoming, USA), avente per scopo: la promozione di realizzazioni immobiliari, la consulenza e la gestione nel campo immobiliare ma non l'acquisto e la vendita di immobili; iscritta nello stato del Wyoming il 20. 5. 1993, ha deciso, con risoluzione del consiglio di amministrazione del 18. 11. 1994, la creazione di una succursale a Paradiso. Lo statuto originale è del 20. 5. 1993. Capitale: US\$ 1000, emesso e liberato per US\$ 1000. Pubblicazioni: in forma legale. Soci: CPA Secretaries Limited, Nassau (Bahamas); Executive Board Limited, Nassau (Bahamas). Consiglio di amministrazione: Sydney Morris, cittadino britannico in Nassau (Bahamas), in qualità di amministratore con firma individuale della Executive Board Limited, Nassau (Bahamas). La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Diego Colombo, da Stabio in Montagnola, direttore.

20 gennaio 1995

**Natura Line S.a.g.l.**, in Breganzona, prodotti chimici, ecc. (FUSC del 13. 10. 1993, n. 199, p. 5357). Peter Rückert, da Breganzona in Magliaso, e Carlo De Sigis, da ed in Melide, sono entrati nella società con una quota di Fr. 12 000 ciascuno. La quota di Stefano Airoldi è aumentata da Fr. 10 000 a Fr. 26 000. Il capitale sociale è stato aumentato da Fr. 20 000 a Fr. 60 000. Statuto modificato: 13. 1. 1995. Il capitale sociale è ora di Fr. 60 000, diviso in 4 quote: 2 quote di Fr. 12 000; 1 quota di Fr. 10 000 ed 1 quota di Fr. 26 000. Peter Rückert e Carlo De Sigis sono gerenti con firma collettiva a due.

20 gennaio 1995

**Queen Services S.A.**, in Lugano, prestazione di servizi finanziari, ecc. (FUSC del 18. 10. 1994, n. 202, p. 5727). Nuova ragione sociale: **QGS - Group Services SA**. Statuto modificato: 12. 1. 1995.

20 gennaio 1995

**Arthur Andersen AG, filiale di Lugano**, in Lugano (FUSC dell'11. 7. 1994, n. 132, p. 3868), società anonima con sede principale a Zurigo. Firma collettiva a due è stata conferita a: Jean Barbeau, cittadino francese in Ginevra, e Jean Nicolet, cittadino francese in Delémont,

direttori; Roberto Fridel, da Vacallo in Lugano, e Frédéric Pierrot, cittadino francese in Dully, vice-direttori.

20 gennaio 1995

**Mantuccina S. a g. l.**, in L u g a n o, studio tecnico, ecc. (FUSC del 26. 10. 1994, n. 208, p. 5879). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

20 gennaio 1995

**Mantuccina S. a g. l.**, in L u g a n o, via Bertoni 21 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 1. 1995. Scopo: attività quale studio tecnico e di progettazioni, la direzione di lavori, la manutenzione di stabili industriali e abitazioni. La formazione di ogni tipo di pavimentazioni quali sottofondati, betoncini connessi, pavimenti in pietra artificiale, sistemazioni esterne, lavori di giardinieri e pulizie in genere. Impresa generale di costruzione, consulenze, amministrazioni e perizie. Potrà inoltre acquistare e vendere beni immobili, come pure svolgere ogni operazione nel campo immobiliare. Capitale: fr. 20.000, diviso in 2 quote da fr. 10.000 cadauna. Pubblicazioni: FUSC. Soci: Gilberto Longhini, da ed in Bosco Luganese, ed Agnese Longhini nata Flematti, da ed in Bosco Luganese, entrambi con una quota di fr. 10.000. Gerente con firma individuale è: Gilberto Longhini, socio.

20 gennaio 1995

**Autovetture e Veicoli Pesanti AVP S.A.**, in L u g a n o (FUSC del 30. 3. 1994, n. 63, p. 1732). Procura collettiva a due, man non con altro procuratore, è stata conferita a: Ernesto Zarattini, da Mellingen in Barenengo.

20 gennaio 1995

**Barclays Bank (Suisse) SA, Succursale di Lugano**, in L u g a n o (FUSC del 17. 1. 1995, n. 11, p. 311), società anonima con sede principale a Ginevra. Firma collettiva a due è stata conferita a: Marcel Kengelbacher, da Ernetswil in Gunterhausen, direttore.

20 gennaio 1995

**Banque Indosuez, Parigi, succursale di Lugano**, in L u g a n o (FUSC del 9. 8. 1994, n. 152, p. 4455), società anonima con sede principale a Parigi. Le firme di Christian de Gournay, già direttore generale; Gérard Brac de la Perrière, e Hugh Russell, già direttori; Marco Cavuoto, John Davies, Jean-François Fouquet e Markus Michel, già vice-direttori, e la procura di Rosanna Cotti Chirico, sono estinte. Charles Reybet-Degat, direttore, ora in Ginevra. Michèle Lebrun e Jean-Noël Portmann, già condirettori, e Giovanni Ghioldi, già direttore aggiunto, sono ora direttori con firma collettiva a due. Enrico Cataldi, già vice-direttore, è ora direttore aggiunto con firma collettiva a due. Firma collettiva a due è stata conferita a: Gérard Delafosse, cittadino francese in Ginevra, direttore generale; Nicholas Bridewell, da Carouge in Vuflens-le-Château, direttore aggiunto; Sylviane Duncan, cittadina francese in Ginevra, e Gianni Rezzonico, da Lugano in Croglio, vice-direttori; Ferruccio Camponovo, da Chiasso in Breganzona, direttore. Procura collettiva a due è stata conferita a: Paolo de Carlo, cittadino italiano in Sonvico.

20 gennaio 1995

**Fibromix SA**, in M a n n o, commercio di materiali inerti, ecc. (FUSC del 28. 11. 1991, n. 231, p. 5106). Aumento di capitale da fr. 100.000 a fr. 200.000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Consiglio di amministrazione: ora da 1 o più membri. Statuto modificato: 19. 1. 1995, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale azionario è ora di fr. 200.000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

20 gennaio 1995

**GPI Ginsana Products Lugano SA**, in L u g a n o, prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC dell'8. 12. 1994, n. 239, p. 6711). Nuovo recapito: via Curti 2, c/o Fiduciaria di Lugano S.A.

20 gennaio 1995

**Andreas Hunziker Trading & Consulting**, precedentemente ad A g n o, prodotti chimici, ecc. (FUSC del 3. 7. 1991, n. 126, p. 2878). La ditta è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Lugano per trasferimento della sede a B a s i l e a (FUSC del 3. 1. 1995, n. 1, p. 9).

20 gennaio 1995

**White Con-Trading Company SA**, in L u g a n o, affari commerciali, ecc. (FUSC del 6. 7. 1994, n. 129, p. 3780). Nuovo recapito: via Galli 10.

20 gennaio 1995

**Luwitrade Ets, Derbesi & Co.**, in L u g a n o, commercio di sostanze chimiche, ecc. (FUSC del 24. 9. 1993, n. 186, p. 5022). La procura di Guido Vandoni è estinta.

20 gennaio 1995

**Immobiliare Gairola S.A.**, in L u g a n o, compra e vendita, ecc. (FUSC del 17. 10. 1984, n. 243, p. 3689). Revisore: Revigrup SA, Lugano.

20 gennaio 1995

**L.B.C. Penne a Sfera S.A.**, in C a s l a n o, fabbricazione e vendita, ecc. (FUSC del 9. 12. 1994, n. 240, p. 6731). Adriano Cena, cittadino italiano in Venegono Superiore (I), è stato nominato vice-direttore con firma collettiva a due con un membro del consiglio di amministrazione.

20 gennaio 1995

**Flying Incorporate Music di Del Col-Cintione**, in L u g a n o, vendita di strumenti, ecc. (FUSC del 14. 11. 1994, n. 221, p. 6226). Nuovo recapito: via Trevano 26.

20 gennaio 1995

**Summertime S.A.**, in L u g a n o, prodotti chimici, ecc. (FUSC dell'11. 8. 1992, n. 153, p. 3785). Dario Gobber, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Felix Brugger, da Basilea in Caslano. Andreina Brugger, da Basilea in Caslano, è stata nominata direttrice con firma individuale.

20 gennaio 1995

**Finapartex S.A.**, in L u g a n o, partecipazione, ecc. (FUSC del 30. 12. 1991, n. 250, p. 5561). Nuovo scopo: l'importazione, l'esportazione, la produzione, il confezionamento, l'acquisto e la vendita, la commercializzazione e l'intermediazione di beni di consumo in special modo di prodotti chimici ed articoli in campo domestico, ecologico e sanitario. L'acquisizione di rappresentanze ed esclusive nel settore come pure l'organizzazione e la realizzazione di campagne promozionali dirette alla diffusione di nuovi prodotti. La partecipazione a imprese finanziarie, industriali, commerciali, anche a titolo fiduciario. Statuto modificato: 18. 1. 1995. Dario Gobber, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Felix Brugger, da Basilea in Caslano.

Rettifica

**Sarplast Ltd., Dublino, Succursale di Lugano**, in L u g a n o (FUSC del 10. 1. 1995, n. 6, p. 172), società anonima con sede principale a Dublino. Angelo Gotti, membro e direttore; Giuseppe Gotti, membro, e Sergio Monti, direttore, hanno firma collettiva a due con Dott. Severo Antonini, direttore.

#### Ufficio di Mendrisio

20 gennaio 1995

**Agrofood SA**, in C h i a s s o. Nuova società anonima con statuti in data 19. 1. 1995. Scopo: l'intermediazione, nonché il commercio di carni e di generi alimentari in generale, l'espletamento di qualsiasi operazione commerciale sia in Svizzera sia all'estero, la partecipazione ad altre società. Capitale azionario: fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al por-

tatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico, con firma individuale, è: Franco Porro, da Pedrate in Chiasso. Organo di revisione: Interfida Revisioni e Consulenze S.A., in Mendrisio. Recapito: c/o Interfida, via Motta 10, 6830 Chiasso.

20 gennaio 1995

**Intex S. a g. l.**, in C h i a s s o, le spedizioni, i trasporti, ecc. (FUSC del 15. 11. 1988, n. 267, p. 4641). In scioglimento: 18. 1. 1995. Nuova ragione sociale: **Intex S. a g. l. in liquidazione**. A liquidatore, con firma individuale, è stato nominato: Andrea Gaffuri, da Monte in Origgio. Le firme di: Pierino Bernasconi, socio-gerente, e Bruno Vaccari, procuratore, sono estinte.

20 gennaio 1995

**Intex SA**, in C h i a s s o. Nuova iscrizione anonima con statuti in data 18. 1. 1995. Scopo: le spedizioni, i trasporti marittimi e terrestri, le operazioni doganali, le commissioni, nonché l'assunzione di rappresentanze nazionali ed estere. Capitale azionario: fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico, con firma individuale è: Andrea Gaffuri, da Monte in Origgio. Procura individuale è: Andrea Gaffuri, da Monte in Origgio. Procura individuale è stata conferita a: Vittorio Ferrari, cittadino italiano in Como (I). Organo di revisione: Consolida SA, in Chiasso. Recapito: corso San Gottardo 20, 6830 Chiasso.

20 gennaio 1995

**Häslér Liforma Entwicklungs AG**, precedentemente in T s c h i e r v G R, lo sviluppo di sedie e di sdraio, ecc. (FUSC del 15. 9. 1994, n. 179, p. 5131). Modifica statuti: 12. 1. 1995. Nuova sede: M e n d r i s i o. Nuova ragione sociale: **Farisca, Fabbrica per lo sviluppo e la produzione di prodotti tessili nel ramo del riposo sano SA**. Scopo: lo sviluppo di sedie e di sdraio di ogni tipo, l'acquisto, l'amministrazione e la vendita di diritti nel settore dei mobili e delle case in legno, lo sfruttamento di brevetti, così come di accessori. Gli statuti originali sono in data 3. 3. 1988, modificati il 25. 1. 1990. Alla costituzione la società ha assunto dalla ditta Liform AG, in Zugo, conformemente al contratto di assunzione di beni del 2. 3. 1988, brevetti, notifiche di brevetti, marchi di fabbrica, notifiche e sviluppo di marchi di fabbrica e prototipi per un valore complessivo di fr. 122.078. Il capitale azionario di fr. 50.000 è ora interamente liberato. Aumento capitale azionario da fr. 50.000 a fr. 100.000, mediante l'emissione di 500 nuove azioni nominative da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale azionario è di fr. 100.000, suddiviso in 1000 azioni nominative da fr. 100 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Attualmente così composto: Balthasar Häslér, da Ruswil in Oberbipp BE, già amministratore unico, presidente, con firma collettiva a due, la sua firma individuale è estinta; Adolf Pfister, da Walliswil/Wangen BE, in Aarau, membro, con firma collettiva a due. Urs Schmid, da Soletta, in Sessa, è stato nominato direttore, con firma collettiva a due. La Heinze & Co., in Zurigo, non è più revisore. Nuovo organo di revisione: Beat Elasser, da Unterkulm AG in Kyburg-Buchegg. Recapito: piazzale Roncà 4, 6850 Mendrisio.

20 gennaio 1995

**Investam S.A.**, in C h i a s s o, operazioni finanziarie e immobiliari, ecc. (FUSC del 21. 11. 1990, n. 227, p. 4643). In scioglimento: 18. 1. 1995. Nuova ragione sociale: **Investam S.A. in liquidazione**. A liquidatore è stata nominata l'Interfida, in Chiasso. Franco Porro, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta.

20 gennaio 1995

**Gottardo Ruffoni SA**, in C h i a s s o, esercizio di trasporti internazionali, ecc. (FUSC del 13. 1. 1995, n. 9, p. 254). Aldo da Ros, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. Luigi Mandelli, già membro e direttore, è ora presidente e direttore, con firma collettiva a due come finora.

20 gennaio 1995

**Distech-Sicme S.A.**, precedentemente in B a l e r n a, transazioni commerciali nel campo dei prodotti tecnici e chimici, ecc. (FUSC del 3. 2. 1992, n. 21, p. 484). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Mendrisio per trasferimento della sede a L u g a n o (FUSC del 17. 1. 1995, n. 11, p. 311).

20 gennaio 1995

**Red & White Maini**, in C o l d r e r i o, commercio vini (FUSC del 18. 5. 1994, n. 95, p. 2762). Nuova amministrazione della ditta: **Selezione vini di Roberto Maini**. Recapito esatto: via Mercole 8, 6877 Coldrerio.

Rettifica

**AL Auroloans SA**, in C h i a s s o (FUSC del 24. 1. 1995, n. 16, p. 444). Il nome esatto dell'amministratore unico è Dario Albisetti (non Darito Albisetti) come pubblicato.

#### Vaud - Waadt - Vaud

##### Bureau d'Aigle

19 janvier 1995

**Yves Rapaz**, a B e x, entreprise d'électricité (FOSC du 12. 11. 1969, p. 2608). Raison radiée par suite de décès du titulaire.

19 janvier 1995

**Aiglon Collège Services S. A. (Aiglon College Services Ltd)**, a O l l o n, exploitation d'un institut (FOSC du 18. 7. 1988, p. 2982). La signature du directeur Philip-Leslie Parsons est radiée. Le fondé de procuration Peter Pennick signe désormais collectivement à deux avec un administrateur. Richard McDonald, de Grande-Bretagne, a Ollon, est nommé directeur, avec signature collective à deux avec un administrateur.

20 janvier 1995

**S. I. Cité-Parc B S. A.**, a A i g l e, affaires immobilières (FOSC du 13. 11. 1991, p. 4869). Guido Descombes n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Jean François Descombes, de Lignyères, à Savigny. Réviseur: Société Fiduciaire Suisse - Coopers & Lybrand S. A., succursale de Pully. Nouvel adresse: rue Margencel 29, c/o Me Louis Bianchi, notaire. Nouveau bureau: Savigny, route de la Roche 19.

20 janvier 1995

**Constructions Bois Lombardi, s. r. l.**, a L e y s i n, société à responsabilité limitée, exécution de trous travaux de charpenterie, menuiserie (FOSC du 7. 2. 1991, p. 548). Jean-Jacques Lombardi n'est plus gérant; il demeure associé et sa signature individuelle est modifiée en conséquence. Verena Lombardi, de et à Leysin, est nommée gérante, avec signature individuelle.

20 janvier 1995

**Philippe Graf**, a G r y o n, place de Barbolesuz. Titulaire: Philippe Graf, de Lauterbrunnen, à Gryon. Exploitation d'un hôtel et restaurants. Enseignes: La Crémaillère et L'Escale.

##### Bureau de Châteaud'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

18 janvier 1995

**Jean-Robert Morier**, a C h â t e a u d ' O e x. Titulaire: Jean-Robert Morier de et à Châteaud'Oex. Ebénisterie. Adresse: La Palaz.

##### Bureau de Cully (district de Lavaux)

20 janvier 1995

**Jardin Confort S. A.**, a L u t r y, route de Lavaux 425. Nouvelle société anonyme. Statuts: 17 janvier 1995. But: exploitation d'un commerce de meubles et de biens d'équipement y compris mobilier en tout genre. Reprise de biens envisagés: stock, goodwill, mobilier agencement et véhicules pour un montant maximum de fr. 400.000. Capital entièrement libéré: fr. 100.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, avec restrictions de transmissibilité. Publications: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Ursula Zulliger, de et à Volketswil, présidente; Roland Stricker, de Bischofszell, à Puidoux, secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Roland Stricker, de Bischofszell, à Puidoux, directeur avec signature individuelle. Organe de révision: Intermandat S. A., Société Fiduciaire, à Lausanne.

20 janvier 1995

**S. I. Es Brilevres**, a L u t r y, société anonyme (FOSC du 15. 4. 1987, p. 1486). Statuts modifiés le 21 novembre 1994. Administration d'un ou plusieurs membres. Publications: FOSC. Jean Brunetto n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Claude Bettez, à Lutry, président; Raymond Bettez, à Lausanne, secrétaire, tous deux de Combremont-le-Petit. Organe de révision: Philippe Braun, d'Orbe, à Lausanne. Adresse du bureau: rue Centrale 29, à Lausanne. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

20 janvier 1995

**Elfroiac**, a P u i d o u x, société anonyme (FOSC du 20. 11. 1985, p. 4364). Gilbert Moyard n'est plus secrétaire, sa signature est radiée. Jean-Daniel Sunier, de Nods, à Morges, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Oege Kan Dijk n'est plus directeur, sa signature est radiée.

##### Bureau d'Echallens

19 janvier 1995

**Elite Assurance, S. A.**, a S a i n t - B a r t h é l e m y. Nouvelle société anonyme. Statuts: 16 janvier 1995. But: courtage et assurance, conseils en gestion commerciale et financière. Capital-actions: fr. 100.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Restriction à la transmissibilité des actions. Conseil: un ou plusieurs membres. Administrateur unique, avec signature individuelle: Guy Favre, de et à Saint-Barthélemy. Réviseur: Fiduciaire Michel Favre S. A., à Echallens. Publications: FOSC.

19 janvier 1995

**Dominique et Jean-Paul Favre**, a S a i n t - B a r t h é l e m y, menuiserie, entretien d'immeubles, société en nom collectif (FOSC du 30. 1. 1989, p. 388). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1994. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

19 janvier 1995

**MN Consultant, Myriam Huynh Cong**, a F r o i d e v i l l e. Titulaire: Myriam Huynh Cong, d'Oleyres, à Froideville. Consultant en informatique et publicité. Chemin de la Fauvette 5.

##### Bureau de Lausanne

18 janvier 1995

**Coopérative romande de cautionnement immobilier CRCI**, a L a u s a n n e (FOSC du 4. 1. 1995, p. 41). Statuts modifiés le 17 novembre 1994 sur un point non soumis à publication. Jean-Claude Grangier, Dominique Ducret et Raymond Lanfranchi ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La signature de Pierre-Alain Gentil, Vital Darbellay, Jacques Ribaux et Gérard Senglet, lesquels restent administrateurs, est radiée. Nouveau directeur: Luc Vernaz, de La Chaux-de-Fonds, à Lutry; il signe collectivement à deux, toutefois pas avec Bernard Dubey, dont les pouvoirs sont modifiés en conséquence.

18 janvier 1995

**Icat institut pour la communication et l'analyse de technologie**, Nicolas Henchoz, a L a u s a n n e, avenue Marc-Dufour 35. Titulaire: Nicolas Henchoz, de Rossinière, à Lausanne. Conseils en communication et analyse de technologies.

18 janvier 1995

**Daniel Manuel**, a L a u s a n n e, rue de Bourg 39, titulaire: Daniel Manuel, de Rolle, à Jouxten-Mézery. Confiserie et tea-room à l'enseigne «Chez Tony».

18 janvier 1995

**ECS conseil J.-C. Leuba**, a L a u s a n n e, route de Châteland 56. Titulaire: Jean-Claude Leuba, de La Chaux-de-Fonds, à Grandvaux. Conseils dans le domaine de la stratégie relative au marketing.

18 janvier 1995

**Sai trader, R. Rasanikanam et R. Selathurai**, a L a u s a n n e, société en nom collectif, commerce d'articles de diverse nature (FOSC du 24. 2. 1994, p. 1077). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

18 janvier 1995

**Aectra S. A.**, a L a u s a n n e, avenue de Cour 135. Nouvelle société anonyme. Statuts: 20 décembre 1994. But: négoce de produits, notamment produits pétroliers, chimiques et pétrochimiques, biens d'équipement et de consommation; représentation de sociétés; services techniques, administratifs, financiers, de coordination et d'organisation en relation avec le commerce et la distribution des produits et biens susmentionnés. Capital entièrement libéré: fr. 1.000.000, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres qui sont: Peter Hermann, de Bâle, à Saint-Légier-La Chésaz, président, et René Fresco, d'Eschenbach LU, à St-Sulpice VD, secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Signature collective à deux est confiée à Michèle Ackermann, de Schüpfheim, à Cugy VD, directrice. Réviseur: Fiduciaire Gilbert Jouvenat, à Pully.

18 janvier 1995

**EMS La Naz S. A.**, a M o n t - s u r - L a u s a n n e, chemin de la Naz 39. Nouvelle société anonyme. Statuts: 13 janvier 1995. But: exploitation d'un centre d'accueil et d'accompagnement de personnes atteintes dans leur santé. Capital: fr. 100.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 50.000, et avec restrictions quant à la transmissibilité. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres, qui sont: Christian Barbier, de France, à Bussigny-près-Lausanne, président et délégué; Consuelo Alvarez Cebrero, de Vouyry, à Villars-Tiercelin, et Marie-Thérèse Dumont, d'Orsières, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et de la directrice Norah Zapata Parilla, de Bolivie, à Villars-Tiercelin. Réviseur: Fidugems S. A., à Pully.

18 janvier 1995

**Compagnie financière Espirito Santo S. A.**, a L a u s a n n e (FOSC du 30. 12. 1994, p. 7170). Les directeurs adjoints Frédéric Strittmatter, José Pedro Caldeira Da Silva et Fernando Moniz Galvao Espirito Santo Silva sont nommés directeurs; les sous-directeurs Eric Dähler et Filippo di San Germano sont nommés directeurs adjoints; tous signent collectivement à deux. Miriam Borrego, dont la procuration est éteinte, est nommée sous-directrice; procuration est confiée à Anna Di Nicolantonio, d'Italie, à Lausanne; les deux dernières signent collectivement à deux, toutefois pas entre elles ni avec un sous-directeur ou un fondé de procuration.

18 janvier 1995

**Le nouveau quotidien ERL S. A.**, à Lausanne, activités dans le domaine de la communication et du journalisme (FOSC du 20. 2. 1992, p. 797). Signature collective à deux est conférée à Tibère Adler, de Genève, à Thonex.

18 janvier 1995

**Baumgartner Papiers S.A.**, à Crissier (FOSC du 26. 8. 1994, p. 4772). La signature d'Ernest Andermatt est radiée et la procuration de Laurent Pichard éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Heinrich Mayr, de et à Dietikon.

18 janvier 1995

**Devillard (Vaud) S. A.**, à Renens, commerce, représentation et réparation de machines de bureau de tout genre et leurs accessoires (FOSC du 11. 10. 1994, p. 5616). La société reprend, au sens de l'art. 748 CO, l'actif et le passif de la société Copytec S. A., à Renens, dont elle possède toutes les actions. Joseph Friedmann n'est plus directeur mais continue à signer collectivement à deux, toutefois pas avec Daniel Duthon et Pascal Kirchhofer. Signature collective à deux est conférée à Bertrand Pasche, d'Oron-la-Ville, à Confignon, et Christophe Gruber, de Rossa, à Chavannes-près-Renens; ils ne signent toutefois pas entre eux ni avec Joseph Friedmann, Daniel Duthon et Pascal Kirchhofer.

18 janvier 1995

**Copytec S. A.**, à Renens, commerce, représentation et location de machines, appareils et produits à copier et à photocopier, imprimerie offset (FOSC du 4. 8. 1994, p. 4372). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société Devillard (Vaud) S. A., à Renens, en reprend l'actif et le passif.

18 janvier 1995

**Radio Matériel S. A.**, à Renens, commerce de composants électroniques, d'appareils de radio, de sonorisation et de musique et d'accessoires y relatifs (FOSC du 21. 6. 1994, p. 3466). Procuration collective à deux est conférée à Claude Juriens, de Villars-le-Terrier, au Mont-sur-Lausanne, et Gérard Urfer, de Bönigen, à Lutry.

18 janvier 1995

**Lipton S. A.**, à Crissier, fabrication et commerce de denrées alimentaires, société dissoute par suite de fusion avec la société Lipton-Sais à Zurich (FOSC du 18. 5. 1993, p. 2534). Les créanciers ayant été désintéressés ou ayant obtenu des sûretés, la raison sociale est radiée.

18 janvier 1995

**Métrociné S. A.**, à Lausanne, exploitation et gestion de salles de cinéma, etc. (FOSC du 16. 8. 1994, p. 4594). Nouvelle adresse: chemin de Rosneck 6.

18 janvier 1995

**Yellow Line, Patrick Roth**, à Lausanne, commerce et distribution de périphériques pour ordinateurs (FOSC du 20. 9. 1989, p. 3875). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 janvier 1995

**Logacop**, à Lausanne, société coopérative, mise à disposition de ses membres, institutions d'intérêt public entre autres, de logements, ateliers, homes ou autres locaux (FOSC du 15. 12. 1992, p. 5837). L'administrateur Jean-Pierre Rytffel (inscrit sans signature), de Prilly, à Morgins VD, est nommé vice-président avec signature collective à deux. Signature collective à deux est conférée à Janine Favre, de Chavornay, à Lausanne.

18 janvier 1995

**Société Junguenet**, à Pully, commerce et distribution d'articles et cadeaux dans le domaine textile, la bijouterie fantaisie et la décoration (FOSC du 9. 3. 1993, p. 1155). La société ayant transféré son siège à Morges (FOSC du 3. 11. 1994, p. 6036), la raison sociale est radiée d'office du registre du district de Lausanne.

18 janvier 1995

**Fintek management S. A.**, à Lausanne, commercialisation et commerce de produits, gestion d'affaires et d'entreprises (FOSC du 10. 11. 1994, p. 6167). La société ayant transféré son siège à Lys sous la raison sociale Wysshaar Automaten AG (FOSC du 29. 11. 1994, p. 6515), la raison sociale est radiée d'office du registre du district de Lausanne.

18 janvier 1995

**Ego S. A., entreprise de coordination en liquidation**, à Lausanne (FOSC du 23. 2. 1993, p. 903). Par décision du 1er décembre 1994, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la société. La raison sociale devient Ego S. A., entreprise de coordination en liquidation, en faillite.

18 janvier 1995

**Artex S. A.**, à Lausanne, activités dans le domaine de la communication, de la publicité, de l'horlogerie, du cuir et du textile (FOSC du 22. 11. 1993, p. 6140). La société ayant transféré son siège à Carouge GE (FOSC du 7. 1. 1995, p. 314), la raison sociale est radiée d'office du registre du district de Lausanne.

18 janvier 1995

**VASS S.A.**, au Mont-sur-Lausanne, enseignement, formation, diffusion d'articles de promotion; édition et publicité (FOSC du 17. 2. 1993, p. 6452). La société ayant transféré son siège à Fribourg (FOSC du 7. 1. 1995, p. 305), la raison sociale est radiée d'office du registre du district de Lausanne.

18 janvier 1995

**Lébovo S. A.**, à Lausanne, production et commercialisation d'aliments pour animaux, notamment d'aliments d'allaitement (FOSC du 7. 12. 1982, p. 3913). Réviseur: Cofrel compagnie fiduciaire S. A., à Lausanne.

18 janvier 1995

**GST Partenaires S. A.**, à Lausanne, opérations commerciales, financières, fiduciaires, immobilières et industrielles (FOSC du 16. 5. 1994, p. 2701). Wilhelm Strub n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Jan Thuillard, de Froideville, à Lutry, avec signature individuelle.

18 janvier 1995

**Anfo, Françoise Broch**, à Lausanne, commerce dans le domaine de la photographie (FOSC du 26. 6. 1992, p. 2960). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

18 janvier 1995

**Schneider technique d'isolation S. A.**, succursale de Lausanne (FOSC du 3. 3. 1994, p. 1208). avec siège principal à Winterthour. Nouvelle adresse: rue du Chêne 17.

18 janvier 1995

**Les Lucioles S. à r.l.**, à Pully, place de la Gare 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 16 janvier 1995. But: commercialisation de textiles, d'articles de puériculture et de tout article lié à la petite enfance. Apport selon convention du 16 janvier 1995: marchandises et mobilier pour fr. 25 538, acceptés pour fr. 24 000, dont fr. 20 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 20 000. Associés-gérants avec signature individuelle: Charles Caramello, de Romont FR, à Lausanne, et Lucrezia Coira Paz, d'Italie, à Lutry, chacun pour une part de fr. 10 000. Publication: FOSC.

18 janvier 1995

**Inascom S. A.**, précédemment à Crans-près-Céligny (FOSC du 27. 10. 1992, p. 5011). Siège transféré à Pully, chemin de la Clergère 23, chez Audict fiduciaire S.A. Statuts primitifs du 19 avril 1989 modifiés en dernier lieu le 14 décembre 1994. But: commerce, courtage

et représentation de matières premières, semi-manufacturées et manufacturées. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres. Seul administrateur: Marsel Kasavi (inscrit), de Zurich, à Crans-près-Céligny, avec signature individuelle. Infoburo Assistance Gérard Monay n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Audict fiduciaire S.A., à Pully.

18 janvier 1995

**Columna S. A.**, à Lausanne, commerce d'articles d'horlogerie, bijouterie, joaillerie, orfèvrerie (FOSC du 20. 12. 1994, p. 6950). Statuts modifiés le 23 décembre 1994. Capital réduit, au sens de l'art. 735 CO, de Fr. 1 500 000 à fr. zéro par l'annulation des 1500 actions nominatives de fr. 1000. Capital reconstitué à fr. 3 000 000 par l'émission de 3000 action nominatives de fr. 1000, entièrement libérées et avec restrictions quant à la transmissibilité.

19 janvier 1995

**Borade S. A.**, à Lausanne, prestation de services, principalement dans le domaine de commerce, du courtage et des commissions (FOSC du 4. 2. 1994, p. 705). La société ayant transféré son siège à Genève (FOSC du 4. 2. 1994, p. 705). La société ayant transféré son siège à Genève (FOSC du 18. 1. 1995, p. 338), la raison sociale est radiée d'office du registre du district de Lausanne.

19 janvier 1995

**Orasuisa S.A.**, à Lausanne, commerce d'horlogerie, bijouterie, fournitures d'horlogerie et des branches s'y rapportant (FOSC du 30. 4. 1990, p. 1671). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 29 novembre 1994. La raison sociale devient Orasuisa S. A. en faillite.

19 janvier 1995

**Multi-Press, Jean-Philippe Ruegg**, à Lausanne, édition du journal «Lausanne votre région» et autres activités dans le domaine de la presse (FOSC du 26. 6. 1991, p. 2775). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

19 janvier 1995

**Graphic média Plus, Ruegg**, à Lausanne, toutes activités dans le domaine de l'édition, graphisme et publicité (FOSC du 10. 8. 1992, p. 3763). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

19 janvier 1995

**Jean-François Bally, Flash Sound Music**, précédemment à Pentha Z (FOSC du 6. 3. 1992, p. 1045). Siège transféré à Romanel-sur-Lausanne, sentier du Rosset 5. Titulaire: Jean-François Bally, de Bousens, actuellement à Romanel-sur-Lausanne. L'entreprise est également engagée par la procuration individuelle de Nicole Bally (inscrite), de Bousens, actuellement à Romanel-sur-Lausanne. Vente par correspondance de disques et cassettes.

19 janvier 1995

**New stars, S. Limoli**, à Lausanne, agence artistique (FOSC du 30. 12. 1994, p. 7170). La raison est radiée pour cessation d'activité.

19 janvier 1995

**Krasnoiarisk - conversion S. A.**, à Lausanne, commerce, commercialisation, représentation, diffusion et échange, de produits manufacturés et de matières premières avec la région de Krasnoiarisk (Russie) (FOSC du 16. 1. 1995, p. 285). Statuts modifiés le 13 janvier 1995. Capital porté de fr. 560 000 à fr. 855 000 par l'émission de 295 actions au porteur de fr. 1000. Les 855 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées et formant l'entier du capital, sont converties en 855 actions nominatives de fr. 1000 avec restrictions quant à la transmissibilité. Réviseur: Audiconsult S. A., à Genève.

19 janvier 1995

**Société Anonyme Montriond-Floral C**  
**Société Anonyme Montriond-Floral D**  
à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 1. 6. 1994, p. 3041).

Nouvelle adresse: avenue Mon-Repos 14, chez de Rham & Cie S.A. Statuts modifiés le 13 janvier 1995 sur des points non soumis à publication. Michel Schmutz et Dominique Schmutz ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Yvan de Rham, de Giez, à St-Sulpice VD, président, et Pierre Milliet, de Bonvillars, à Pully, tous deux avec signature collective à deux. Fidinter S. A. Société fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Atag Ernst & Young S.A., à Lausanne.

19 janvier 1995

**Genton et Roy Sà r.l.**, à Lausanne, commerce, vente et représentation d'appareils électriques, radiophoniques et de télévision (FOSC du 2. 2. 1990, p. 426). Statuts modifiés le 16 janvier 1995. Marthe Genton, qui n'est plus associée, cède sa part de fr. 50 000 à l'associé Charles Roy, actuellement au Mont-sur-Lausanne, dont la part est portée de fr. 50 000 à fr. 100 000.

19 janvier 1995

**CDM buffet S.A.**, à Lausanne, avenue d'Ouchy 66. Nouvelle société anonyme. Statuts: 17 janvier 1995. But: exploitation de cafés, restaurants, brasseries et de tout autre établissement public ou cercle privé; commerce de denrées alimentaires. Capital entièrement libéré: fr. 150 000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000 avec restrictions quant à la transmissibilité. Publications: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres, qui sont: Carlo De Mercurio, à Lutry, président, et Reto De Mercurio, à Paudex, secrétaire, tous deux de Corsier-sur-Vevey et avec signature collective à deux. Réviseur: Hospes S.A. Société de révision de l'hôtellerie et de la restauration, à Fribourg.

19 janvier 1995

**Tacoma investment & holding S.A.**, à Lausanne (FOSC du 9. 1. 1995, p. 140). Signature collective à deux, toutefois pas entre eux, est conférée à Anna-Loredana Orlando Navarra et Rodolfo Navarra, tous deux d'Italie, à Rome (I), directeurs.

19 janvier 1995

**Branec S.A.**, à Pully, coordonner les programmes et la gestion financière, administrative et commerciale de sociétés intéressées au conditionnement de produits liquides (FOSC du 22. 12. 1994, p. 7005). Philippe Butty n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Marc Häfliger, de Wikon, à St-Prex, avec signature collective à deux.

19 janvier 1995

**Hôtel Carlton S.A.**, à Lausanne (FOSC du 21. 12. 1994, p. 6973). Nouvelle adresse: avenue de Cour 4. Fiorenzo Lei Ravello n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Philippe Leclerc, de France, à Zurich, président, avec signature individuelle, Roberto Lei Ravello, d'Hermenches, à Corseaux, et Jean-Pierre Strelbe, de Geltwil, à Prilly, ces deux derniers avec signature collective à deux.

19 janvier 1995

**Le Cottage D. S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 10. 8. 1993, p. 4194). Statuts modifiés le 17 janvier 1995. Siège transféré à Renens, avenue des Baumettes 3. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Paul Besson et Walter Heimgartner ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Jean-Daniel Hostettler, qui n'est plus président, reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur: Michel Nardin, du Loèche, à Chevaux-Noréaz, président avec signature collective à deux. Réviseur: Offsa, à Lausanne.

20 janvier 1995

**Carthages voyages, Saïdi**, à Lausanne, agence de voyages (FOSC du 23. 3. 1994, p. 1579). Nouvelle adresse: rue du Maupas 44, à Lausanne.

20 janvier 1995

**Schaefer-Sports S.A.**, à Lausanne, commerce d'articles de sports (FOSC du 10. 9. 1993, p. 4774). Procuration collective à deux, toutefois pas avec Yves Bonzli, est conférée à Laurent Wyss, de Habkern, à Oron-la-Ville.

20 janvier 1995

**H. & S. Investments S.A.**, à Lausanne, commerce, participation à et acquisition de biens (FOSC du 18. 11. 1993, p. 6079). Réviseur: FM Ficomanda S.A., à Lausanne.

20 janvier 1995

**«Zurich» Compagnie d'Assurances**, succursale de Lausanne (FOSC du 29. 11. 1994, p. 6524). Nouvelle raison sociale de la succursale: «Zurich» Compagnie d'Assurances, direction pour la Suisse romande.

20 janvier 1995

**Biland & Gulotti Lausanne S.A.**, à Lausanne, fabrication et commerce d'appareils et installations mécaniques-électroniques et d'appareils de mesure (FOSC du 28. 12. 1993, p. 6884). Dissolution: 1er décembre 1994. La liquidation est opérée sous la raison sociale Biland & Gulotti Lausanne S.A. en liquidation par Thomas Scheurer, d'Arberg, à Zurich, liquidateur avec signature individuelle. La signature de Werner Hans et Herbert Schläpfer est radiée et la procuration de Claude-Alain Perrenoud éteinte.

20 janvier 1995

**Manuel Lourenco Vilar**, à Lausanne, rue Marterey 9. Titulaire: Manuel Lourenco Vilar, du Portugal, à Lausanne. Jardinier-paysagiste; travaux de maçonnerie, plâtrerie-peinture et carrelage.

20 janvier 1995

**Alain Post, expert-comptable diplômé**, à Pully, chemin de la Bruyère 10. Titulaire: Alain Post, de Rolle, à Pully. Bureau fiduciaire, révision, etc. Des documents relatifs aux qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés ont été déposés.

20 janvier 1995

**EPONA Société mutuelle d'assurance générale des animaux**, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 12. 8. 1994, p. 4533). Procuration collective à deux est conférée à Sven Sermier, d'Arbaz, à Corsier-sur-Vevey.

20 janvier 1995

**Iberland S.A., succursale de Crissier**, à Crissier, chemin de l'Espérance 5. Succursale d'Iberland S.A., à Fribourg, société anonyme inscrite au registre du commerce du district de la Sarine (inscription primitive: 26. 1. 1994; dernière publication: FOSC du 20. 12. 1994, p. 6941). But: organisation et promotion d'activités touristiques, publicité touristique et publication d'ouvrages ou guides en matière de tourisme tel que le guide des bonnes affaires. La succursale est engagée par la signature individuelle d'Edmond Moulin, d'Ormont-Dessus, à Genève, administrateur, et collective à deux de Miodrag Petrovic, de Yugooslavia, à Carouge GE, et Jacky Bouldier, de France, à Genève, directeur.

20 janvier 1995

**Ferrantino Angiolino**, à Lausanne, chemin Isabelle-de-Montolieu 193. Titulaire: Angiolino Ferrantino, d'Italie, à Lausanne. Jardinier-paysagiste.

20 janvier 1995

**Atelier de tournage sur bois, Christian Gigon**, au Mont-sur-Lausanne (FOSC du 12. 8. 1986, p. 3266). Nouvelle adresse: route de Cugy 136.

20 janvier 1995

**Vita Nova Santé S.A.**, à Romanel-sur-Lausanne, conditionnement, représentation et commerce de produits alimentaires, notamment de produits diététiques (FOSC du 4. 7. 1994, p. 3728). Fiduciaire Technikon n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Charles Schwab, à Yverdon-les-Bains.

20 janvier 1995

**Éditions Appro S.A.**, à Lausanne, édition, publication et distribution de produits audiovisuels, notamment de livres (FOSC du 8. 8. 1990, p. 3186). Par suite du transfert de son siège à Genève (FOSC du 19. 1. 1995, p. 364), la raison sociale est radiée d'office du registre du district de Lausanne.

20 janvier 1995

**Decoverre S.A., succursale de Lausanne**, commerce, pose et montage de tout produit de l'industrie du verre (FOSC du 17. 5. 1990, p. 1980). avec siège principal à Pully. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale; siège transféré à Forel (Lavaux).

20 janvier 1995

**Jean Fiasio S.A., succursale à Lausanne**, étude, direction, exécution de travaux publics et de construction de toute nature (FOSC du 28. 9. 1994, p. 5377). avec siège principal à Carouge GE. La signature de Pierre Froidevaux et René Koch est radiée. Charles Perret et Pierre Bolay signent désormais collectivement à deux avec le président, le vice-président ou le secrétaire. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs Jean-Claude Saaty, de Versoix, à Morgins, président et délégué, Jean Beauverd, de Chavornay, à Lausanne, vice-président, et Michel Cieutat, de France, à Lutry, secrétaire.

20 janvier 1995

**Getra Entreprise générale de travaux publics S.A.**, à Lausanne (FOSC du 25. 5. 1987, p. 2105). Réviseur: Société fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand S.A., à Pully.

20 janvier 1995

**Schmutz aciers S.A.**, à Lausanne (FOSC du 28. 9. 1994, p. 5377). Jean Bossy, qui n'est plus administrateur, est nommé directeur; Gérard Stauffer n'est plus administrateur mais reste directeur; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Nouvelle administratrice: Doris Meynet-Schmutz, de Kehrsatz, à Valtourneche (I), sans signature. Signature collective à deux est conférée à Grégoire Zumofen, de Salgesch, à La Tour-de-Peilz.

20 janvier 1995

**Saparges société anonyme de participations et de gestion**, à Lausanne (FOSC du 27. 9. 1994, p. 5349). Bertrand Germond n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Louis Oehen, da Lieli, à Perroy, secrétaire.

20 janvier 1995

**Translumen-Bag S.A. Le Mont-sur-Lausanne**, à Mont-sur-Lausanne, commerce et représentation dans le domaine de l'électricité, de l'électroménager, et des appareils et matériel s'y rapportant (FOSC du 18. 2. 1994, p. 966). Réviseur: Revisuisse Price Waterhouse AG, à Zurich.

20 janvier 1995

**Intertravaux Services S.A.**, à Lausanne, travaux de bureau, opérations financières et exécution de tous autres mandats (FOSC du 15. 12. 1994, p. 6849). Nouvelle adresse: place Chauderon 5. Nouvel administrateur: Jan Thuillard, de Froideville, à Lutry. Réviseur: AMV Conseils & Révision S.A., à Aigle.

20 janvier 1995

**Herdé S.A.**, à L a u s a n n e , gestion et promotion d'un bureau s'occupant de réalisations de propriétés foncières et de mise en valeur de biens immobiliers (FOSC du 2. 4. 1987, p. 1290). Réviseur: Office de contrôle et d'expertise S.A., à Lausanne.

20 janvier 1995

**Institut de beauté Annabelle, Valérie Boillat & Valérie Ramirez**, à L a u s a n n e , rue Centrale 15. Société en nom collectif commencée le 1er août 1994. Associées avec signature collective à deux: Valérie Boillat, d'Orzens, à Bussy-près-Lausanne, et Valérie Ramirez, de Suchy, à Yverdon-les-Bains. But: institut de beauté.

20 janvier 1995

**Productions musicales évasion S.A. en faillite**, à L a u s a n n e (FOSC du 28. 12. 1994, p. 7102). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 29 décembre 1994. Une opposition à la radiation ayant été formée, la raison sociale devient **Productions musicales évasion S.A. en liquidation**.

20 janvier 1995

**Imprimerie Unipress S. à r.l. en faillite**, à L a u s a n n e (FOSC du 9. 2. 1994, p. 792). La procédure de la faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

20 janvier 1995

**Restaurant Métropole 2000 S.A. en faillite**, à L a u s a n n e (FOSC du 18. 8. 1994, p. 4635). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.

20 janvier 1995

**Bertoncini & Borgeaud S.A.**, à L a u s a n n e , exploitation d'un atelier de ferblanterie, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 28. 1. 1995, p. 451). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 2 ORC.

Rectifications

**Cherpi Evlyne**, à L a u s a n n e , exploitation d'un bar à café et d'un tea-room (FOSC du 19. 9. 1994, p. 5190). La titulaire est Evlyne Cherpi (et non Cherpi comme publié).

**The Coffee Tree S.A.**, à P u l l y , commerce de denrées alimentaires (FOSC du 16. 1. 1995, p. 285). Reprise de biens envisagés: des actifs et des passifs de la raison individuelle Richard Hasler, pour fr. 400 000 au maximum.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

19 janvier 1995

**O. Cotting**, aux Charbonnières, commune du L i e u , boulangerie, épicerie (FOSC du 2. 3. 1964, p. 672). Cette raison est radiée ensuite de remise du commerce.

19 janvier 1995

**P.-A. Meillaz**, aux Charbonnières, commune du L i e u . Titulaire: Pierre-Alain Meillaz, de Sorens FR, aux Charbonnières, commune du Lieu. But: boulangerie, épicerie. Procuration individuelle est conférée à Marinette Meillaz, de Sorens FR, aux Charbonnières, commune du Lieu.

19 janvier 1995

**S.L. Les Ordons S.A.**, aux Brassus, commune du C h e n i t (FOSC du 8. 1. 1968, p. 35). Organe de révision: Fiduciaire Fidoc et partenaires S.A., à La Sarraz.

Bureau de Vevey

20 janvier 1995

**Didier Grobet S.A.**, à M o n t r e u x , opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières; conseils, gestion et contrôle (FOSC du 19. 5. 1992, p. 2301). Organe de révision: Fiduciaire Francis Favre S.A., à Lausanne.

20 janvier 1995

**G. Sorrentino**, à B l o n a y , entreprise générale de construction (FOSC du 28. 12. 1989, p. 5197). Raison radiée par suite de remise de commerce à la société Sorrentino sanitaire et chauffage S.A., à Saint-Légier-La Chiéaz.

20 janvier 1995

**Acqua Diffusion, Jean Turin**, à L a T o u r - d e - P e i l z (FOSC du 24. 2. 1994, p. 1077). Nouveau genre d'affaires: bureau d'études et de réalisations. Traitement des eaux. Filtration domestique, collective industrielle. Anti-tartre. Rénovation de conduites, débouchage, détartrage. Traitement anti-corrosif.

20 janvier 1995

**Bygging Levages S.A. en faillite**, à C o r s i e r - s u r - V e v e y , société dont la faillite suspendue faute d'actif a été clôturée (FOSC du 17. 1. 1995, p. 312). Une opposition à la radiation a été formée. La raison sociale devient: **Bygging Levages S.A. en liquidation**.

20 janvier 1995

**Regard S. à r.l.**, à M o n t r e u x , Bosquets-de-Julie 64, Clarens. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 17 janvier 1995. But: fabrication, montage, vente, importation et exportation de verandas, de stores, d'abris et de tous autres produits en relation avec l'aménagement d'immeubles. Capital: fr. 21 000. Associés-gérants avec signature collective à deux: Leopold Moser, de Corsier-sur-Vevey, à Montreux; Christian Regard, de France, à La Roche sur Foron (F); Guy Bertuchoz, de et à Saillon; chacun pour une part de fr. 7000. Publications: FOSC.

20 janvier 1995

**ESC import-export et commerce, R. Escarrat**, à C o r s i e r - s u r - V e v e y , représentation commerciale (FOSC du 31. 10. 1994, p. 5960). Raison radiée par suite de remise de commerce.

20 janvier 1995

**Roger Besse**, à M o n t r e u x , chauffage sanitaire; entretien d'immeubles, en faillite (FOSC du 13. 12. 1994, p. 6794). La procédure de faillite suspendue faute d'actif, a été clôturée par le président du Tribunal du district de Vevey, le 14 décembre 1994. Le titulaire ayant cessé son activité, la raison est radiée d'office, art. 66 al. 1 ORC.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

19 janvier 1995

**Amap S.A.**, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s , atelier de mécanique (FOSC du 30. 9. 1991, p. 4215). Organe de révision: Ofisa, à Lausanne.

19 janvier 1995

**Société de la Fromagerie et de la Laiterie d'Yverdon**, à Y v e r d o n - l e s - B a i n s , société coopérative (FOSC du 6. 7. 1988, p. 2811). Le président Roger Meylan et le vice-président Edmond Gondoux ont démissionné; leur signature est radiée. La procuration d'Anne-Marie Balmer est éteinte. Bernard Leuenberger, de Lützelflüh, à Essert-sous-Champvent et Philippe Gruet, d'Essert-sous-Champvent, à Sermuz, commune de Gressy, inscrits, sont président et vice-président avec signature collective à deux.

Valais - Wallis - Vallee

Büro Brig

19 janvier 1995

**Holzbau Gebr. Zeiter**, en Brig, Gemeinde Brig - Glis (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1990, S. 61). Sitz neu: F i e s c h e r t a l , Haus Eya. Neu ist als

Gesellschafter in die Gesellschaft eingetreten: Zeiter Stefan, von und in Fieschertal; er führt Einzelunterschrift.

19. Januar 1995

**Tea-Room-Bäckerei Mistral, Manuela Martone-Bayard**, in Susten, Gemeinde L e u k (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1994, S. 2293). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

19. Januar 1995

**Tea-Room-Bäckerei Mistral, Emilia Bayard**, in Susten, Gemeinde L e u k , Haus Siena, Kirchstrasse, 3952 Susten, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber:in: Bayard Emilia, geb. Della-Bianca, von Leukerbad, in Visp. Bäckerei und Tea-Room.

20. Januar 1995

**Holzbau AG Mörel**, in M ö r e l (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1978, S. 3597)

**Theophil Bumann, Transporte, Holzhandel u. Sägewerk AG**, in Glis, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1985, S. 3638)

Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, Brig, in Brig-Glis.

Bureau de St-Maurice

20 janvier 1995

**Fiduciaire J. Philipoz SA**, à L e y t r o n . Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 1. 1995. But: exploitation d'un bureau fiduciaire s'occupant notamment de comptabilité, révision, conseils financiers et fiscaux, administration de sociétés, gérance d'immeubles, courtage et opérations immobilières, toute opération convergente à ses buts. Capital: actions, entièrement libéré, fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives avec clause d'agrément. Reprise de biens envisagés: pour fr. 400 000 au maximum les actifs et passifs, hormis immobiliers, de la raison individuelle «Jean Philipoz», à Leytron. Publications par la FOSC. Administration: un ou plusieurs membres, actuellement, Jean Philipoz, de et à Leytron, président; M. Claude Philipoz, de et à Leytron, secrétaire. Représentation: signature individuelle de Jean Philipoz ou collective à deux de Claude Philipoz; Jean-Michel Buchard, de et à Leytron, fondé de procuration; Patrice Martinet, de et à Leytron, fondé de procuration. Organe de révision: Michel Rossier, de et à Leytron. Adresse au siège: rue de la Vidonée 13, 1912 Leytron.

**Stanislas Gaillard**, à B a g n e s . Titulaire: Stanislas Gaillard, de et à Bagnes. Genre d'activité: entreprise de maçonnerie et de génie civil et toutes opérations et participations financières et commerciales convergentes. Adresse: Médières, 1936 Verbier.

20. Januar 1995

**G. Meunier et Cie SA**, à M a r t i g n y , gyperie-peinture, etc. (FOSC du 1. 3. 1982, p. 651). Organe de révision: Fiduciaire Guido Ribordy SA, à Martigny.

20. Januar 1995

**RPM Services, Bruno Pache et Cie**, à M o n t h e y . Nouvelle société en nom collectif commencée le 1. 1. 1995. Associés: Bruno Pache, d'Euclens FR, à Monthey; Gilbert Mudry, de Lens, à Choëx s/Monthey; Christoph Ruppen, de et à Monthey. Représentation: signature individuelle des associés. Genre d'activité: gestion, comptabilité, fiscalité et conseils en informatique. Adresse: rue des Granges 5, 1870 Monthey.

Bureau de Sion

20 janvier 1995

**Gil Diffusion, Hetzel Gilbert**, à V e r c o r i n , commune de C h a l a i s . Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Gilbert Hetzel, de Loèche-Ville à Verconsin-Chalais. Achat, vente de bijoux, parfums, produits de beauté, appareils pop-corn. Adresse: rue du Bisse 4, 3967 Verconsin-Chalais.

20 janvier 1995

**Michel Morard**, à A y e n t . Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Michel Morard, de et à Ayent. Importations, ventes et réparations d'appareils «Original D-CALC». Adresse: St-Romain 1966 Ayent.

20 janvier 1995

**Infoshop, Pascal Mathieu**, à S i e r r e . Achat et vente de matériel informatique (FOSC du 5. 7. 1993, no 127, p. 3484). Radiation par suite de cessation de l'activité commerciale.

20 janvier 1995

**Roger Gaillard, bureau technique et de contrôle**, à S i e r r e (FOSC du 21. 3. 1985, no 67, p. 1095). Radiation par suite de cessation de l'activité commerciale.

20 janvier 1995

**Mme Daniella Meichtry**, à M u r a z , commune de S i e r r e . Café-restaaurant Les Moulins. Titulaire déclarée en état de faillite; faillite suspendue faute d'actif (FOSC du 19. 10. 1994, no 203, p. 5753). Les prescriptions de l'art. 66 ORC étant respectées, cette raison de commerce individuelle est radiée d'office.

20 janvier 1995

**Bateg S.A.**, à S i o n . Promotions immobilières et financières, etc. (FOSC du 10. 2. 1989, no 29, p. 570). Clovis Riand, administrateur unique, a démissionné, sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Willy Travellotti, d'Ayent à Anzère.

20 janvier 1995

**Pro Anzère Holding S.A.**, à A n z è r e , commune de d' A y e n t . Participation à des sociétés s'occupant du développement d'une station d'hiver à Anzère et Arbaz, etc. (FOSC du 28. 12. 1984, no 302, p. 4612). Fernand Métral n'est plus membre du conseil d'administration par suite de décès, sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil d'administration avec signature collective à deux: Roger Ammann, d'Aadorf TG à Sion. Organe de révision: Société de Contrôle Fiduciaire S.A., à Sion.

20 janvier 1995

**Delta Golf Sàrl**, à M o n t a n a , commune de R a n d o g n e . Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 19. 1. 1995. But: import, export, achat et vente d'articles de golf. Capital social de fr. 25 000 divisé en une part de fr. 15 000 et deux parts de fr. 5000 chacune, entièrement libérées. Apport d'articles de golf pour fr. 55 600, apport accepté pour ce montant dont fr. 25 000 imputé sur le capital, selon convention du 19. 1. 1995 et inventaire annexé à la convention. Organes de publication: le Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quant la loi l'exige, la FOSC. Associés: Frédéric Hoffmann, de nationalité française à Montana, commune de Randogne, pour une part de fr. 15 000; Nadia Hoffmann, de Rüscheegg BE à Montana, commune de Randogne, pour une part de fr. 5000; Kevin Hoffmann, de Rüscheegg à Montana, commune de Randogne, pour une part de fr. 5000. Signature individuelle de l'associé Frédéric Hoffmann, nommé associé gérant. Adresse de la société: Immeuble Casino, 3962 Montana-Randogne.

21 janvier 1995

**Michel Savoy**, à C r a n s , commune de C h e r m i g n o n . Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Michel Savoy, de et à Chermignon. Entreprise de gyperie, peinture, papiers peints. Adresse: Les Briesses, 3963 Crans-Chermignon.

21 janvier 1995

**Gaudin Sports, Yvette et Jean Gaudin**, à E v o l è n e . Nouvelle société en nom collectif. Début de l'activité: le 1. 2. 1966. Associés: Yvette Gaudin, de et à Evolène; Jean Gaudin, de et à Evolène. Exploitation d'un magasin d'articles de sports. Adresse: 1983 Evolène.

21 janvier 1995

**J. et S. Udry**, à S a v i è s e . Scierie, charpente, commerce de bois, etc. Société en nom collectif (FOSC du 21. 4. 1986, no 90, p. 1495). Société dissoute dès le 31. 12. 1994. Liquidation terminée, raison sociale radiée. Actifs et passifs transférés à la société anonyme Udry J + S SA, à Saviese, ci-dessous inscrite.

21 janvier 1995

**Udry J + S SA**, à S a v i è s e . Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 1. 1995. But: construction et fabrication, notamment construction en bois, scierie, sous-traitance de travaux, commerce de bois et de matériaux ainsi que toutes opérations immobilières. Capital: actions de fr. 400 000 divisé en 400 actions nominatives à droit de vote privilégié et avec restriction de transmissibilité de fr. 500 chacune, entièrement libérées, et en 200 actions au porteur de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de 20%. Apport de l'actif pour fr. 2 434 212.46 et du passif pour fr. 2 213 168.55 de la société en nom collectif J. et S. Udry, à Saviese, soit un actif net de fr. 221 043.91, apport accepté pour ce montant dont fr. 221 000 imputés sur le capital, selon convention du 19. 1. 1995 et bilan au 31. 12. 1994. Organe de publication: la FOSC. Conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Mathias Sulser, de Wartau SG à Bubendorf BL, président; Jessy Udry, de Conthey à Saviese, vice-président; Samuel Udry, de Conthey à Saviese, secrétaire. Signature collective à deux des membres du conseil d'administration. Réviseur: Fiducrim, Joseph Bützberger, de et à Grimisuat. Adresse de la société: Ormône, 1965 Saviese.

21 janvier 1995

**G. J. Société d'exploitation du Casino Crans-Montana SA**, à C r a n s , commune de L e n s . Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 1. 1995. But: sur mandat de la Société de Développement de Crans-sur-Sierre, installation et exploitation d'une Maison de Jeu: Jeu de la Boule, distributeurs automatiques basés sur le jeu d'argent et les Grands Jeux. Capital: actions de fr. 100 000 divisé en 100 actions nominatives avec restriction de transmissibilité de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Organes de publication: le Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Conseil d'administration de 5 à 7 membres. Maurizio Gucci, de nationalité italienne à St-Moritz GR, président; Nicolas Cordoner, de à Chermignon, vice-président; Guy Praplan, de et à Iogne; Albert Antille, de Chalais à Montana; Fabio Franchini, de nationalité italienne à Milan. Signature collective à deux du président et du vice-président. Organe de révision: G. Clivaz Bureau Fiduciaire S.A., à Crans, commune de Lens. Domicile de la société: c/o G. Clivaz Bureau Fiduciaire S.A., Immeuble Richemont, 3963 Crans-Lens.

21 janvier 1995

**Commut SA**, à S i e r r e . Informatique, etc. (FOSC du 3. 11. 1992, no 213, p. 5132). Capital: actions de fr. 560 000 réduit à fr. 0 par annulation des 5600 actions nominatives de fr. 100 chacune, selon art. 732 et 735 CO. Capital: actions augmenté subséquemment et porté à fr. 100 000 par l'émission de 100 nouvelles actions nominatives avec restriction de transmissibilité de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Capital: actions actuel: fr. 100 000 divisé en 100 actions nominatives avec restriction de transmissibilité de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Statuts modifiés en conséquence le 6. 12. 1994. Les membres du conseil d'administration Bruno Mariéthoz, Jean-Louis Meyer, Claude-Michel Salamin et Charles-André Monnier ont démissionné, leur signature est radiée. Alain Perruchoud, membre du conseil d'administration, est en outre nommé vice-président et continue de signer collectivement à deux, ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens. Nouveau membre du conseil d'administration avec signature collective à deux: Gaston Bagnoud, de et à Chermignon. Signature collective à deux du président et du vice-président ou du membre du conseil d'administration Gaston Bagnoud.

21 janvier 1995

**Papilloud S.A. Génie Civil**, à C o n t h e y (FOSC du 30. 4. 1990, no 82, p. 1672). André Siggen, membre du conseil d'administration et secrétaire, a démissionné, sa signature est radiée.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Boudry

18 janvier 1995

**Havelte Fiduciaire et Trustee (Suisse) SA**, à C o r t a i l l o d , établissement et gestion de sociétés et de trusts au sens du droit anglo-saxon, etc. (FOSC du 28. 10. 1994, no 210, p. 5927). Neal M. Duquemin, de nationalité britannique, à Guernsey/GB, et C. Ian C. Woods, de nationalité britannique, à Chez-le-Bart, ont été nommés directeurs, tous deux avec signature collective à deux.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

19 janvier 1995

**OHS Ingénieurs Civils S.A.**, à F o n t a i n e m e l o n , exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils, etc. (FOSC du 16. 1. 1992, no 9, p. 206). Organe de révision: Orfigest SA, à Neuchâtel.

20 janvier 1995

**Restaurant-Bar du Bourg, Leonetti Vincenzo**, à V a l a n g i n , exploitation du Restaurant-Bar du Bourg (FOSC du 11. 7. 1994, no 132, p. 3870). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

18 janvier 1995

**Bear Diffusion, J.-A. Coeudevez**, à L a C h a u x - d e - F o n d s , produits horlogers, etc. (FOSC du 18. 6. 1991, no 115, p. 2646). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

19 janvier 1995

**Dwarf, S. Christinat**, à L a C h a u x - d e - F o n d s , denrées alimentaires (FOSC du 10. 12. 1993, no 241, p. 6537). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

19 janvier 1995

**Ch. Huguélet**, à L a C h a u x - d e - F o n d s , filtres à eau et air, etc. (FOSC du 29. 10. 1992, no 210, p. 5060). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

19 janvier 1995

**Novolux, Myriel Veuthey**, à L a C h a u x - d e - F o n d s , produits d'entretien, etc. (FOSC du 25. 8. 1983, no 197, p. 2973). La raison est radiée d'office en application de l'art. 68, al. 1 ORC.

19 janvier 1995

**Café du Musée, Jan Fisch et Cie**, à L a C h a u x - d e - F o n d s , société en nom collectif (FOSC du 23. 12. 1993, no 250, p. 6797). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la raison est radiée.

19 janvier 1995

**Di Modolo S.A.**, à L a C h a u x - d e - F o n d s , articles de joaillerie, etc. (FOSC du 12. 10. 1989, no 199, p. 4158). Walter Modolo, administrateur inscrit, devient en outre directeur général, désormais avec signature individuelle. Michele Tonel, d'Italie, à La Chaux-de-Fonds, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux. La procuration d'Isabelle Leroy est radiée.

19 janvier 1995

**Eclador S.A. en faillite**, à L a C h a u x - d e - F o n d s (FOSC du 4. 10. 1994, no 192, p. 3483). L'assemblée des créanciers, tenue à La

Chaux-de-Fonds, le 9 décembre 1994, a décidé de confier la liquidation à une administration spéciale composée d'Alain Vuilleumier, de La Sagne NE, à La Chaux-de-Fonds, lequel signe individuellement. La raison devient: **Eclador S.A.** en liquidation. Les signatures d'Albert Coeudevez, administrateur unique; Jacqueline Freitag, directrice, ainsi que la procuration de Charles-A. Tosalli sont éteintes. Adresse de la société en liquidation: avenue Léopold-Robert 53a, c/o Fiduconsult S.A., succursale de La Chaux-de-Fonds.

19 janvier 1995

**PGC, Pierre Golay Conseils**, à La Chaux-de-Fonds, chemin de Pouilleret 6. Titulaire: Pierre Golay, du Chenit, à La Chaux-de-Fonds. Conseils en gestion, organisation, planification, management. Mandats de direction administrative et financière ou toute autre activité se rapportant à l'encadrement de PME.

Bureau du Locle

20 janvier 1995

**Sonus S.A.**, à Locle. Création, développement, fabrication et la commercialisation de présentoirs etc. (FOSC du 21. 1. 1994, no 15, p. 421). Nouvelle adresse de la société: Jambe-Ducommun 8a.

20 janvier 1995

**Delhaye Jean-Marie**, au Locle. Atelier de petite mécanique et de polissage et d'électroformage (FOSC du 9. 6. 1987, no 129, p. 2305). La raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

20 janvier 1995

**Nivrox-Far S.A.**, au Locle. Le développement de produits micro-mécaniques, etc. (FOSC du 1. 3. 1994, no 42, p. 1159). Wilhelm Salathé, jusqu'ici administrateur, devient administrateur délégué et continue à signer collectivement à deux.

20 janvier 1995

**La Bourdonnière**, fondation, au Locle. Acquérir et restaurer La Bourdonnière, article 6228 du cadastre du Locle (FOSC du 11. 6. 1983, no 133, p. 2025). Les signatures de Ernest Hasler, décédé et Fred-André Muller, démissionnaire, sont radiées. Ont été nommés: Jean-Bernard Gruring, de Bienne, au Locle, président; Jean-Pierre Chapuis, de Bonfol, au Locle, caissier; Micheline Uccelli, de Camignolo, au Locle, secrétaire. Fernand Perret, jusqu'ici secrétaire, est nommé assesseur, sa signature en tant que secrétaire est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président avec celle du secrétaire ou du caissier.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

19 janvier 1995

**P. Simonin & Fils Sàrl**, succursale de Couvet, Ch. des Prises 3. Sous cette raison sociale, la société «P. Simonin & Fils Sàrl», à Fleurier, inscrite au registre du commerce de Môtiers le 5 janvier 1995 (FOSC du 18. 1. 1995, no 12, p. 337), a, suivant décision de ses fondateurs du 3 janvier 1995, décidé de créer une succursale à Couvet. But: Travaux de ferronnerie, installations sanitaires, couvertures, installations de paratonnerres, achat et vente d'articles électroménagers de tous genres. Elle peut acquérir, vendre, administrer des biens immobiliers en Suisse et à l'étranger. La succursale est engagée par la signature collective à deux des associés: Jacqueline Simonin née Simon-Vermot, de Bémont JU, à Fleurier, et Stéphane Simonin, de Bémont JU, à Fleurier, nommés responsables de la succursale. Publication: FOSC.

20 janvier 1995

**Mme P. Burri**, à Fleurier. Titulaire: Patricia Burri, de Boveresse, à Fleurier. Commerce d'articles et matériaux informatiques, bureaux, électroniques de loisirs, électroménagers, automobiles, agromécaniques, armes et munitions. Rue du Levant 2.

## Genève - Genf - Ginevra

16 janvier 1995

**Hair Studio**, Mme M. Silena-Dagbui, à Genève, rue de Berne 46. Chef de la maison: Mercy Silena-Dagbui, de Schönholzerswilen, à Genève. Commerce et représentation de mèches de cheveux et de produits cosmétiques.

19 janvier 1995

**Dominique Bel**, à Genève, café-restaurant (FOSC du 24. 1. 1994, p. 453). La maison n'exploite plus rue de Montbrillant 3, l'établissement à l'enseigne «A Lareira».

19 janvier 1995

**Entreprise F. Ferreira**, à Vernier. Les Avanchets, rue Grange-Lévrier 18. Chef de la maison: Ferreira Francisco, du Portugal, à Vernier. Entreprise de peinture, pose de papiers-peints et de parquets avec nettoyage.

19 janvier 1995

**Osiris, Walter Hanselmann**, à Genève, place des Philosophes 8. Chef de la maison: Hanselmann Walter, de Sennwald, à Nyon. Agence de renseignements et de sécurité privée; détective privé.

19 janvier 1995

**Taffetà Boutique, Manuela Hinterberger-Martelli**, à Genève, création, fabrication et vente de modèles, ainsi que d'accessoires de prêt-à-porter féminin (FOSC du 17. 11. 1989, p. 4678). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 janvier 1995

**Matraxia Filippo**, à Genève, rue de Zurich 32. Chef de la maison: Matraxia Filippo, d'Italie, à Genève. Débit de tabacs, vente de journaux, de videocassettes, de livres et de boissons.

19 janvier 1995

**Courant Edition, Sylvie Oudard**, à Genève, publications assistées par ordinateur (FOSC du 30. 4. 1992, p. 1946). L'inscription, n'étant plus obligatoire (art. 54 ORC), est radiée à la demande de l'intéressé.

19 janvier 1995

**Rita Roh-Bannwart**, à Genève, débit de tabacs, etc. (FOSC du 21. 6. 1993, p. 3211). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 janvier 1995

**Lecontact, J. et F. Founès**, à Genève, vente et adaptation de lentilles de contact. Société en nom collectif (FOSC du 6. 2. 1989, p. 493). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

19 janvier 1995

**Dumont, Gabarell**, à Plan-les-Ouates, prestations de services en statistiques, etc. (FOSC du 9. 11. 1992, p. 5228). Nouveau siège et adresse de la société: Genève, rue des Gares 27.

19 janvier 1995

**Le Chevalier De Prévile & Cie**, à Meyrin, commerce de tous biens de consommation, etc. Société en nom collectif (FOSC du 13. 6. 1991, p. 2576). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

19 janvier 1995

**Avantage SA**, à Genève, importation et exportation de marchandises (FOSC du 27. 3. 1987, p. 1200). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Avantage SA**, en liquidation. Liquidateur: Experta Fiduciaire SA, succursale de Genève. Jean-Michel

Pelzer, Heiri Hutterli, et Bernard Metzger ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

19 janvier 1995

**Aker SA**, en liquidation par suite de faillite, à Genève, commerce de programmes informatiques, etc. (FOSC du 14. 11. 1994, p. 6228). Par jugement du 12. 1. 1995, la Cour de justice a annulé le jugement de faillite prononcé le 26. 8. 1994. Par conséquent la raison sociale de la société redevient: **Aker SA**.

19 janvier 1995

**Alcan Aluminium SA**, à Genève, participer à toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 22. 7. 1994, p. 4129). La procuration de Dag F. Richter et les pouvoirs d'Erika Fischer sont radiés.

19 janvier 1995

**Atelier St-Honoré**, à Genève, toute activité commerciale (FOSC du 21. 7. 1988, p. 3045). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Atelier St-Honoré**, en liquidation. Liquidateur: René Nicolazzi jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

19 janvier 1995

**Boydin Associates SA**, à Genève, recherche de cadres supérieurs, etc. (FOSC du 16. 4. 1992, p. 1735). Nouvelle adresse: carrefour de Rive 1.

19 janvier 1995

**Caterpillar Overseas SA**, à Genève, exporter des biens mobiliers, etc. (FOSC du 23. 2. 1993, p. 905). Gérald L. Shaheen n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Ben Eugene Darrow, des USA, à Coligny, est membre et délégué du conseil d'administration avec signature individuelle.

19 janvier 1995

**Cayvest SA**, en liquidation, à Genève, exploitation d'une agence immobilière (FOSC du 11. 10. 1990, p. 4059). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 janvier 1995

**Société Immobilière La Châteline**, à Vernier, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1992, p. 5988). Pierre Bovay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse avenue du Lionnet 36 est radiée.

19 janvier 1995

**Confection SA**, à Genève, commerce de coton, etc. (FOSC du 21. 11. 1994, p. 6357). Les pouvoirs d'Alert Gehrels, Karl-Heinz Schmidt, et Craig Weeks sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Rico Stroemer, d'Allemagne, à Genève, directeur général. Signature collective à deux a été conférée à Roland Gutzwiler, de Therwil à Begnins, directeur adjoint et Fayad Pharaony, de et à Genève, sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Maria Flecke, d'Allemagne, à Genève.

19 janvier 1995

**Dajem SA**, en liquidation, à Genève, vente et exploitation d'inventions, etc. (FOSC du 7. 1. 1993, p. 71). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 janvier 1995

**Société Anonyme Délices-Voltaire lettre B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 9. 1980, p. 3206). Réviseur: J.M. Duchosal, bureau fiduciaire SA, à Genève.

19 janvier 1995

**Desalvo Finance SA**, à Genève, toutes activités financières et commerciales, etc. (FOSC du 4. 2. 1993, p. 581). Nouvelle adresse: rue Micheli-du-Crest 11bis, c/Abacompte SA, Société Fiduciaire.

19 janvier 1995

**Esodyn SA**, à Carouge, vente et édition de livres, etc. (FOSC du 6. 12. 1994, p. 6658). Nouvelle raison sociale: **Esodyn SA**. Statuts modifiés le 17. 1. 1995.

19 janvier 1995

**Ezi-Diaroc Holding SA**, à Carouge (FOSC du 9. 10. 1990, p. 4023). Carole Choisy et Anne-France Equey ne sont plus administratrices. Les administrateurs Marcel C. Eskenazi, jusqu'ici délégué, nommé président, Lucien Eskenazi, jusqu'ici président, nommé secrétaire, continuent à signer individuellement et Bernard Brun, jusqu'ici secrétaire, continue à signer collectivement à deux. Réviseur: Safidux SA, Société de révisions et de contrôles fiduciaires, succursale à Genève.

19 janvier 1995

**«Finagrain» Compagnie commerciale agricole et financière**, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 9. 1994, p. 5352). Signature individuelle a été conférée à Jean-Pierre Mabilon, de France, à Genève, directeur.

19 janvier 1995

**Gradian SA**, à Genève (FOSC du 22. 2. 1993, p. 885). André Mange n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alain Jodry, de Peuchapatte, à Versoix, est administrateur unique avec signature individuelle.

19 janvier 1995

**Grome Marketing SA**, à Genève, étude et organisation de marchés, etc. (FOSC du 23. 3. 1983, p. 975). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Grome Marketing SA**, en liquidation. Liquidateur: Staubitz Georges, jusqu'ici administrateur, maintenant domicilié à Lausanne, avec signature individuelle.

19 janvier 1995

**Hydrosol SA**, à Genève, tous travaux d'ingénieur civil (FOSC du 22. 10. 1987, p. 4128). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Hydrosol SA**, en liquidation. Liquidateur: Raymond van Muyden jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

19 janvier 1995

**Jet Aviation (Genève) SA**, à Meyrin, entretien et montage d'avions, etc. (FOSC du 24. 8. 1994, p. 4732). Nouveaux statuts du 8. 12. 1994.

19 janvier 1995

**SI Laurana-Parc D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 9. 1989, p. 3974). Gonseth Armand (décédé) n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Barbier-Mueller Stéphane, de et à Genève, est nommé président du conseil d'administration avec signature individuelle. Réviseur: Bureau fiduciaire Gérard Dentand, à Genève.

19 janvier 1995

**LC Services SA**, à Genève, exécution de toute mission ou mandat, etc. (FOSC du 13. 12. 1994, p. 6796). Procuration individuelle a été conférée à Chenavard Liliane, de France, à Thoiry, (F).

19 janvier 1995

**Microgestion SA**, en liquidation, à Genève, service dans le domaine de la gestion d'entreprise (FOSC du 4. 11. 1992, p. 5154). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 janvier 1995

**Nokia Consumer Electronics Holding AG**, à Meyrin, participation en particulier dans le domaine des biens d'équipements électroniques, etc. (FOSC du 4. 10. 1994, p. 5484). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre du commerce de Zoug (FOSC du 4. 1. 1995, p. 33); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

19 janvier 1995

**Pivri SA**, à Genève, création, achat, vente de restaurants, etc. (FOSC du 9. 2. 1994, p. 794). Michel Carrat n'est plus administrateur;

ses pouvoirs sont radiés. Huor Ung, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

19 janvier 1995

**Poons SA**, en liquidation concordataire, à Genève, gérance de restaurants, etc. (FOSC du 24. 8. 1994, p. 4732). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 janvier 1995

**Société Immobilière Prairie Montchoisy lettre G**, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 10. 1989, p. 4011). Barbier Jean-Paul n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Administration: Barbier-Mueller Stéphane, de et à Genève, président et Favre Roger, secrétaire. Réviseur: Roger Peyraud, expert-comptable diplômé, à Genève.

19 janvier 1995

**S & K Trading Company SA**, à Vernier, commerce international de matières premières, etc. (FOSC du 27. 7. 1988, p. 3123). Nouveau siège: Genève, rue de la Voie-Creuse 21. Adjonction au but: exploitation à l'enseigne «Giftshop» d'une boutique spécialisée dans la vente d'objets souvenirs, d'objets cadeaux ainsi que de produits alimentaires de provenance asiatique, notamment d'épices. Statuts modifiés le 18. 1. 1995. Zurcher Willy n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Chaudhry Samia, de et à Vernier, est administratrice unique avec signature individuelle. Réviseur: Sogefina SA, à Genève.

19 janvier 1995

**SDW Style and Design for Watches SA**, à Genève, conseils en matière de graphisme, etc. (FOSC du 27. 7. 1981, p. 2391). Maurice Chapuis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Dominique Rivollet, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA, à Genève. Nouvelle adresse: rue Agasse 45, chez Société fiduciaire d'Expertise et de Revision SA.

19 janvier 1995

**SMS - Safety Management Systems**, à Genève, services et produits dans le domaine de la prévention des accidents, etc. (FOSC du 14. 1. 1992, p. 161). Henry Duchosal n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Alberto Mastelli jusqu'ici directeur, nommé administrateur unique, continue à signer collectivement, il est maintenant originaire de Bagnes.

19 janvier 1995

**Standard Chartered Bank (Switzerland) SA**, à Genève (FOSC du 28. 10. 1994, p. 5927). Les pouvoirs de Gibbs Marty et Ruppli Urs, sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à King Timothy, de Grande-Bretagne, à Carouge, May Alain, de Genève, à Versoix, et Braun Katleen, de Versoix, à Chexbres.

19 janvier 1995

**Visconcept SA**, en liquidation, à Genève, création et diffusion de produits dans le domaine de la micro-mécanique (FOSC du 3. 8. 1993, p. 4066). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

19 janvier 1995

**Vuille Genève SA**, à Genève, recouvrement de créances, etc. (FOSC du 10. 2. 1994, p. 816). Réviseur: Bureau de comptabilité Christiane Selbonne-Roh, à Collonge-Bellerive.

19 janvier 1995

**Atelier d'Architecture L. Chambordon et D. Chappuis SA**, succursale à Versoix, entreprise ayant son siège à Crans-près-Céligny (FOSC du 4. 4. 1990, p. 1322). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 janvier 1995

**Price Waterhouse SA**, succursale à Genève, révision comptable, etc. entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 20. 7. 1994, p. 4071). Les pouvoirs de Anton Hugo Bleisch sont radiés.

19 janvier 1995

**Revisuisse Société Suisse de Revision**, succursale à Genève, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 15. 6. 1993, p. 3108). Les pouvoirs de Anton Hugo Bleisch sont radiés.

19 janvier 1995

**Karl Steiner Entreprise Générale SA**, succursale de Genève, à Genève, entreprise générale de construction. Entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 9. 5. 1994, p. 2564). Nouvelle raison sociale du siège: **Karl Steiner Generalunternehmung AG** (Karl Steiner Entreprise Générale SA) (Karl Steiner Impresa Generale SA) (Karl Steiner General Contractors AG); par conséquent, la raison sociale de la succursale devient: **Karl Steiner Entreprise Générale SA (Karl Steiner Generalunternehmung AG) (Karl Steiner Impresa Generale SA) (Karl Steiner General Contractors AG)**.

19 janvier 1995

**Karl Steiner Industrie SA**, succursale à Genève, traitement du bois, etc. entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 4. 10. 1994, p. 5484). Nouvelle raison sociale du siège: **Karl Steiner Industrie AG (Karl Steiner Industrie SA) (Karl Steiner Industria SA) (Karl Steiner Industry AG)**; par conséquent, la raison sociale de la succursale devient: **Karl Steiner Industrie SA (Karl Steiner Industrie AG) (Karl Steiner Industria SA) (Karl Steiner Industry AG)**.

19 janvier 1995

**Andela, Anney, succursale de Genève**, à Genève, commerce de prêt-à-porter, etc. Société à responsabilité limitée française (FOSC du 3. 4. 1989, p. 1313). Michèle Terrier n'est plus gérante; ses pouvoirs sont radiés. La procuration de Gabriel Revaz est radiée. Thomas Hamelle, de France, à Boulogne (F), est gérant avec signature individuelle. Procuration individuelle, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Alain Lecoq, de France, à Chevroux (F), Sylvia Belfer, de France, à Paris (F), et Elisa Liechi, de Landiswil, à Genève.

19 janvier 1995

**Chamarc SA**, à Genève (FOSC du 2. 4. 1981, p. 1031). Nouveau but: négoce de produits, biens et services, études, conseils en marketing, organisation, développement et gestion; prestations de biens ou de services, ainsi que la prise de brevets, cession ou acquisition de produits; participation à toutes activités ou opérations industrielles, commerciales ou financières, à l'exclusion d'opérations immobilières en Suisse. Nouveaux statuts du 19. 1. 1995. L'administrateur Pascal Cornaz est maintenant domicilié à Trélex. Réviseur: Fiduciaire Wuarin et Chatton SA, à Genève.

19 janvier 1995

**CMB Change Mont-Blanc Finances SA**, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 29. 12. 1994, p. 7129). Ahlström Richard, jusqu'ici directeur, nommé membre et président du conseil d'administration, continue à signer individuellement. L'administrateur Jenny Jonathan signe désormais collectivement à deux. Carey Michel, de Lignerolle, à Epalinges, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

19 janvier 1995

**Cogep SA**, à Genève, création, organisation et gestion d'établissements publics (FOSC du 29. 3. 1994, p. 1703). Le capital-actions de fr. 100 000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 12. 1. 1995.

19 janvier 1995

**Cosmos Travel SA**, à Genève, rue de Lausanne 22. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 1. 1995. But: transport de personnes, de liquides et de marchandises; location de wagons spéciaux et de «containers»; exploitation d'agences de voyage et de tourisme; opérations de

transit, de douane, de change, d'import et d'export, et de toutes activit...

19 janvier 1995
Gastromer SA, à Genève, importation et distribution de produits alimentaires...

19 janvier 1995
Horus Holding SA, à Lancy, prise de participations, etc. (FOSC du 3. 5. 1989, p. 1834)...

19 janvier 1995
Longitude Investment SA, à Genève, rue de Saint-Jean 15, c/Laurent Fresard...

19 janvier 1995
SI Résidence Les Augustins, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 12. 1993, p. 6944)...

19 janvier 1995
Von Rohr & Associés SA, à Genève, avenue Blanc 47. Nouvelle société anonyme...

19 janvier 1995
Association Oeuvre de Bienfaits - Iran, à Genève (FOSC du 5. 4. 1993, p. 1638)...

Rectifications
Beric SA, à Carouge (FOSC du 10. 10. 1995, p. 175). Réviseur: «Fidufirst SA», à Genève.

Traitair SA, à Meyrin (FOSC du 17. 1. 1995, p. 314). Nouveaux statuts du 21. 12. 1994...

MBE Consulting Group SA, à Genève (FOSC du 17. 1. 1995, p. 314). «Thalman Consultancy Services SA»...

Creditwest SA, à Genève (FOSC du 17. 1. 1995, p. 314). Réviseur: «Berwa Revision SARL», à Mies (et non Genève).

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

20 janvier 1995
ITM Energy Holding S.A. en liquidation, à Delémont, dissoute (FOSC du 18. 10. 1993, no 202, p. 5441)...

20 janvier 1995
Fiduciaire Bruno Henz & Fils Sàrl, à Delémont. Nouvelle société à responsabilité limitée...

20 janvier 1995
Michel Cattin, à Delémont, commerce de gravures et d'antiquités (FOSC du 9. 5. 1980, no 108, p. 1582)...

Bureau de Porrentruy

19 janvier 1995
Myriam Erard Bezzaz, à Porrentruy, Faubourg de France 24. La titulaire est Myriam Erard Bezzaz...

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht...

Le faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio...

Konkureröffnung - Ouverture de faillite
Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaft und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen...

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben...

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind...

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist...

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen...

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions...

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais...

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions...

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti...

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento...

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena. Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato...

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine. Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Bern (1307)

Gemeinschuldnerin: Dardel Fritz, Ingenieurunternehmung AG, Schwarzenburgstrasse 127, 3097 Liebefeld. Datum der Eröffnung: 12. Dezember 1994.

Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Donnerstag, 9. Februar 1995, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Bern, Speichergasse 12, 3011 Bern. Traktandiert ist unter anderem die Wahl einer aussseramtlichen Konkursverwaltung.

Die Gemeinschaftslin ist Eigentümerin oder Miteigentümerin folgender Liegenschaften:

Amtsbezirk Bern
Mehrfamilienhaus, Brunnadernstrasse 32A, Bern, 70% Miteigentum
STWE-Nr. 2875-2; 80/1000 Sonderrecht an 2 1/2-Zimmerwohnung
STWE-Nr. 2875-3; 90/1000 Sonderrecht an 2 1/2-Zimmerwohnung
STWE-Nr. 2875-4; 75/1000 Sonderrecht an 2 1/2-Zimmerwohnung
STWE-Nr. 2875-5; 78/1000 Sonderrecht an 2 1/2-Zimmerwohnung
STWE-Nr. 2875-6; 83/1000 Sonderrecht an 2 1/2-Zimmerwohnung
STWE-Nr. 2875-7; 95/1000 Sonderrecht an 2 1/2-Zimmerwohnung
STWE-Nr. 2875-8; 100/1000 Sonderrecht an 2 1/2-Zimmerwohnung
STWE-Nr. 2875-9; 104/1000 Sonderrecht an 2 1/2-Zimmerwohnung
STWE-Nr. 2875-10; 230/1000 Sonderrecht an 4 1/2-Zimmerwohnung
GBB-Nr. 1649, Plan 35, 300 m², Mehrfamilienhaus, Schärerstrasse 15, Bern

Mehrfamilienhaus mit Stockwerkentgelt, Schwarzenburgstrasse 127, Liebefeld

STWE-Nr. 4083-1; 400/1000 Sonderrecht an Büro und Archivräumen
STWE-Nr. 4083-2; 240/1000 Sonderrecht an 4-Zimmerwohnung
STWE-Nr. 4083-3; 190/1000 Sonderrecht an 4-Zimmerwohnung
STWE-Nr. 4083-4; 170/1000 Sonderrecht an 3-Zimmerwohnung

Amtsbezirk Burgdorf
GBB-Krauchthal Nr. 1920, Plan 10, 774 m², Bauland Überbauung Berg, Hettiswil, 1/2 Anteil

GBB-Krauchthal Nr. 1983, 1984 und 1985 sowie Miteigentum an GBB-Krauchthal Nr. 1677, Eck-Einfamilienhaus mit 4 1/2-Zimmer, Garage und Parkplatz, 1/2 Anteil

Amtsbezirk Büren an der Aare
GBB-Lengnau Nr. 2670-19, Nr. 2670-20, Nr. 2670-26-11 und 2670-26-12, Baurecht, Solothurnstrasse 23, 2543 Lengnau

STWE-GBB-Lengnau Nr. 2670-26-22; 2/66 Sonderrecht an 2 Parkplätzen
STWE-GBB-Lengnau Nr. 2670-26-23; 2/66 Sonderrecht an 2 Motorradparkplätzen

STWE-GBB-Lengnau Nr. 387-1; 5578/66000 Miteigentum an GBB-Lengnau Nr. 378

GBB-Pieterlen Nr. 584, Mehrfamilienhaus mit Restaurant, Laden und 15 Wohnungen, Solothurnstrasse 1, 2542 Pieterlen

STWE-GBB-Pieterlen Nr. 192-2; 313/1000 Miteigentum an EHP
Amtsbezirk Aarberg

STWE-GBB-Lyss Nr. 2438-10, -13, -18, -23; je 1/26 Miteigentum an EH-Plätzen, Föhrenweg 14+16, 3250 Lyss, 2/5 Anteil

Amtsbezirk Avenches
STWE-GBB-Villars-le-Grand Nr. 456; 204/1000 Sonderrecht an Parzelle Nr. 43, Mehrfamilienhaus-Anteil, route Principale 7, 1584 Villars-le-Grand, 1/2 Anteil

Amtsbezirk Sitten
STWE-GBB-Sitten Nr. 34085; 69/1000 Sonderrecht an 6 1/2 Zimmer-Duplexwohnung

STWE-GBB-Sitten Nr. 3480-17 und -18; 2/19 Miteigentum an 2 EH-Plätzen, Petit Chasseur 96, 1950 Sitten

Amtsbezirk Brig
Residenz Simponblick, Furkastrasse 63-67, 3904 Naters

STWE-Nr. 6850-12; 11/1000 Sonderrecht an 3-Zimmerwohnung
STWE-Nr. 6850-15; 11/1000 Sonderrecht an 3-Zimmerwohnung
STWE-Nr. 6850-16; 12/1000 Sonderrecht an 3-Zimmerwohnung
STWE-Nr. 6850-33; 4/1000 Sonderrecht an 1-Zimmerwohnung

STWE-Nr. 6850-34; 4/1000 Sonderrecht an 3-Zimmerwohnung
STWE-Nr. 6850-44; 7/1000 Sonderrecht an 1-Zimmerwohnung
STWE-Nr. 6850-45; 7/1000 Sonderrecht an 1-Zimmerwohnung
STWE-Nr. 6850-48; 8/1000 Sonderrecht an 1-Zimmerwohnung
STWE-Nr. 6850-49; 8/1000 Sonderrecht an 1-Zimmerwohnung
STWE-Nr. 6850-53; 11/1000 Sonderrecht an 3-Zimmerwohnung
STWE-Nr. 6850-73; 1/1000 Sonderrecht an Atelier

STWE-Nr. 6850-74; 1/1000 Sonderrecht an Studio
STWE-Nr. 6850-A12; 1/1000 Miteigentum an EH-Platz Nr. 12

STWE-Nr. 6850-A26; 1/1000 Miteigentum an EH-Platz Nr. 26
STWE-Nr. 6850-A27; 1/1000 Miteigentum an EH-Platz Nr. 27

STWE-Nr. 6850-A33; 1/1000 Miteigentum an EH-Platz Nr. 33
STWE-Nr. 6850-A34; 1/1000 Miteigentum an EH-Platz Nr. 34

STWE-Nr. 6850-A35; 1/1000 Miteigentum an EH-Platz Nr. 35
STWE-Nr. 6850-A44; 1/1000 Miteigentum an EH-Platz Nr. 44

STWE-Nr. 6850-A48; 1/1000 Miteigentum an EH-Platz Nr. 48
STWE-Nr. 6850-A57; 1/1000 Miteigentum an EH-Platz Nr. 57

STWE-Nr. 6850-A58; 1/1000 Miteigentum an EH-Platz Nr. 58
STWE-Nr. 6850-A65; 1/1000 Miteigentum an EH-Platz Nr. 65

Verwertung der Aktiven
Falls die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, ersucht sich die zuständige Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche Aktiven der Schuldnerin sofort nach Ablauf der Eingabefrist freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern...

Allfällige Eigentumsansprüche sind ebenfalls bis am 9. Februar 1995 anzumelden.

3011 Bern, 25. Januar 1995 Konkursamt Bern

Bern (1322)

Gemeinschuldner: BRP AG, Dorf, 3775 Lenk. Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1994. Summarisches Verfahren. Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 23. Februar 1995.

3771 Blankenburg, 26. Januar 1995 Konkursamt Obersimmental: Bieri

Solothurn (1308)

Gemeinschuldnerin: Gempp und Unold AG, Grellingerstrasse 21, 4208 Nunningen. Eigentümerin der Liegenschaften Grundstück Grundbuch Nunningen Nr. 982, 2379 und Nr. 2485.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1995, 10 Uhr. Ordentliches Verfahren: Art. 232 SchKG.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 6. Februar 1995, 10 Uhr, in 4208 Nunningen, Grellingerstrasse 21.

Eingabefrist: bis und mit 8. März 1995 (Die Forderungen sind Wert 12. Januar 1995 aufzuzurechnen).

Bei Beschlussunfähigkeit der Gläubigerversammlung, gilt die Konkursverwaltung, als so sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Haberschaft ermächtigt, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 14. Februar 1995 dagegen schriftlich beim unterzeichneten Konkursamt Einsprache erhebt.

4226 Breitenbach, 25. Januar 1995 Konkursamt Thierstein

**Basel-Stadt** (1467)  
Gemeinschuldnerin: **Belen AG**, Vermittlung und Durchführung von Transporten sowie Handel mit Waren aller Art usw., St. Jakobs-Strasse 222, **Basel**.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. Dezember 1994  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist bis 21. Februar 1995.  
4001 Basel, 1. Februar 1995 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (1343)  
Über die **La Parrillada AG**, Führung gastgewerblicher Betriebe auf eigene oder fremde Rechnung usw., Wiesendamm 13, **Basel**, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 10. November 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichts am 16. Dezember 1994 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Nachdem innert der gemäss Publikation vom 4. Januar 1995 gesetzten Frist ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und den entsprechenden Kostenvorschuss geleistet hat, wird das Verfahren durchgeführt.  
Summarisches Konkursverfahren.  
Eingabefrist bis 21. Februar 1995.  
Die Gläubiger, die ihre Forderungen bereits im früheren Verfahren schriftlich angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.  
4001 Basel, 1. Februar 1995 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (1344)  
**Vorläufige Konkursanzeigen**  
Über folgende Schuldner ist durch Verfügung des Zivilgerichts Basel-Stadt der Konkurs eröffnet worden:  
am 9. Januar 1995:  
1. **Nymott AG**, Gundeldingerstrasse 201, **Basel**; am 10. Januar 1995:  
2. **Zeller Zimmerer AG**, Grosse Peterstrasse 51, **Basel**;  
3. **Balmer-Vogel Peter**, geb. 28. Mai 1950, Schöllenenstrasse 16, **Basel**, Inhaber der Einzelfirma «Balmer Maler- und Tapeziergeschäft», Neuensteinerstrasse 30, **Basel**;  
4. **Ludin Werner**, geb. 11. Mai 1943, Im Langen Loh 1, **Basel**;  
5. **Frefel Guido**, geb. 26. November 1969, Duggingerhof 48 (früher Hegeheimerstrasse 81), **Basel**, Gesellschafter der Kollektivgesellschaft «Frefel Druck & Co.», Duggingerhof 48, **Basel**; am 12. Januar 1995:  
1. **Nussbaum AG Automobile**, Feldbergstrasse 2, **Basel**;  
2. **Salzmann + Partner AG**, Falknerstrasse 9, **Basel**;  
3. **Subdale Finanz AG**, Parkweg 35, **Basel**; am 16. Januar 1995:  
1. **Bettle Maurice**, geb. 19. Juni 1967, Schützenrainweg 38, **Riehen BS**, Inhaber der Einzelfirma «TMS Trade Marketing Service Bettle», Steinenortstrasse 60, **Basel**; am 18. Januar 1995:  
1. **FHG Trading AG in Liq.**, Solothurnerstrasse 72, **Basel**;  
Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgen später.  
4001 Basel, 1. Februar 1995 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft** (1345)  
Gemeinschuldner: **Borer-Lehmann Mario Hugo**, geb. 20. Januar 1957, von Grindel SO, kaufmännischer Angestellter, Jurastrasse 37, 4147 **Aesch**.  
Datum der Konkurseröffnung: 19. Januar 1995.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 21. Februar 1995 (Wert: 19. Januar 1995):  
Verwertung der Aktiven: Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 10. Februar 1995 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Schriftliche Gänge als Zustimmung. Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.  
4144 Arlesheim, 27. Januar 1995 Konkursamt Arlesheim

**Appenzell A. Rh.** (1309)  
Gemeinschuldnerin: **Genossenschaft Ochsen Rehetobel**, Hüseren 105, 9038 **Rehetobel**.  
Konkurseröffnung: 23. Januar 1995.  
Verfahrensart: summarisch gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 20. Februar 1995 (Wert: 23. Januar 1995).  
Betreffend der beweglichen Aktiven erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 20. Februar 1995 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftliche Angebote für den Erwerb der Aktiven einzureichen. Drittansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.  
9410 Heiden, 25. Januar 1995 Konkursamt Appenzeller Vorderland: H. Frauenknecht

**Ticino** (1310)  
Fallit: **Rossetti Rinaldo**, 1939, macelleria, **Biasca**.  
Data dell'apertura del fallimento: 30 novembre 1994 della Pretura di Riviera in Biasca.  
Procedura sommaria: con decreto 24 gennaio 1995 la Pretura del Distretto di Riviera in Biasca, ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria prevista dall'art. 231 L.FEF.  
Termine per l'insinuazione dei crediti, oneri fondiari e servitù: 21 febbraio 1995.  
Beni immobili da realizzare: in territorio del comune di Biasca, fondo base part. 2941.  
Foglio PPP  
154 di 350/1000, proprietà dello stabile part. 2941 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 6 composto di negozio, 2 locali laboratorio, 4 celle frigorifere, cucina, lavanderia-magazzino, corridoio, al piano terreno, più i vani accessori portanti i n. 3 (cantina) 4 (deposito al piano terra), 5 (WC al piano terreno), 7 autorimessa al piano terreno), come al piano di ripartizione.  
Valore di stima ufficiale: fr. 152.365.50  
I creditori potranno chiedere la liquidazione del fallimento con la procedura ordinaria anticipando fr. 3000.- a copertura delle relative spese.  
6710 Biasca, 31 gennaio 1995 Ufficio fallimenti di Riviera: G. Mossi, suppl. uff.

**Ticino** (1311)  
Fallita: **SDM Import di Mirarchi Domenico, Biasca**.  
Data di apertura del fallimento: 28 novembre 1994.  
Procedura sommaria: con decreto 24 gennaio 1995 la Pretura di Riviera in Biasca ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria prevista dall'art. 231 L.F.F.  
Avvertenza:  
I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'ufficio a mezzo pubblico incanto od a trattative private, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 20 febbraio 1995.  
È riservato ai creditori, entro il termine di dieci giorni la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 2000.- a garanzia delle spese. Nel caso in cui le tasse e le spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento.  
6710 Biasca, 31 gennaio 1995 Ufficio fallimenti di Riviera: G. Mossi, suppl. uff.

**Ticino** (1312)  
**Avviso di fallimento**  
La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di Appello, rende noto che, statuito il 19 gennaio 1995 nella procedura di fallimento promossa con istanza 13/15 settembre 1994 contro **Musicoor SA, Lugano**, da Telion AG, Schlieren, ha così deciso:  
1. L'appellazione 27 ottobre 1994 della Musicoor SA, Lugano, è respinta.  
1.1. Di conseguenza è dichiarato il fallimento di Musicoor SA, Lugano, a far tempo da martedì 24 gennaio 1995 alle ore 10.  
2/3/4. Omissis.  
6901 Lugano, 24 gennaio 1995 La camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello  
Il presidente: Giudice Flavio Cometta  
La segretaria: vice-cancelliere M. Baur-Martinelli

**Ticino** (1273)  
**Avviso provvisorio d'apertura di fallimento**  
L'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano comunica agli interessati che la Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, ha dichiarato i seguenti fallimenti:  
3 gennaio 1995  
**Controffitti Dalcason SA, Carabbia Arredil SA, Lugano**  
**Gato Tommaso, Manno**  
**KSR Kuster e Partner Commerciale SA, Lugano**  
**Vorras Immobiliare AG, Lugano**  
**Assoedil SA, Lugano**  
**Pusterla Edmondo, Bissone**  
**Petroltecnica di R. Füssler SA, Bedano**  
**Nagard di Ivanovic Radoslav, Lugano**  
**Cadrolina SA, Cadro**  
**Falegnameria Manni, Vezia**  
**Carossa SA in liquidazione, Lugano**  
Gli avvisi di apertura della procedura con l'indicazione dei termini per le insinuazioni dei crediti saranno pubblicati prossimamente.  
6962 Viganello, 31 gennaio 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (1274)  
Fallito: **Sirimarco Francesco**, 28 gennaio 1960, **Lugano**.  
Data dei decreti di apertura e di procedura sommaria: 11 luglio 1994 e 19 gennaio 1995 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Termine per la notifica dei crediti: 20 febbraio 1995.  
Avvertenza:  
I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'Ufficio, a mezzo pubblico incanto od a trattative private, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.  
Entro ugual termine è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e le spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).  
6962 Viganello, 31 gennaio 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (1275)  
Fallito: **Sirimarco Silvia**, 8 settembre 1961, **Lugano**.  
Data dei decreti di apertura e di procedura sommaria: 11 luglio 1994 e 18 gennaio 1995 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Termine per la notifica dei crediti: 20 febbraio 1995.  
Avvertenza:  
I beni della massa saranno realizzati a giudizio dell'Ufficio, a mezzo pubblico incanto od a trattative private, se entro dieci giorni dalla presente pubblicazione non verrà fatta opposizione.  
Entro ugual termine è riservata ai creditori la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e le spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).  
6962 Viganello, 31 gennaio 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (1323)  
Fallite: **Leysinsports SA**, société anonyme dont le siège est à Maison de commune, 1854 **Leysin**. But: contribuer au développement de la pratique des sports.  
Date d'ouverture de la faillite: 16 décembre 1994, confirmé le 25 janvier 1995, après suspension 230 LP du 5 janvier 1995.  
Délai pour les productions: 21 février 1995.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
1860 Aigle, 25 janvier 1995 Office des faillites d'Aigle: R. Moret, préposé

**Vaud** (1313)  
Faillite: **Berlani SA**, import-export, achat et vente en gros et au détail de jouets et souvenirs, route de la Pierre, 1024 **Ecublens**.  
Date du prononcé: 9 janvier 1995.  
Délai pour les productions: 21 février 1995.  
Communication: «Impôt sur le chiffre d'affaires». Toutes les déclarations de grossiste inscrites sous le no 799194 sont radiées par la présente publication.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
1110 Morges, 25 janvier 1995 Office des faillites de Morges: K. Burnier, secr. brev.

**Vaud** (1337)  
Faillite: **G.C.P.M. Constructions S. à r. l.**, construction, commercialisation de maisons individuelles, importation, exportation et commerce de tous matériaux de construction et toute activité dans le domaine du bâtiment et de la construction. Siège: rue de l'Industrie 5, 1373 **Chavormay**.  
Date du prononcé: 5 décembre 1994.  
Délai pour la production des créances, revendications et autres droits: 21 février 1995.  
Faillite sommaire art. 231 LP.  
1350 Orbe, 23 janvier 1995 Office des faillites: Ph. Golay, préposé

**Vaud** (1338)  
Faillite: **Schnyder Othmar**, né le 31 août 1960, originaire de Malters LU, marié, menuisier-poseur, titulaire de la raison de commerce «Othmar Schnyder», menuiserie, agencement, vers l'Eglise, à Bavois; domicilié à 1372 **Bavois**.  
Date du prononcé: 28 novembre 1994.  
Propriétaire avec son épouse Priska, société simple, d'immeubles sis sur la commune de Bavois, parcelle no RF 203 plan feuille 1, au village de Bavois, habitation magasin, dépôt, atelier, bureau.  
Délai pour la production des créances, revendications et autres droits: 21 février 1995.  
Faillite sommaire art. 231 LP.  
1350 Orbe, 26 janvier 1995 Office des faillites: Ph. Golay, préposé

**Vaud** (1339)  
Faillite: **Schnyder Priska Alice**, née le 26 février 1963, originaire de Malters LU, mariée, vendeuse, ancienne titulaire de la raison de commerce «Alimentation Priska Rüttimann», alimentation générale, vins, alcools, produits d'entretien, tabac à Bavois; domiciliée à 1372 **Bavois**.  
Date du prononcé: 28 novembre 1994.  
Propriétaire avec son époux Othmar, société simple, d'immeubles sis sur la commune de Bavois, parcelle no RF 203 plan feuille 1, au village de Bavois, habitation magasin, dépôt, atelier, bureau.  
Délai pour la production des créances, revendications et autres droits: 21 février 1995.  
Faillite sommaire art. 231 LP.  
1350 Orbe, 26 janvier 1995 Office des faillites: Ph. Golay, préposé

**Neuchâtel** (6871)  
Faillite: **Huguenin Stéphanie**, née le 24 janvier 1963, vendeuse, Cerisiers 36, à **Neuchâtel**.  
Date de l'ouverture de la faillite: 12 décembre 1994.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 11 janvier 1995.  
Délai pour les productions: mardi 7 février 1995, inclusivement.  
2001 Neuchâtel, 18 janvier 1995 Office des faillites: Le préposé: M. Valléian

**Genève** (1277)  
Faillite: 931722-ZE-5509-d-o, **Favre Jean-Marc Maurillo**, né le 15 novembre 1963, Genève, technicien-dentiste, ayant son domicile chemin François-Lehmann 2 au **Grand-Saconex** GE exploitant montage, assemblage, entretien, réparation et commerce de tous véhicules automobiles à l'enseigne «Replycar, Jean-Marc Favre», sis route de Challex 5 à La Plaine GE.  
Date de l'ouverture de la faillite: 2 décembre 1993.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 11 janvier 1995.  
Délai pour les productions: 21 février 1995.  
1211 Genève, 1er février 1995 Office des faillites Rive-Droite

**Genève** (1276)  
Faillite: 1994 001321 A/RHA2, **Rotto-Balli Roberto**, exploitant vente et pose de marbres et de granits à l'enseigne «RBR, R. Rotto-Balli», sis route de la Chapelle 14, à 1212 Grand-Lancy GE, né le 20 juin 1941, origine: Genève. Profession: marbrier. Domicilié route de la Chapelle 14, 1212 **Grand-Lancy**.  
Date du jugement de faillite: 5 décembre 1994.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP, 30 janvier 1995.  
Délai pour les productions: 21 février 1995.  
1211 Genève 3, 1er février 1995 Office des faillites Rhône-Arve

**Genève** (1340)  
Faillite: 1994 000796 W / ARL 1 **Société Immobilière des Deux-Chênes Lettre C**, achat, vente, construction, location et gestion d'un immeuble à Genève, rue de la Cité 27; aliénéation de tout ou partie de cet immeuble; location à ses propres actionnaires des appartements existant dans ledit immeuble ou ses dépendances, ayant son siège précédemment boulevard Georges-Favon 8, à **Genève**.  
Description des immeubles: sur la commune de Genève, section Cité, sis rue de la Cité 27  
Parcelle no 5811, plan 28 de la commune de Genève, section Cité, d'une contenance totale de 165 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:  
- habitation-commerce no 1535 de 138 m<sup>2</sup>  
- dépendance no 1536 de 16 m<sup>2</sup>  
- indéfini de 11 m<sup>2</sup>  
Date du jugement de faillite: 9 juin 1994.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP, 30 janvier 1995.  
Délai pour produire et pour l'indication des servitudes: 21 février 1995.  
1211 Genève 3, 25 janvier 1995 Office des faillites Arve-Lac: Le préposé: P. Genoud

### Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la liquidation Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

**Basel-Stadt** (1346)  
Gemeinschuldnerin: **Okufrutt AG**, Import und Engros-Handel mit Lebensmitteln aller Art, insbesondere mit Frischgemüse und -früchten usw., Viaduktstrasse 10, **Basel**.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. Dezember 1994.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 25. Januar 1995.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 11. Februar 1995 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4001 Basel, 1. Februar 1995 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft** (1347)  
Über *Matter-Brönmann Astrid*, geb. 19. Dezember 1953, von Witterswil SO, Kollektivgesellschaft der VOM Veranstaltungs-Organisation Matter + Matter, Steinertorstrasse 35, 4051 Basel, Wohnhaft: Allschwilerstrasse 29, 4104 *Oberwil* ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 5. Januar 1995 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 26. Januar 1995 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. Februar 1995 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderungen vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4102 Binningen, 1. Februar 1995 Konkursamt Binningen

**Appenzell A.Rh.** (1278)  
Über die *Jurica-Holding AG*, Hauptstrasse 118 B, 9052 *Niederterfen AR*, ist durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums Appenzell A.Rh. vom 16. Dezember 1994 der Konkurs eröffnet (Art. 171 SchKG), das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 23. Januar 1995 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert 10 Tagen nach Veröffentlichung dieser Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. Februar 1995 die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht ausdrücklich vorbehalten) geleistet wird.  
9053 Teufen AR, 24. Januar 1995  
Konkursamt Appenzeller Mittelland:  
F. Schläpfer

**Appenzell A.Rh.** (1279)  
Über die *Kiemag AG*, Bad Störge/Rämsen 487, 9063 *Stein AR*; ist durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums Appenzell A.Rh. vom 9. Dezember 1994 der Konkurs eröffnet (Art. 171 SchKG), das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 23. Januar 1995 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert 10 Tagen nach Veröffentlichung dieser Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 1. Februar 1995 die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht ausdrücklich vorbehalten) geleistet wird.  
9053 Teufen AR, 24. Januar 1995  
Konkursamt Appenzeller Mittelland:  
F. Schläpfer

**Appenzell A.Rh.** (1280)  
Mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh. wurde am 6. Dezember 1994 über die Firma *Disco Shop. Ralph Brügger + Adrian Hort*, Kasernenstrasse 4, 9100 *Herisau* der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des 23. Januar 1995 mangels Aktiven wieder eingestellt.  
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Veröffentlichung die Durchführung des Verfahrens verlangt unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
9107 Urnäsch, 24. Januar 1995 Konkursamt Appenzeller Hinterland:  
H. Müller

**Appenzell L.Rh.** (1324)  
Über die *Fortag AG*, Hauptgasse 30, 9050 *Appenzell*, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Appenzell vom 10. Oktober 1994 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten von Appenzell vom 21. Dezember 1994 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. Februar 1995 die Durchführung des Verfahrens begehrt und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
9050 Appenzell, 1. Februar 1995 Konkursamt Appenzell

**Ticino** (1281)  
Fallito: *Bucher Alfred Fredy*, 23 gennaio 1944, già in Paradiso ora in *Morbio Inferiore*.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 2 gennaio 1995 e 20 gennaio 1995 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Avvertenza:  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).  
6962 Viganello, 31 gennaio 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:  
L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (1282)  
Fallita: *W.G.C. Winton General Contractor S.A., Lugano*.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 9 gennaio 1995 e 19 gennaio 1995 decreti della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Avvertenza:  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).  
6962 Viganello, 31 gennaio 1995 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello:  
L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (1315)  
La faillite ouverte le 12 janvier 1995, contre *Fasel Jean SA*, avenue de Morges 145, à *Lausanne*, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 13 février 1995, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.  
1002 Lausanne, 23 janvier 1995 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (1318)  
La faillite ouverte le 17 novembre 1994 contre: *Repsol SA*, route de Denges 28G, 1027 *Lonay*. But: application de revêtements de sols et pose de faux plafonds techniques, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 février 1995 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, cette faillite sera clôturée.  
1110 Morges, 25 janvier 1995 Office des faillites de Morges:  
F. Séchard, substitut

**Neuchâtel** (1325)  
Faillie: *Atoll S.A.*, société anonyme avec siège social à *Colombier*, Ruau 10, achat, vente et gestion de participations, etc.  
Date de l'ouverture de la faillite: 20 janvier 1995.  
Ensuite de constatation de défaut d'actif suffisant, la liquidation a été suspendue par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, rendue le 26 janvier 1995.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 février 1995 la continuation de la faillite par voie sommaire en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, cette faillite sera clôturée.  
2017 Boudry, 1er février 1995 Office des faillites  
Le préposé: E. Naine

**Genève** (1285)  
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaire, elle sera clôturée.  
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
Faillies:  
1994 001213 T/RHA2  
*Baptista Abilio José*, associé dans la snc «Résidence Le Sourire, Baptista & Cie», exploitant une résidence pour personnes âgées, sise chemin des Bosquets 2, à 1297 Founex VD, né le 17 janvier 1958, origine: Portugal, profession: infirmier, domicilié rue de Bernex 373, 1233 *Bernex*.  
Date du jugement de faillite: 10 novembre 1994.  
Date de la suspension de la liquidation: 30 janvier 1995.  
Délai pour l'avance des frais: 13 février 1995.  
Montant de l'avance des frais: fr. 2500.-.  
1994 001320 B/RHA2  
*Baptista Maria Luisa*, associée dans la snc «Résidence Le Sourire, Baptista & Cie», exploitant une résidence pour personnes âgées, sise chemin des Bosquets 2, à 1297 Founex VD, née le 7 décembre 1949, origine: Portugal, profession: infirmière, domiciliée rue de Bernex 373, 1233 *Bernex*.  
Date du jugement de faillite: 5 décembre 1994.  
Date de la suspension de la liquidation: 30 janvier 1995.  
Délai pour l'avance des frais: 13 février 1995.  
Montant de l'avance des frais: fr. 2500.-.  
1994 001250 C/RHA1  
*Orfinvest SA*, mise en valeur de propriétés immobilières, ayant son siège chemin de la Chapelle 21, à 1233 *Bernex* GE.  
Date du jugement de faillite: 21 novembre 1994.  
Date de la suspension de la liquidation: 30 janvier 1995.  
Délai pour l'avance des frais: 13 février 1995.  
Montant de l'avance des frais: fr. 3500.-.  
1227 Carouge, 24 janvier 1995 Office des faillites Rhône-Arve

**Genève** (1283)  
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
Faillies:  
940069-TE-5544d-s, *Leman Immobilier Lisa SA*, courtage, promotion, gestion et location dans le domaine immobilier; commerce et représentation de matériaux de construction, ayant son siège rue de la Servette 89 à *Genève*.  
Date de l'ouverture de la faillite: 17 janvier 1994.  
Date de la suspension de la liquidation: 30 janvier 1995.  
Délai pour l'avance des frais: 13 février 1995.  
Montant de l'avance: fr. 3500.-  
931403-TE-5195d-s, *Tourisme Dardania SA*, organisation de voyages, transport de personnes et de marchandises; organisation de manifestations culturelles et sportives; import-export de produits, ayant son siège rue de Fribourg 14 à *Genève*.  
Date de l'ouverture de la faillite: 4 octobre 1993.  
Date de la suspension de la liquidation: 30 janvier 1995.  
Délai pour l'avance des frais: 13 février 1995.  
Montant de l'avance: fr. 3500.-  
1211 Genève 24, 1er février 1995 Office des faillites Rive-Droite

**Genève** (1284)  
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension des faillites ci-dessous mentionnées.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaire, elles seront clôturées.  
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
Faillies:  
1994 001285 P/RDRI, *Leone et Meyer SA*, en liquidation, exploitation d'une entreprise de construction de sanitaire et de ferblanterie ayant son siège rue Oscar-Bider 2 à 1220 *Les Avanchets* GE.  
Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 387061 sont radiées par cette publication.  
Date du jugement de faillite: 24 novembre 1994.  
Date de la suspension de la liquidation: 30 janvier 1995.  
Délai pour l'avance des frais: 13 février 1995.  
Montant de l'avance des frais: fr. 3500.-.  
1994 000553 D/RDRI, *Représentations industrielles A. Métrol SA*, représentation, achat, vente et courtage de tous produits manufacturés, notamment de matériels et d'équipements dans le domaine du bâtiment et de l'aménagement de locaux, subsidiairement installation et pose d'équipements; agencement de cuisines et représentation de marques, ayant son siège rue de Fribourg 9 à *Genève*.  
Date du jugement de faillite: 10 février 1994.  
Date de la suspension de la liquidation: 30 janvier 1995.  
Délai pour l'avance des frais: 13 février 1995.  
Montant de l'avance des frais: fr. 5000.-.  
1211 Genève 24, 1er février 1995 Office des faillites Rive-Droite:  
Le préposé: B. Roulin

## Kollokationsplan Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Bern** (1286)  
Gemeinschuldnerin: *Berger's Video-Hifi-Center AG*, Aarberggasse 35, 3011 *Bern*.  
Anfechtungsfrist: 11. Februar 1995.  
Die von der Gemeinschuldnerin ausgestellten Grossistenerklärungen Nr. 230 411 werden hiermit widerrufen.  
3011 Bern, 24. Januar 1995 Konkursamt Bern

**Bern** (1287)  
Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldner: *Zbinden Samuel*, geboren 11. Mai 1949, von Wahlen, Informatiker, Grosseackerweg 7, 3043 *Uetligen*.  
Anfechtungsfrist: 11. Februar 1995.  
3011 Bern, 20. Januar 1995 Konkursamt Bern

**Bern** (1288)  
Kollokationsplan und Inventar  
Gemeinschuldner: *Rohrbach Rolf*, geboren 4. März 1949, von Wynau, Jägerweg 2, 3422 *Rüdtligen*.  
Anfechtungsfrist: 13. Februar 1995.  
3400 Burgdorf, 24. Januar 1995 Konkursamt Burgdorf

**Berne** (1348)  
Faillie: *Gianoli & Cie*, entreprise de construction, rue du Midi 15, 2610 *Saint-Imier*.  
Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillites dès le 1er février 1995:  
1. L'inventaire;  
2. L'état de collocation.  
3. Les états des charges immobilières  
Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:  
1. Recourir contre les opérations d'inventaire;  
2. Intenter action contre l'état de collocation, selon art. 250 LP;  
3. Demander, sous peine de préemption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant d'éventuelles actions en responsabilité contre les associés et l'organe de contrôle, art. 754 CO.  
4. Demander, sous peine de préemption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP, pour ce qui a trait à d'éventuelles créances litigieuses.  
Les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.  
2608 Courtelary, 1er février 1995 Office des faillites de Courtelary

**Berne** (1326)  
Failli: *Maller Pierre-André*, né le 25 mars 1929, serrurerie, appareilage sanitaire, chemin des Lovières 1, 2720 *Tramelan*.  
Date du dépôt: 1er février 1995.  
L'état de collocation des créanciers comprenant également l'état des charges hypothécaires de la faillite susmentionnée peut être consulté à l'office des faillites soussigné.  
Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP); sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est également déposé.  
Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours.  
2608 Courtelary, 2 février 1995 Office des faillites de Courtelary  
Le préposé: R. Langel

**Bern** (1289)  
*Kropf Heinz*, geboren 25. Januar 1957, von Oberlangenegg, Dorfstrasse 84, 3534 *Signau*, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma «Kropf Optik und Bijouterie».  
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 10. Februar 1995.  
Während der Auflagefrist liegen auch das Inventar und sämtliche Lastenverzeichnisse auf.  
3550 Langnau i.E., 24. Januar 1995 Konkursamt Signau

**Basel-Stadt** (1349)  
Nachtrag zum Kollokationsplan  
Gemeinschuldner:  
1. *Stuber-Köhler Markus*, Inhaber der Einzelirma «Fimar Markus Stuber», Rosentalstrasse 44, *Basel*;  
2. *Gummi-Brunner, Aktiengesellschaft*, Falknerstrasse 1, *Basel*;  
3. *Galser M. & Co.*, Güterstrasse 250, *Basel*.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.  
4001 Basel, 1. Februar 1995 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft** (1350)  
Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkursverfahren über *Bickel Max*, geb. 17. Januar 1940, Treuhänder, von Aeugst a.A. ZH, Tschäpperlerweg 8, 4153 *Reinach*, liegen ab 2. Februar 1995 der Kollokationsplan mit den Lastenverzeichnissen und das Inventar mit den Kompetenzzuscheidungen und den Eigentumsverfügungen der beteiligten Gläubiger während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.  
Innert der gleichen Frist sind Begehren nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Arlesheim, 4144 Arlesheim, einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.  
4144 Arlesheim, 1. Februar 1995 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (1351)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkursverfahren über die Müller AG, Kälte- und Energietechnik,
Amselweg 2, 4436 Oberdorf, liegen ab 1. Februar 1995 der Kolloka-
tionsplan und das Inventar mit den Kompetenzzuscheidungen und den
Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen
bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksge-
richt Waldenburg, 4437 Waldenburg, und Beschwerden auf Anfechtung
des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetrei-
bung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert
10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

Aargau (1352)

In summarischen Konkursverfahren der Uwero Engineering AG, Ak-
tiengesellschaft mit Sitz in Bünzen, Besenbürenstrasse 19, liegen das In-
ventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Kon-
kursamt Muri in Brugg zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sowie Beschwerden ge-
gen das Inventar sind bis längstens 16. Februar 1995 beim Bezirksge-
richt Muri bzw. beim Gerichtspräsidentium Muri anhängig zu machen, an-
sonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Vaud (1327)

Faillie: Zeltan SA, avenue du Général-Guisan 16, 1009 Pully.
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition: 13 février 1995 sinon l'état de
collocation sera considéré comme accepté.

Vaud (1290)

Etat de collocation complémentaire
Faillie: Plurimanagement SA, route de Lausanne 31, 1110 Morges.
But: commerce de tous produits, courtage, services et assistance en ma-
tière administrative et technique.
L'état de collocation relatif à l'admission de deux productions complé-
mentaires en gage mobilier (droit de rétention) et en 5e classe est dé-
posé à l'office où il peut être consulté.

Vaud (1328)

Etat de collocation complémentaire
Faillie: Moriggi-Hochull Magrit dite Maggy, fille de Hans et de Elsa
Muller, née le 17 septembre 1939, originaire de Neuchâtel et Tessin,
commerçante, domiciliée route de St-Maurice 137, 1814 La Tour-de-
Peliz, titulaire de la raison de commerce Maroquinerie Maggriff Maggy
Moriggi, Grand-Rue 62, 1820 Montreux.
2e dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission en 5e classe de
quatre productions tardives.
Date du dépôt: 1er février 1995.

Neuchâtel (1354)

Etat de collocation - Inventaire
Faillie: Coolheat S.A., société anonyme ayant son siège à Boudevil-
lers; fabrication, transformation, commerce, importation et exporta-
tion de matériels destinés à l'économie d'énergie, etc.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée est déposé
à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation
doivent être introduites dans les dix jours, dès le 1er février 1995, faute
de quoi il sera considéré comme accepté.

Neuchâtel (1353)

Etat de collocation et état des charges
Faillie de Immaflair S.A., rue Fritz-Courvoisier 103/105, 2300 La
Chaux-de-Fonds.
L'état de collocation et l'état des charges des créanciers de la faillite sus-
mentionnée sont déposés à l'office soussigné où ils peuvent être consul-
tés.

Neuchâtel (1329)

Faillie de Sodipac Michel Guillard, adr. comm. Sablons 53, à Neuchâ-
tel, adr. privée à Hauterive.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée est déposé
à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation
de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à da-
ter de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Genève (1291)

Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte néces-
sité.

Genève (1341)

Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte néces-
sité.

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)
Zürich (1330)
Das Konkursverfahren über die CTG Commerz-Treuhand AG, Rigis-
trasse 13, 8006 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des
Bezirksgerichtes Zürich vom 23. Januar 1995 als geschlossen erklärt
worden.

St. Gallen (1314)

Gemeinschaftscrednerin: Thermofil AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Kalt-
brunn, Wildbrunnstrasse 3, 8722 Kaltbrunn.
Schlussverfügung vom 20. Januar 1995.

Ticino (1292)

La liquidazione del fallimento Müller Norbert, Pregassona è stata di-
chiarata chiusa con decreto 23 gennaio 1995 della Pretura del Distretto
di Lugano, sezione 5.
6962 Viganello, 31 gennaio 1995

Vaud (1331)

Par décision du 24 janvier 1995, le président du Tribunal de district
d'Echallens a prononcé la clôture de la faillite de Conod Jean-Daniel,
né le 4 décembre 1946, originaire de Montcherand, Les Cîées, domicilié
chemin St-Jean à Assens.

Vaud (1319)

Par décision du 19 janvier 1995, le président du Tribunal du district de
Morges a prononcé la clôture de la faillite de Yaned SA, St-Germain 9,
1030 Bussygny.

Valais (1317)

Faillie: succession répudiée de feu Buschi Ursula, de dernier domicile
à Marigny.
Par décision du 23 janvier 1995, le juge-instructeur du Tribunal de Mar-
tigny a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.

Wallis (1293)

Das Konkursverfahren über das Vermögen der Michelle Fashion AG,
Warenhandel und Betrieb von Modeverkaufslokalitäten, 3920 Zer-
matz, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Visp vom
24. Januar 1995 als geschlossen erklärt worden.

Genève (1294)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tri-
bunal de première instance rendu le: 30 janvier 1995.
Faillies:
911770-ZE-2677-c, Riethmann Kurt, né le 22 décembre 1931, Genève,
technicien en électricité, ayant son domicile promenade des Champs-
Fréchet 26, à Meyrin GE, exploitant service d'entretien et de dépan-
nage dans les domaines électriques, électroniques et mécaniques, ayant
son siège route de Meyrin 106, à Meyrin GE.

Jura (1356)

Faillie: STI Textile Investments SA, avec siège social à Porrentruy.
Date de la clôture: 26 janvier 1995.

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite
Rivocazione del fallimento

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 317)
Jura (1295)
La faillite prononcée le 4 mars 1993 contre Demagistri Pierre-Alain,
1950, agissant sous la raison individuelle «Institut de beauté Palma»,
route de Châtillon 29, à Courrendlin, a été révoquée à la suite de l'ho-
mologation du concordat présenté par le failli, et cela par décision du
21 décembre 1994 rendu par le président I du Tribunal.

Konkurssteigerung
Vente aux enchères publiques après faillite
Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)
Bern (1296)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Im Auftrage des Konkursamtes Zofingen, 5036 Oberentfelden, werden
im Konkursverfahren Elektro-Unternehmung Richter & Co,
Brückenstrasse 5, 4853 Murgenthal, am Freitag, 24. Februar 1995,
14 Uhr, im Amtsgerichtssaal, Schloss, 4912 Aarwangen, folgende Lie-
genschaften öffentlich versteigert:

**Bern** (1297)

**Einmalige konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkursverfahren *Gnani Carmine, Biel*, wird öffentlich versteigert: Donnerstag, 9. März 1995, um 14 Uhr, im Gantloek des Amthauses Biel, Spitalstrasse 14 (Eingang Nord), Biel. Biel-Grundbuch Nr. 9081-1, Florastrasse 10, Biel Stockwerkeigentum an 70/1000 Miteigentum an Liegenschaft Nr. 9081, mit Sonderrecht an Geschäftsraum im Erdgeschoss des Gebäudes Nr. 10. Biel-Grundbuch Nr. 9081-2, Florastrasse 10, Biel Stockwerkeigentum an 390/1000 Miteigentum an Liegenschaft Nr. 9081, mit Sonderrecht an Lagerraum im Untergeschoss des Gebäudes Nr. 10. Konkursamtliche Schätzung gemäss Schätzungsbericht 1989 Fr. 546 000.- Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 22. Februar bis 4. März 1995 bei der unten vermerkten Amtsstelle zur Einsicht öffentlich auf. Besichtigung der Liegenschaften: Freitag, 3. März 1995, von 14 bis 15 Uhr. Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden, ohne Rücksichtnahme auf die konkursamtliche Schätzung. Es wird auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht. 2501 Biel, 1. Februar 1995 Konkursamt Biel: H.-P. Karrer

**Bern** (1320)

**Einmalige Grundstücksteigerung**

Im Konkursverfahren über *Proglas AG Wiedlisbach*, Gartenstrasse 6, 4537 Wiedlisbach, wird Freitag, 17. Februar 1995, 15 Uhr, im Schloss Wangen an der Aare, Amthaus, 1. Stock, folgende Liegenschaft öffentlich versteigert: Wiedlisbach Grundbuchblatt Nr. 1067 a. Fabrikation- und Lagerhalle Nr. 6 b. Garage Nr. 6C c. 12.11 Aren Platz, Umschwung, Mosele, Plan 3 Konkursamtliche Schätzung Fr. 900 000.- Es wird auf die Bundesbeschlüsse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht. Kaufinteressenten, die die Liegenschaft besichtigen möchten, können sich beim Konkursamt Wangen melden. 4705 Wangen an der Aare, 24. Januar 1995 Konkursamt Wangen Telefon 065 71 21 18

**Ticino** (1332)

**Avviso d'incanto unico**

Fallita: *Minazzi & Bosio SA*, via Brenno Bertoni 7, 6500 Bellinzona. Immobili da realizzare: in territorio del comune di Bellinzona. Ubicazione denominazione mappa n. misura m<sup>2</sup> stima uff. Dragonato b. giardino 3894 473 85 140.- a. abitazione 3894 136 320 000.- Valore complessivo di stima peritale fr. 715 000.- Osservazioni: si fa riferimento all'elenco oneri depositato con la graduatoria il 15 novembre 1994 e divenuto definitivo. Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 10 marzo 1995 presso l'ufficio esecuzioni e fallimenti di Bellinzona. Data e luogo dell'incanto: 31 marzo 1995, alle ore 14.30, presso l'Albergo Unione di Bellinzona, via G. Guisan 4. 6500 Bellinzona, 26 gennaio 1995 L'amministratrice del fallimento Minazzi & Bosio SA, Bellinzona: Fernanda Loss

**Neuchâtel** (6961)

**Enchères publiques**

**d'une maison de maître et d'un bâtiment d'habitation à Neuchâtel** Le jeudi 16 février 1995, à 14 h., à Neuchâtel, rue Pourtalès 13 (salle 203 au 2<sup>e</sup> étage), l'office des faillites de Neuchâtel procédera à la vente aux enchères publiques de l'article ci-dessous, dépendant de la masse en faillite d'*Immocconcept SA*, Tivoli 4, à Neuchâtel: Cadastre de Neuchâtel Article 10044, rue de Tivoli, comprenant: - une maison de maître avec grand parc, couvert de jardin, garage, surface totale: 2183 m<sup>2</sup> - un immeuble locatif avec un appartement et bureaux, garage avec couvert et réduit, surface totale: 116 m<sup>2</sup> Estimation cadastrale (1988) fr. 733 000.- Estimation officielle (1994) fr. 1 280 000.- Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 30 janvier 1995. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Visite: mardi 31 janvier 1995, à 14 h., sur place. 2001 Neuchâtel, 18 janvier 1995 Office des faillites, Neuchâtel: M. Vallélian, préposé

**Neuchâtel** (6971)

**Enchères publiques d'un dépôt, d'un immeuble et d'un garage**

Le jeudi 16 février 1995, à 15 h., à Neuchâtel, rue Pourtalès 13 (salle 203 au 2<sup>e</sup> étage), l'office des faillites de Neuchâtel procédera à la vente aux enchères publiques des articles ci-dessous, dépendant de la masse en faillite de *Paul Jean-Claude*, anciennement domicilié à Neuchâtel, actuellement à *Gomouls*, à savoir: Cadastre de Neuchâtel Article 12578/A - Rue des Sablons 8-10, PPE: copropriétaire du 7465 pour 40/1000 avec droits spéciaux sur: - Dépôt de 607 m<sup>2</sup> Estimation cadastrale (1990) fr. 559 000.- Estimation officielle (1993) fr. 580 000.- Article 12582/E - Rue des Sablons 8-10, PPE: copropriétaire du 7465 pour 42/1000 avec droits spéciaux sur les locaux suivants: rez: - bureaux nord-est de 46 m<sup>2</sup> - studio sud avec cuisine, wc-douche, surface de 33 m<sup>2</sup> - appartement 2 pièces en cours d'aménagement, surface de 56 m<sup>2</sup> Estimation cadastrale (1990) fr. 593 000.- Estimation officielle (1993) fr. 415 000.- Article 12637 - Rue des Sablons 8-10, PPE: part de copropriété de 1/21 sur l'article 12579/B, copropriétaire de l'article 7465 pour 42/1000: locaux à l'usage d'un garage et dépôt Estimation cadastrale (1990) fr. 28 000.- Estimation officielle (1993) fr. 25 000.- Immeuble de base: article 7465, immeuble locatif subdivisé en 29 unités PPE avec 2 garages collectifs.

Dépôt des conditions de vente, des états des charges et des rapports de l'expert: 31 janvier 1995. Ces locaux seront vendus séparément d'une manière définitive et l'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur. Les copropriétaires ne bénéficient pas d'un droit de préemption annoté au registre foncier selon l'art. 712 c CCS. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Visite: mercredi 2 février 1995, à 14 h., sur place. 2001 Neuchâtel, 13 janvier 1995 Office des faillites, Neuchâtel: M. Vallélian, préposé

**Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

**Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fallig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics. Devront être annoncées dans le même délai, toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo e a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte al pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**St. Gallen** (1298)

**Grundstücksteigerung Betreuung Nr. 93/1531 Neue Liegenschaftsteigerung infolge Zahlungsverzugs des Ersteigerers**

(Art. 126, 138 Abs. 2 Ziff. 1 und 1, 141 und 143 SchKG, Art. 63 bis 65 VZG) Schuldner und Grundpfand Eigentümer: *Federer-Metzger René*, Waldau, 9400 Rorschacherberg. Steigerungstag: Mittwoh, 15. Februar 1995, 15 Uhr. Steigerungsort: Restaurant Sulzberg, 9400 Rorschacherberg. Die an die neue Steigerung angepassten Steigerungsbedingungen und das auf den neuen Steigerungstermin aufgerechnete Lastenverzeichnis können ab 1. Februar 1995 während 10 Tagen beim Betreibungsamt Rorschacherberg eingesehen werden. Grundpfand: Grundstück Parzelle 1093, Hotel Waldau, Rorschacherberg: Hotel Vers. Nr. 69, Musikpavillon Vers. Nr. 70, Remise Vers. Nr. 71, Autounterstund Vers. Nr. 75, 4110 m<sup>2</sup> Hofraum und Parkplatz. Amtlicher Verkehrsvers. Fr. 6 240 000.- (1990). Grundstück Parzelle 1465, Waldau, Rorschacherberg: 5593 m<sup>2</sup> Hofraum und Weg. Amtlicher Verkehrswert Fr. 700 000.- (1990). Betreibungsumtliche Schätzung: Fr. 8 370 000.- Betreibungsumtliche Schätzung des Zuges: Fr. 1 500 000.- Pfandgläubiger und Grundlastberechtigte haben ihre Ansprüche an dem Grundstück nicht nochmals anzumelden. Im weiteren wird auf Art. 133 bis 143 SchKG und die einschlägigen Bestimmungen der VZG verwiesen. Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) und Änderungen verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden. 9400 Rorschacherberg, 23. Januar 1995 Betreibungsamt Rorschacherberg

**Ticino** (13042)

**Avviso d'incanto unico**

(art. 138 LEF) Debitore: *Schärer Heinrich* di Heinrich, 1943, Speerstrasse 101, 8020 Wädenswil. Immobili da realizzare: nel comune di Magadino, zona RFD. Ubicazione: Rocca Denominazione Mappa n. Misura m<sup>2</sup> Stima uff. fr. abitazione 829 A 119 115 000.- giardino b 677 35 881.- Valore complessivo di stima peritale: fr. 510 000.- ronco 563 368 19 504.- Valore di stima peritale: fr. 130 000.- Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari + interessi, servitù, diritti reali): 20 febbraio 1995. Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 6 marzo 1995. Data e luogo dell'incanto: 24 marzo 1995, alle ore 15, nella sala comunale di Magadino. 6600 Locarno, 25 gennaio 1995 Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno: G. F. Cavalli, uff.

**Ticino** (1333)

**Avviso di incanto unico**

Debitrice: *Pastorella N. 7 SA, Lugano*. Esec. n. 299373 Inc. n. 1372 Immobili da realizzare: nel comune di Lugano sez. Brè. Ubicazione: Bion Foglio PPP 4877: 93/1000 comproprietà del fondo foglio 371 (part. 990) con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 composto da: cucina, bagno, doccia, office, guardaroba, atrio, 2 camere, sala pranzo, soggiorno e terrazza al piano terreno, casa B, come al piano di ripartizione. Foglio PPP 4883: 21/1000 comproprietà del fondo foglio 371 (part. 990) con diritto esclusivo sul disponibile n. 13 piano cantina, casa B, come al piano di ripartizione. Valore di stima ufficiale complessiva: fr. 237 841.60 Valore di stima peritale complessiva: fr. 421 000.- Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il giorno 20 febbraio 1995. Data e luogo dell'incanto: 4 aprile 1995 ore 15.00 presso la sala incanti ufficio esecuzione, palazzo di giustizia, cortile interno, Lugano. Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal giorno 20 marzo 1995 e per dieci giorni consecutivi. 6901 Lugano, 1<sup>o</sup> febbraio 1995 Ufficio esecuzione di Lugano: E. Antonini, uff.

**Vaud** (1334)

**Immeuble locatif, avec garages à camions**

Le jeudi 30 mars 1995, à 15 h., en salle du Tribunal, Hôtel-de-Ville, à Yverdon, l'office des poursuites d'Yverdon vendra aux enchères publiques l'immeuble propriété de *Perrin Daniel et Nadine*, La Pérausaz, 1442 Montagny, à savoir: Commune de Montagny Parcelle RF no 538, fo. 4, La Pérausaz habitation et garage à camions 380 m<sup>2</sup> dépendance 18 m<sup>2</sup> place-jardins 2652 m<sup>2</sup> Surface totale 2990 m<sup>2</sup> Estimation fiscale 1989: fr. 530 000.- Estimation de l'office des poursuites, selon rapport d'expert: fr. 1 010 000.- Les créanciers gagistes et les titulaires des charges foncières doivent produire leurs créances, servitudes et autres droits dans un délai échéant le 21 février 1995. Les conditions de vente, les états descriptifs et des charges, le plan de situation seront déposés à l'office des poursuites d'Yverdon dès le 27 février 1995, où ils pourront être consultés. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger. La vente est requise par le créancier gagiste en 1<sup>er</sup> rang, pour son capital et ses intérêts. La date des visites sera fixée ultérieurement. 1401 Yverdon, 25 janvier 1995 Office des poursuites d'Yverdon: G. Laurent

**Neuchâtel** (1002)

**Vente d'un appartement en propriété par étages**

Date et lieu des enchères: le vendredi 10 mars 1995, à 14 h., à Neuchâtel, Service des Ponts et Chaussées, rue Pourtalès 13, 2<sup>e</sup> étage (salle 203). Débiteurs: *SI du Minarer SA*, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel, en faillite et *Blasquez Victor*, actuellement sans domicile connu copropriétaires chacun pour 1/2. Cadastre de Neuchâtel Parcelle 2352/J, La Coudre, (Gouttes d'Or 68) copropriétaire du 1116 pour 62/1000 avec droits spéciaux sur: 2<sup>e</sup> étage: appartement sud-ouest de trois chambres et demi, un hall, une cuisine, une salle de bain-WC, un balcon plus les locaux annexes suivants: Rez: Annexe J1, cave Rez: Annexe J2, cave SE: Annexe J3, galetas. Surface indicative de 75 m<sup>2</sup>. Désignation de la parcelle de base Parcelle 1116, La Coudre, habitation, garage de 269 m<sup>2</sup>, places-jardins de 255 m<sup>2</sup>. Division 17 copropriétés. Estimation: cadastrale (1995) fr. 133 000.- de l'expert (1994) fr. 158 000.- Vente requise par le créancier gagiste en 1<sup>er</sup> rang. Délai des productions: 14 février 1995. Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 16 février 1995. Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiements seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication. 2001 Neuchâtel, 25 janvier 1995 Office des poursuites Le préposé: M. Vallélian



## Nachlassverträge Concordats - Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

#### Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Zürich (1335)  
Schuldnerin: **Fanti K. AG**, Bauunternehmung, Kanzleistrasse 4, 8610 Uster.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Uster: 17. Januar 1995.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d.h. bis 17. Mai 1995.

Sachwalter: Rechtsanwalt lic. iur. Wolfgang Hüslér, Löwenstrasse 54, 8001 Zürich, Tel. 01 211 82 28.

Eingabefrist: 20 Tage ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 17. Januar 1995, Zinsforderungen ausgerechnet und separat aufgerechnet, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Verzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel (Auszüge, Fakturenkopien, Schuldscheine, Mahnungen usw.) innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig.

Alle Personen, welche auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich bei der Schuldnerin befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist dem Sachwalter mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.

Gläubigerversammlung: Ort und Zeit werden später bekanntgegeben. Aktendaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

8001 Zürich, 26. Januar 1995 Der gerichtlich bestellte Sachwalter: RA lic. iur. Wolfgang Hüslér

Aargau (1305)

Das Bezirksgericht Baden hat in seiner Sitzung vom 25. Januar 1995 dem Gemeinschuldner **Hagmann Hans Georg**, geb. 4. Dezember 1945, Inhaber der Einzelfirma Hagmann Elektronik, Trotzackerstrasse 2, 5507 Melligen, im Sinne von Art. 294 ff SchKG, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.

Datum der Bewilligung: 25. Januar 1995.

Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis und mit 25. Mai 1995.

Eingabefrist: 1. Februar bis und mit 21. Februar 1995.

Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, 5603 Staufen, Postadresse: Postfach 649, 5600 Lenzburg.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben (Wert 25. Januar 1995) mit gesonderter Zinsrechnung, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Verzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.) während der Eingabefrist der Sachwalterin anzumelden.

Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig. Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später.

5603 Staufen, 25. Januar 1995 Die Sachwalterin: Risag GmbH

Aargau (1306)

Das Bezirksgericht Bremgarten hat in seiner Sitzung vom 19. Januar 1995 dem Gemeinschuldner **Zuckschwerdt Albert**, geb. 26. Mai 1928, Juchliweg 2, 5610 Wohlen, im Sinne von Art. 294 ff SchKG, vorerst eine viermonatige Nachlass-Stundung bewilligt.

Datum der Bewilligung: 19. Januar 1995.

Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis und mit 19. Mai 1995.

Eingabefrist: 1. Februar bis und mit 21. Februar 1995.

Sachwalterin: Risag GmbH, Verwaltung und Treuhand, Kornweg 7, 5603 Staufen, Postadresse: Postfach 649, 5600 Lenzburg.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben (Wert 19. Januar 1995) mit gesonderter Zinsrechnung, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Verzugsrechte, unter Beilage der Beweismittel (Auszug, Fakturen, Schuldschein usw.) während der Eingabefrist der Sachwalterin anzumelden.

Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig. Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später. Es wird ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung angestrebt.

5603 Staufen, 25. Januar 1995 Die Sachwalterin: Risag GmbH

### Widerruf der Nachlass-Stundung

#### Révocation du sursis concordataire

#### Rivocazione della moratoria

(SchKG-LP-LEF 298, 309)

Vaud (1357)

Par décision du 23 janvier 1995, le président du Tribunal du district de Lausanne a révoqué le sursis concordataire accordé à la société **Auto-Matier L. Castella S.A.**, à Renens, suite à sa renonciation à cette procédure.

L'art. 309 LP est applicable.

1001 Lausanne, 26 janvier 1995 Commissaire au sursis: Fernand Pfefferle

### Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Homologation du concordat

#### Omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 317)

Bern

(1358)

Der Gerichtspräsident I von Aarberg hat mit Entscheidung vom 24. Januar 1995 den im Konkurs der Kollektivgesellschaft **Innenarchitekturbüro Kistler + Humi**, Hirschenplatz 8, 3250 Lyss (Inhaber: Daniel Kistler und Beat Humi) von der Konkursin vorgeschlagenen Nachlassvertrag gerichtlich bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

3270 Aarberg, 26. Januar 1995 Der Gerichtspräsident I als Nachlassrichter: Guéra

### Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

#### Eat de collocation dans le concordat par abandon d'actif

#### Graduatoria nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 250, 316)

Genève

(1299)

Modification d'état de collocation

Débitrice: **Sonor SA**, en liquidation concordataire, par adresse Atag Ernst & Young SA, rue d'Italie 6, 1204 Genève.

Est désigné à nouveau ce jour l'état de collocation.

Ce document peut être consulté au siège de la liquidation, soit: Atag Ernst & Young SA, rue d'Italie 6, 1204 Genève.

Les actions en contestation contre les nouvelles productions doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon cet état de collocation sera considéré comme accepté.

1204 Genève, 1er février 1995

Les liquidateurs:

D. Grobéty

A. Winkelmann

B. Ziegler

### Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

#### Tableau de distribution et compte final dans le concordat par abandon d'actif

#### Stato di riparto e conto finale nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 316)

Ticino

(1321)

Debitrice: **Openware SA** in liquidazione concordataria, Massagno.

Luogo di deposito: presso il liquidatore Germano Alberti, contabile-controller dipl. fed., via Maggio 1, Lugano (si prega di fissare un appuntamento tel. 091 53 72 22).

Periodo di deposito: 20 giorni a partire dal 6 febbraio 1995.

Termine di ricorso: entro il periodo di deposito.

In mancanza di contestazioni lo stato di riparto sarà considerato accettato e si procederà al pagamento integrale dei creditori privilegiati e alla distribuzione di un dividendo dell'8% ai creditori chirografari.

6900 Lugano, 25 gennaio 1995

Il liquidatore:

Germano Alberti

### Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

Bern

(1300)

Verteilungslisten betreffend einzelne Liegenschaften

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über von **Kaenel Stephan**, **Gwatt Thun**, liegen die Listen zur Verteilung der Vermögenserlöse (Art. 316n SchKG, Art. 87 KOV) der nachfolgenden Liegenschaften vom 3. Februar 1995 bis 22. Februar 1995 den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Liquidatorin auf Voranmeldung unter Telefon 031 329 36 19 zur Einsicht auf:

- Wohnhaus Ringmuerstrasse 27, Zofingen (Zofingen GB-NR. 500)

- Wohn- und Geschäftshaus Freihofstrasse 40, Zürich (Zürich-Autstetten GB-NR. 755)

- Wohn- und Geschäftshaus Josefstrasse 153, Zürich (Zürich 5, Industriequartier GB-Nr. 210)

- Wohnhaus Starengasse 10, Zürich (Zürich 11, Stadtquartier Seebach GB-Nr. 175)

- Wohnhaus Rain 8, Beringen (Beringen GB-Nr. 2493 bis 2497)

Allfällige Beschwerden gegen eine Verteilungsliste sind innert 20 Tagen, also bis zum Ablauf der Auflagefrist, beim Gerichtspräsidenten I von Thun anzuheben (Art. 316n SchKG).

3000 Bern 7, 1. Februar 1995

Die Liquidatorin:

von Graffenried AG Treuhand

Marktpassage 3, Postfach

Bern 7

Bern

(1301)

Auflage des Lastenverzeichnisses

**Länggasse-Immobilien AG Uno**, Länggasse 9, 2504 Biel.

Im Konkursverfahren über die Länggasse-Immobilien AG Uno, liegt den beteiligten Gläubigern folgendes Lastenverzeichnis beim Konkursamt Biel, Neuengasse 8, Biel, mit Kopie beim ausseramtlichen Konkursverwalter, c/o Fiduco Treuhandgesellschaft für Industrie und Handel AG, Mattenstrasse 135, 2503 Biel, zur Einsichtnahme auf:

Hasliberg-Grundbuch Blatt Nr. 1287

Hausplatz, Umschwung, Land, Hotel Nr. 117a

Hasliberg-Grundbuch Blatt Nr. 2315

Land, Wald, Garage Nr. 117b

Auflage- und Anfechtungsfrist vom 2. bis 11. Februar 1995.

2501 Biel, 1. Februar 1995 Der ausseramtliche Konkursverwalter: A. Rettenmund

Basel-Stadt

(1359)

Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG

Nachdem das Konkursverfahren über die **Stiftung für alternative Medizin**, St. Jakobs-Strasse 25, Basel, mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird auf Verlangen der Pfandgläubiger gemäss Art. 134 VZG das Liquidationsverfahren durchgeführt bezüglich des folgenden, der genannten Gemeinschuldnerin gehörenden Grundstücks:

Grundbuch Bottmingen BL:

Gemeindeholzweg 10, Wohnhaus,

Stockwerkeigentumsparzelle 4017, 112/1000 Miteigentum an Parzelle 1216, mit Sonderrecht an der Wohnung W7 im I. Obergeschoss/Attikageschoss;

Miteigentümerin zu 4,557/36 an Stockwerkeigentumsparzelle 4019, haltend 36/1000 an Parzelle 1216 mit Sonderrecht am Gemeinschaftsraum im Untergeschoss;

Miteigentümerin zu 1,645/13 an Stockwerkeigentumsparzelle 4020, haltend 13/1000 an Parzelle 1216 mit Sonderrecht an Werkstatt Nr. U2 im Untergeschoss;

Miteigentümerin zu 0,633/5 an Stockwerkeigentumsparzelle 4021, haltend 5/1000 an Parzelle 1216 mit Sonderrecht am Geräteraum Nr. U3 im Untergeschoss;

Miteigentümerin zu 0,886/7 an Stockwerkeigentumsparzelle 4022, haltend 7/1000 an Parzelle 1216 mit Sonderrecht an Naturkeller Nr. U4 im Untergeschoss;

Miteigentümerin zu 2,278/18 an Stockwerkeigentumsparzelle 4023, haltend 18/1000 an Parzelle 1216 mit Sonderrecht am Hobbyraum Nr. U5 im Untergeschoss.

Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht bis und mit 21. Februar 1995.

Die Pfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt, anzumelden, gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, und innert der gleichen Frist die Pfandtittel dem Konkursamt einzureichen.

4001 Basel, 1. Februar 1995 Konkursamt Basel-Stadt

Ticino

(1336)

Aviso d'asta pubblica volontaria

La **Bicosa Costruzioni SA**, in liquidazione concordataria, **Morbio Inferiore**, avvisa che lunedì, 13 febbraio 1995 dalle ore 9 in avanti a Morbio Inferiore, via Lischée, e dalle ore 14 in avanti a Balerna, Piazzale della Industria Ticinese Laterizi SA, si terrà l'asta pubblica volontaria dell'inventario di pertinenza della ditta Bicosa Costruzioni SA in liquidazione concordataria.

Le condizioni d'asta e l'inventario possono essere consultati durante le ore d'ufficio presso il liquidatore Sig. **Giorgio Romano c/o La Difesa C. SA**, via Maggio 13, Cassarate, previo appuntamento telefonico (091 53 10 25/26).

6901 Lugano, 26 gennaio 1995

Bicosa Costruzioni SA in liquidazione concordataria

Il liquidatore: **Giorgio Romano**

(1302)

Neuchâtel

Enchères publiques d'un appartement et d'un studio en propriété par étages, sis rue de la Paix 74 et 76 à La Chaux-de-Fonds

Lieu et date de l'enchère: le vendredi 24 mars 1995, à 10 h. 30, à l'Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 10 à La Chaux-de-Fonds, salle de ventes, 2e étage.

Faillite: **Jeamobil S.A.**, rue de la Paix 76, à La Chaux-de-Fonds (liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI).

Cadastre de la Chaux-de-Fonds:

Désignation des parts de copropriétés à vendre.

Parcelle 14 261/E, rue de la Paix, studio: 1er étage, une pièce de 20 m<sup>2</sup> et 1 galetas de 5 m<sup>2</sup>.

Parcelle 13 854/A, rue de la Paix, appartement: rez, 3 pièces de 61 m<sup>2</sup> et 1 cave de 3 m<sup>2</sup>.

Estimations:

cadastrale: article 14 261/E (1995) fr. 73 000.-

article 13 854/A (1989) fr. 171 000.-

de l'expert: article 14 261/E fr. 46 000.-

article 13 854/A fr. 135 000.-

Désignation des articles de base:

Article 12 860, unité juridique comprenant la parcelle 14 261/E; bâtiment, places-jardins de 337 m<sup>2</sup> au total.

Article 1721, unité juridique comprenant la parcelle 13 854/A; bâtiment, places-jardins de 199 m<sup>2</sup> au total.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport d'expertise: 27 février 1995.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passe port, et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Visite: sur rendez-vous préalable.

Renseignements: Office des faillites de La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 10, téléphone 039 28 54 64.

2302 La Chaux-de-Fonds, 1er février 1995

Office des faillites

Le préposé: J.-P. Gaillard

Neuchâtel

(9302)

Liquidation spéciale selon l'article 134 ORI

Faillite: **Beaux-Arts 17 SA**, faubourg de l'Hôpital 19, à Neuchâtel.

Faillite prononcée le 10 octobre 1994; liquidation suspendue faute d'actifs suffisants et clôturée le 15 décembre 1994, selon l'article 230 LP.

Liquidation poursuivie sur demande d'un créancier gagiste, selon l'art. 134 ORI, pour les immeubles suivants:

Cadastre de Neuchâtel

Articles 12159 A, 12160 B, 12161 C et 12162 D - PPE: copropriétaires du 2392, avenue du 1er Mars 14.

Délai pour les productions des créances hypothécaires et l'indication des servitudes: mardi 14 février 1995.

2001 Neuchâtel, 25 janvier 1995

Office des faillites

Le préposé: M. Vallélian

Genève

(1303)

Appel aux créanciers hypothécaires et sommation aux titulaires de servitudes

(Liquidation article 134 ORI)

Les créanciers hypothécaires sont sommés de produire leurs créances dans le délai des productions, avec intérêts et frais, en remettant leurs moyens de preuve en original.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics, et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des poursuites et des faillites dans les vingt jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme.

Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Faillite: 1994 001317 E/RDRI, **Société Immobilière Royaume-Navigation SA**, construction, achat, vente et gérance de tous immeubles en Suisse, ayant son siège rue Rothschuld 50 à 1202 Genève, propriétaire de l'immeuble suivant: sur la commune de Genève, section Cité, rue de la Navigation 40 - rue Royaume 8.

Parcelle no 6611, plan 64, d'une contenance totale de 222 m<sup>2</sup> de laquelle il dépend:

- habitation, B 263, no 197

- dépendance, B 263bis, no 20

Délai pour les productions: 21 février 1995.

1211 Genève, 1er février 1995

Office des faillites Rive-Droite:

B. Roulin

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

## Aussenhandel:

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Dezember 1994<sup>1)</sup>

In einer Mitteilung der Eidg. Zollverwaltung sind die detaillierten Ergebnisse des schweizerischen Aussenhandels im Dezember 1994, verglichen mit den entsprechenden Vorjahresdaten, bekanntgegeben worden. Danach wiesen sowohl die Ein- als auch die Ausfuhr nominal und real ein markantes Wachstum auf. Kalendertagbereinigt - der Berichtsmonat zählte einen Arbeitstag weniger als der Dezember 1993 - erreichte die wert- und volumemässige Zunahme erstmals im Jahr 1994 in beiden Verkehrsrichtungen zweistellige Zuwachsraten. Laut Mittelwertindex bildeten sich die Preise der Importgüter spürbar und jene der ausgeführten Waren leicht zurück. Damit erfuhr die Terms of trade erneut eine Verbesserung. Die Handelsbilanz wies im Dezember 1994 einen geringfügigen Aktivsaldo aus. Inklusive Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Antiquitäten und Kunstgegenstände war dagegen ein Defizit zu verzeichnen.

	Einfuhr		Ausfuhr		Saldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	1000 t	Mio Fr.	1000 t	Mio Fr.		
<b>Index II</b>						
1993 Dezember	3 353	7 404,7	715	7 246,6	- 158,1	97,9
1994 November <sup>2)</sup>	3 661	7 701,5	897	8 568,1	866,6	111,3
1994 Dezember	3 737	7 942,0	743	8 008,7	66,7	100,8
1993 Jan.-Dez.	37 963	83 767,3	9 023	86 659,0	2 891,7	103,5
1994 Jan.-Dez.	40 223	87 279,1	9 405	90 215,6	2 936,5	103,4
<b>Index I</b>						
1993 Dezember	3 353	8 092,6	715	7 716,5	- 376,1	95,4
1994 November <sup>2)</sup>	3 661	8 134,1	897	9 094,5	960,4	111,8
1994 Dezember	3 737	8 538,0	743	8 375,4	- 162,5	98,1
1993 Jan.-Dez.	37 964	89 829,7	9 025	93 289,0	3 459,3	103,9
1994 Jan.-Dez.	40 225	92 607,9	9 406	95 829,3	3 221,4	103,5

1) Text, Tabellen und Beilagen beruhen auf den Aussenhandelsergebnissen gemäss Index II, d.h. auf den Ein- und Ausfuhr ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten.

2) Revidierte Zahlen.

## Einfuhr

Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
Rohstoffe, Halbfabrikate	2 107	2 454,1	19,9	0,4	19,4
Energieträger	1 207	265,0	-10,0	-6,0	-4,3
Investitionsgüter	121	2 130,7	0,6	-4,1	5,0
Konsumgüter	301	3 092,2	5,0	-2,6	7,7
<b>Total</b>	<b>3 737</b>	<b>7 942,0</b>	<b>7,3</b>	<b>-2,2</b>	<b>9,7</b>

Warengruppen	Mio Fr.	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %			
		Dez. 1994	Dez. 1994	Dez. 1994	Dez. 1994
<b>Land-, forstwirtschaftliche Produkte</b>	<b>830,4</b>	<b>11,3</b>	<b>- 3,5</b>	<b>15,3</b>	
Ausgangsstoffe für Nahrungsmittel	96,7	8,4	- 7,5	0,9	
Konsumfärbige Lebensmittel	368,6	4,3	- 4,7	9,5	
Getränke	109,9	14,1	2,1	11,8	
Forstwirtschaftliche Produkte	101,9	42,6	- 1,3	44,5	
<b>Energieträger</b>	<b>265,0</b>	<b>- 10,0</b>	<b>- 6,0</b>	<b>- 4,3</b>	
Erdöl und Destillate	214,0	- 8,0	- 7,0	- 1,1	
<b>Textilien, Bekleidung und Schuhe</b>	<b>607,4</b>	<b>- 5,2</b>	<b>- 1,3</b>	<b>- 3,9</b>	
Spinnstoffe	24,4	31,3	12,2	17,0	
Garne	31,8	10,2	- 2,2	12,7	
Gewebe und Gewirke	62,1	4,4	- 1,0	- 5,5	
Heimtextilien	55,6	1,9	- 6,8	9,3	
Bekleidung	319,0	- 11,1	- 1,1	- 10,1	
Schuhe	69,4	- 11,0	- 0,7	- 10,3	
<b>Papier und grafische Erzeugnisse</b>	<b>376,6</b>	<b>24,0</b>	<b>5,0</b>	<b>18,1</b>	
Papier und Karton	107,2	25,3	4,2	20,2	
Waren aus Papier und Karton	78,3	14,0	- 1,7	15,9	
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	106,0	22,3	- 2,8	25,8	
<b>Leder, Kautschuk, Kunststoffe</b>	<b>293,7</b>	<b>21,0</b>	<b>- 3,2</b>	<b>25,1</b>	
Leder	48,4	22,2	3,9	17,6	
Kautschuk	51,7	12,5	- 6,1	19,8	
Kunststoffe	193,6	23,2	- 4,3	28,7	
<b>Chemikalien</b>	<b>1 084,5</b>	<b>9,1</b>	<b>- 3,7</b>	<b>13,3</b>	
Grundstoffe, ungeladene Kunststoffe	434,2	22,6	1,9	20,4	
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	310,6	- 7,3	- 15,3	9,4	
Farbkörper	101,9	24,7	4,2	19,7	
<b>Steine und Erden</b>	<b>170,1</b>	<b>17,2</b>	<b>- 4,9</b>	<b>23,2</b>	
<b>Metalle</b>	<b>700,3</b>	<b>21,7</b>	<b>- 1,0</b>	<b>23,0</b>	
Eisen und Stahl	156,4	43,7	- 1,6	46,1	
Bunmetalle	133,1	45,0	17,0	23,9	
Metallwaren	410,9	9,6	- 5,3	15,8	
<b>Maschinen, Apparate, Elektronik</b>	<b>1 881,1</b>	<b>1,4</b>	<b>- 3,6</b>	<b>5,2</b>	
Industriemaschinen	576,4	- 17,3	- 6,0	- 12,0	
Haushaltsapparate	297,2	15,8	1,6	14,1	
Büromaschinen	496,5	12,1	- 6,1	19,4	
Elektroindustrie, Elektronik	466,9	11,8	- 1,6	13,6	
<b>Fahrzeuge</b>	<b>779,3</b>	<b>6,5</b>	<b>1,3</b>	<b>5,2</b>	
Personenautomobile	513,6	16,5	0,4	16,0	
Lastwagen	63,1	18,3	- 2,5	21,4	
Luftfahrzeuge	44,9	- 24,6	9,4	- 31,1	
<b>Präzisionsinstr., Uhren, Bijouterie</b>	<b>597,7</b>	<b>7,6</b>	<b>- 1,0</b>	<b>8,7</b>	
Präzisionsinstrumente	269,5	4,5	- 4,7	9,6	
Bijouterie und Juwelierwaren	202,6	- 0,2	10,7	- 9,9	
<b>Verschiedene übrige Waren</b>	<b>355,7</b>	<b>11,2</b>	<b>- 1,1</b>	<b>12,5</b>	
Wohnungseinrichtungen	246,4	15,2	- 0,4	15,7	

## Ausfuhr

Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
Rohstoffe, Halbfabrikate	523	2 106,1	12,7	- 1,5	14,4
Energieträger	44	9,6	- 18,1	-	-
Investitionsgüter	88	3 214,3	10,1	- 1,2	11,4
Konsumgüter	87	2 678,8	9,5	0,9	8,5
<b>Total</b>	<b>743</b>	<b>8 008,7</b>	<b>10,5</b>	<b>- 0,5</b>	<b>11,1</b>

Warengruppen	Mio Fr.	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %			
		Nominal	Mittelwert	Real	
Dez. 1994	Dez. 1994	Dez. 1994	Dez. 1994	Dez. 1994	
<b>Nehrungs- und Genussmittelindustrie</b>	<b>233,2</b>	<b>15,0</b>	<b>- 3,8</b>	<b>19,5</b>	
Käse	51,9	2,6	-	-	
Schokolade	29,3	3,2	-	-	
Suppen und Bouillon	4,9	3,0	-	-	
Tabakfabrikate	45,9	35,4	- 10,3	50,9	
<b>Textilindustrie</b>	<b>242,0</b>	<b>1,1</b>	<b>- 2,4</b>	<b>3,6</b>	
Garne aus Chemiefasern	39,5	8,9	- 6,2	16,1	
Gewebe aus Chemiefasern	26,3	10,1	- 4,0	14,6	
Baumwollgarne	16,0	- 4,2	- 5,5	9,2	
Baumwollgewebe	40,3	5,7	- 3,5	9,6	
Stickerien	17,0	6,8	- 4,6	12,0	
<b>Bekleidungsindustrie</b>	<b>65,6</b>	<b>10,2</b>	<b>2,0</b>	<b>8,1</b>	
Oberbekleidung	39,8	9,3	- 1,3	10,7	
<b>Schuhindustrie</b>	<b>22,8</b>	<b>- 1,0</b>	<b>- 1,4</b>	<b>0,4</b>	
<b>Papier- und grafische Industrie</b>	<b>201,4</b>	<b>14,3</b>	<b>2,4</b>	<b>11,7</b>	
<b>Kunststoffindustrie</b>	<b>165,5</b>	<b>18,0</b>	<b>- 2,3</b>	<b>20,7</b>	
<b>Chemische Industrie</b>	<b>1788,2</b>	<b>11,2</b>	<b>- 0,7</b>	<b>12,0</b>	
Roh- und Grundstoffe	229,8	20,1	- 4,6	25,9	
Ungeladene Kunststoffe	83,0	11,9	- 0,2	12,2	
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika	877,6	11,7	1,7	9,8	
Agrochemische Erzeugnisse	151,4	11,8	10,1	1,6	
Farbkörper	198,3	5,4	- 7,9	14,3	
Ätherische Öle, Riech- und Aromastoffe	53,6	5,6	- 3,9	9,9	
Hilfs- und Reinigungsmittel	33,4	14,5	- 12,6	31,0	
Übrige chemische Endprodukte	78,0	12,8	4,7	7,7	
<b>Metallindustrie</b>	<b>633,8</b>	<b>20,2</b>	<b>- 0,5</b>	<b>20,8</b>	
Eisen und Stahl	55,1	36,3	3,4	31,9	
Aluminium	65,9	24,1	7,9	15,1	
Metallwaren	482,0	16,1	- 2,7	19,4	
<b>Maschinen- und Elektronikindustrie</b>	<b>2763,1</b>	<b>12,3</b>	<b>- 2,2</b>	<b>14,9</b>	
Kraftmaschinen	115,6	5,5	- 6,4	12,8	
Pumpen, Kompressoren usw.	124,4	5,5	- 5,7	11,9	
Wärme- und Kältetechnik	118,0	25,8	0,9	27,0	
Metallbearbeitungsmaschinen	379,3	41,0	0,1	40,8	
Handwerkzeugmaschinen	80,6	19,0	- 9,4	31,4	
Mesch. für die Papier- u. Graf. Industrie	206,6	13,5	- 5,9	20,6	
Textilmaschinen	265,5	7,3	- 6,7	15,0	
Haushaltsapparate	118,9	- 4,5	17,1	- 18,4	
Büromaschinen	157,6	12,4	5,8	6,3	
Siramerzeugung, Elektromotoren	114,7	9,2	- 3,2	12,9	
Telekommunikation	56,3	- 33,3	- 12,9	- 23,4	
Elektrische, elektronische Artikel	398,7	12,9	- 4,9	18,7	
<b>Präzisionsinstrumente</b>	<b>461,4</b>	<b>3,2</b>	<b>6,6</b>	<b>- 3,2</b>	
<b>Uhrenindustrie</b>	<b>709,8</b>	<b>5,2</b>	<b>6,1</b>	<b>- 0,8</b>	
<b>Bijouterie und Juwelierwaren</b>	<b>221,7</b>	<b>12,7</b>	<b>42,8</b>	<b>- 21,1</b>	

## Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen

Länder / Ländergruppen	Mio Fr.		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %	
	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr	Ausfuhr
Dez. 1994	Dez. 1994	Dez. 1994	Dez. 1994	
<b>OECD-Länder</b>	<b>7224,5</b>	<b>6143,6</b>	<b>6,6</b>	<b>11,7</b>
- OECD-Europa	6462,3	4974,3	7,4	12,7
-- EU	5886,9	4390,5	6,5	14,1
Deutschland	2671,2	1796,1	1,8	12,3
Frankreich	916,2	754,3	14,6	21,0
Italien	865,4	667,1	15,1	26,0
Niederlande	397,2	196,6	3,0	1,8
Belgien-Luxemburg	292,9	181,4	20,7	13,8
Grossbritannien	359,5	420,7	3,1	4,7
Dänemark	101,0	97,6	6,3	44,4
Portugal	39,7	58,7	3,8	17,6
Irland	86,2	18,1	- 18,7	- 38,7
Spanien	146,6	156,2	16,3	12,6
Griechenland	11,7	43,7	18,2	8,7
-- EFTA	544,6	519,4	15,6	16,9
Österreich	322,9	287,0	15,0	10,0
Norwegen	25,9	49,3	7,8	15,1
Schweden	135,1	136,0	22,0	36,5
Finnland	58,7	45,8	23,0	16,4
Island	2,0	1,4	- 74,6	- 23,9
-- übrige	30,8	64,4	61,8	- 47,3
<b>- Aussereuropäische OECD-Länder</b>	<b>762,2</b>	<b>1169,3</b>	<b>0,5</b>	<b>7,5</b>
USA	465,6	698,2	0,3	6,4
Kanada	32,0	51,1	6,8	- 14,4
Mexiko	7,0	36,7	89,8	6,7
Japan	242,1	295,5	0,6	15,3
Australien/Neuseeland	15,0	85,5	1,4	14,5
<b>Nicht-OECD-Länder</b>	<b>717,5</b>	<b>1865,1</b>	<b>14,2</b>	<b>6,9</b>
- Entwicklungsländer	528,5	1497,6	15,5	5,8
-- OPEC-Staaten	103,9	283,7	0,1	- 17,0
-- übrige	424,6	1213,8	20,0	13,1
- Osteuropa	86,4	233,0	32,4	16,0
-- GUS	23,9	73,5	54,6	2,3
-- Zentraleuropa	62,6	159,5	- 25,5	23,6
- Asiatische Staatshandelsländer	94,7	86,4	- 2,5	3,8
- Südafrika	7,9	48,1	- 3,9	8,3
<b>Total</b>	<b>7942,0</b>	<b>8008,7</b>	<b>7,3</b>	<b>10,5</b>

## Commerce extérieur

Structure du commerce extérieur de la Suisse en décembre 1994<sup>1)</sup>

Dans un communiqué, l'Administration fédérale des douanes a publié les chiffres détaillés du commerce extérieur suisse de décembre 1994, comparés à ceux de la période correspondante de l'année précédente. Il en ressort que les importations comme les exportations ont bénéficié d'une croissance marquée, tant en valeur nominale qu'en termes réels. Corrigée de la différence du nombre de jours ouvrables - le mois en revue en a compté un de moins que décembre 1993 -, la progression nominale et réelle a connu, pour la première fois en 1994, des taux de croissance à deux chiffres dans les deux sens du trafic. Mesurés à l'indice des valeurs moyennes, les prix ont sensiblement fléchi à l'entrée et légèrement diminué à la sortie. La balance commerciale de décembre 1994 enregistre un solde positif modeste. En incluant le commerce des métaux précieux et des pierres gemmes ainsi que des objets d'art et des antiquités, elle boucle en revanche par un déficit.

	Importation		Exportation		Solde	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	1000 t	mio fr.	1000 t	mio fr.		
<b>Indice II</b>						
1993 Décembre	3 353	7 404,7	715	7 246,6	- 158,1	97,9
1994 Novembre <sup>2)</sup>	3 661	7 701,5	897	8 568,1	866,6	111,3
1994 Décembre	3 737	7 942,0	743	8 008,7	66,7	100,8
1993 Janv.-Déc.	37 963	83 767,3	9 023	86 659,0	2 891,7	103,5
1994 Janv.-Déc.	40 223	87 279,1	9 405	90 215,6	2 936,5	103,4
<b>Indice I</b>						
1993 Décembre	3 353	8 092,6	715	7 716,5	- 376,1	95,4
1994 Novembre <sup>2)</sup>	3 661	8 134,1	897	9 094,5	960,4	111,8
1994 Décembre	3 737	8 538,0	743	8 375,4	- 162,5	98,1
1993 Janv.-Déc.	37 964	89 829,7	9 025	93 289,0	3 459,3	103,9
1994 Janv.-Déc.	40 225	92 607,9	9 406	95 829,3	3 221,4	103,5

<sup>1)</sup> Les textes, tableaux et annexes se fondent sur les résultats du commerce extérieur selon l'indice II, c.-à-d. sur les importations et les exportations, sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités.

<sup>2)</sup> Chiffres révisés.

## Importation

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variation en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
Matières premières, demi-produits	2 107	2 454,1	19,9	0,4	19,4
Produits énergétiques	1 207	265,0	- 10,0	- 6,0	- 4,3
Biens d'équipement	121	2 130,7	0,6	- 4,1	5,0
Biens de consommation	301	3 092,2	5,0	- 2,6	7,7
<b>Total</b>	<b>3 737</b>	<b>7 942,0</b>	<b>7,3</b>	<b>- 2,2</b>	<b>9,7</b>

Groupes de marchandises	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente			
		nominal	val. moyenne	réelle	
		déc. 1994	déc. 1994	déc. 1994	déc. 1994
Produits agricoles et sylvicoles	830,4	11,3	- 3,5	15,3	
Matières de base	98,7	8,4	7,5	0,9	
Danrées alimentaires	368,6	4,3	- 4,7	9,5	
Bolssons	109,9	14,1	2,1	11,8	
Produits sylvicoles	101,9	42,6	- 1,3	44,5	
Produits énergétiques	265,0	- 10,0	- 6,0	- 4,3	
Huiles brutes, distillats	214,0	- 8,0	- 7,0	- 1,1	
Textiles, habillement, chaussures	607,4	- 5,2	- 1,3	- 3,9	
Fibres non filées	24,4	31,3	12,2	17,0	
Fils	31,8	10,2	- 2,2	12,7	
Tissus, étoffes de bonneterie	62,1	4,4	- 1,0	5,5	
Textiles de ménage	55,6	- 1,9	- 8,8	9,3	
Habillement	319,0	- 11,1	- 1,1	- 10,1	
Chaussures	69,4	- 11,0	- 0,7	- 10,3	
Papier et produits des arts graphiques	376,6	24,0	5,0	18,1	
Papiers et cartons	107,2	25,3	4,2	20,2	
Ouvrages en papier ou en carton	78,3	14,0	- 1,7	15,9	
Livres, journaux, revues	106,0	22,3	- 2,8	25,8	
Culrs, caoutchouc, matières plastiques	293,7	21,0	- 3,2	25,1	
Culrs	48,4	22,2	3,9	17,6	
Caoutchouc	51,7	12,5	- 6,1	19,8	
Matières plastiques	193,6	23,2	- 4,3	28,7	
Produits chimiques	1 084,5	9,1	- 3,7	13,3	
Matières de base, plastiques non moulés	434,2	22,6	1,9	20,4	
Produits pharma./diagnostic, vitamines	310,6	- 7,3	- 15,3	9,4	
Matières colorantes	101,9	24,7	4,2	19,7	
Pierres et terres	170,1	17,2	- 4,9	23,2	
Métaux	700,3	21,7	- 1,0	23,0	
Fer et acier	156,4	43,7	- 1,8	46,1	
Métaux non ferreux	133,1	45,0	17,0	23,9	
Ouvrages en métaux	410,9	9,6	- 5,3	15,8	
Machines, appareils, électronique	1 881,1	1,4	- 3,6	5,2	
Machines industrielles	576,4	- 17,3	- 6,0	- 12,0	
Appareils ménagers	297,2	15,8	1,6	14,1	
Machines de bureau	486,5	12,1	- 6,1	19,4	
Industries électriques et électronique	466,9	11,8	- 1,8	13,6	
Véhicules	779,3	6,5	1,3	5,2	
Voltures de tourisme	513,6	16,5	0,4	16,0	
Camions	63,1	18,3	- 2,5	21,4	
Aéronale	44,9	- 24,6	9,4	- 31,1	
Instr. de précision, horlogerie, bijoux	597,7	7,6	- 1,0	8,7	
Instruments de précision	269,5	4,5	- 4,7	9,6	
Bijouteria et joailleria	202,6	- 0,2	10,7	- 9,9	
Autres produits divers	355,7	11,2	- 1,1	12,5	
Aménagements intérieurs	246,4	15,2	- 0,4	15,7	

## Exportation

Marchandises selon l'emploi	1000 t	mio fr.	Variation en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
Matières premières, demi-produits	523	2 106,1	12,7	- 1,5	14,4
Produits énergétiques	44	9,6	- 18,1	-	-
Biens d'équipement	88	3 214,3	10,1	- 1,2	11,4
Biens de consommation	87	2 678,8	9,5	0,9	8,5
<b>Total</b>	<b>743</b>	<b>8 008,7</b>	<b>10,5</b>	<b>- 0,5</b>	<b>11,1</b>

Groupes de marchandises	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente		
		nominal	val. moyenne	réelle
	déc. 1994	déc. 1994	déc. 1994	déc. 1994
Danrées alimentaires et tabacs	233,2	15,0	- 3,8	19,5
Fromage	51,9	2,6	-	-
Chocolat	29,3	3,2	-	-
Soupes et bouillons	4,9	3,0	-	-
Tabacs manufacturés	45,9	35,4	- 10,3	50,9
Industrie textile	242,0	1,1	- 2,4	3,6
Fils de liras chimiques	39,5	8,9	- 6,2	16,1
Tissus de fibres chimiques	26,3	10,1	- 4,0	14,6
Fils de coton	16,0	4,2	5,5	9,2
Tissus de coton	40,3	5,7	- 3,5	9,6
Broderies	17,0	6,8	- 4,6	12,0
Industrie de l'habillement	65,6	10,2	- 2,0	8,1
Vêtements de dessus	39,8	9,3	- 1,3	10,7
Industrie de la chaussure	22,8	1,0	- 1,4	0,4
Industrie du papier et des arts graphiques	201,4	14,3	2,4	11,7
Industrie des matières plastiques	165,5	18,0	- 2,3	20,7
Industrie chimique	1788,2	11,2	- 0,7	12,0
Matières premières et de base	229,8	20,1	- 4,6	25,9
Plastiques non moulés	83,0	11,9	- 0,2	12,2
Produits pharma./diagnostic, vitamines	877,6	11,7	1,7	9,8
Produits agrochimiques	151,4	11,8	10,1	1,6
Matières colorantes	198,3	5,4	- 7,9	14,3
Huiles essent., subst., odorif. ou aromat.	53,6	5,6	- 3,9	9,9
Produits auxiliaires et de nettoyage	33,4	14,5	- 12,6	31,0
Autres produits chimiques linéaires	78,0	12,8	4,7	7,7
Industrie métallurgique	633,8	20,2	- 0,5	20,8
Fer et acier	55,1	36,3	3,4	31,9
Aluminium	65,9	24,1	7,9	15,1
Ouvrages en métaux	482,0	16,1	- 2,7	19,4
Industrie des machines et de l'électronique	2763,1	12,3	- 2,2	14,9
Machines motrices	115,6	5,5	- 6,4	12,8
Pompes, compresseurs, etc.	124,4	5,5	- 5,7	11,9
Technique du chaud et du froid	118,0	25,8	- 0,9	27,0
Machines pour le travail des métaux	379,3	41,0	0,1	40,8
Machines-outils pour emploi à la main	80,6	19,0	- 9,4	31,4
Mach. p. l'ind. du papier et des arts graph.	206,6	13,5	- 5,9	20,6
Machines textiles	265,5	7,3	- 8,7	15,0
Appareils ménagers	118,9	4,5	17,1	- 18,4
Machines de bureau	157,6	12,4	5,8	6,3
Production de courant, moteurs électr.	114,7	9,2	- 3,2	12,9
Télécommunication	56,3	- 33,3	- 12,9	- 23,4
Articles électriques, électroniques	398,7	12,9	- 4,9	18,7
Instrumenta de précision	461,4	3,2	6,6	- 3,2
Industrie horlogère	709,8	5,2	6,1	- 0,8
Bijouterie et joaillerie	221,7	12,7	42,8	- 21,1

## Commerce extérieur par régions économiques

Pays / Groupes de pays	mio fr.		Variations en % par rapport à l'année précédente	
	Importation	Exportation	Importation	Exportation
	déc. 1994	déc. 1994	déc. 1994	déc. 1994
<b>OCDE - Total</b>	<b>7224,5</b>	<b>6143,6</b>	<b>6,6</b>	<b>11,7</b>
- OCDE - Europa	6462,3	4974,3	7,4	12,7
-- UE	5886,9	4390,5	6,5	14,1
Allemagne	2871,2	1796,1	1,8	12,3
France	916,2	754,3	14,6	21,0
Italie	865,4	887,1	15,1	26,0
Pays-Bas	397,2	196,8	3,0	1,8
Belgique-Luxembourg	292,9	181,4	20,7	13,8
Grande-Bretagne	359,5	420,7	3,1	4,7
Danemark	101,0	97,6	6,3	44,4
Portugal	39,0	58,7	3,8	17,6
Irlande	86,2	18,1	18,7	- 38,7
Espagne	146,6	156,2	18,3	12,6
Grèce	11,7	43,7	18,2	- 8,7
-- AELE	544,6	519,4	15,6	16,9
Autriche	322,9	287,0	15,0	10,0
Norvège	25,9	49,3	7,8	15,1
Suède	135,1	136,0	22,0	36,5
Finlande	58,7	45,8	23,0	16,4
Islande	2,0	1,4	74,6	- 23,9
-- autres	30,8	64,4	61,8	- 47,3
- OCDE - Pays extra-européens	762,2	1169,3	0,5	7,5
USA	485,6	698,2	0,3	6,4
Canada	32,0	51,1	- 8,8	- 14,4
Mexique	7,0	38,7	- 8,7	89,8
Japon	242,1	295,5	0,8	15,3
Australie/Nouvelle-Zélande	15,0	85,5	1,4	14,5
Pays non OCDE	717,5	1865,1	14,2	6,9
- Pays en développement	528,5	1497,8	15,5	5,8
-- OPEP	103,9	283,7	0,1	- 17,0
-- autres	424,6	1213,8	20,0	13,1
- Europe de l'Est	88,4	233,0	32,4	16,0
-- CEI	23,9	73,5	54,8	2,3
-- Europa centralia	62,6	159,5	25,5	23,6
- Pays à économie planifiée d'Asie	94,7	86,4	- 2,5	3,8
- Afrique du Sud	7,9	48,1	3,9	8,3
<b>Total</b>	<b>7942,0</b>	<b>8008,7</b>	<b>7,3</b>	<b>10,5</b>

**Diplomatische Vertretungen**

Der Bundesrat hat ernannt:

**Ducrey Guy**, gegenwärtig Chef des Politischen Sekretariates der Politischen Direktion, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in Indien, in Bhutan und in Nepal, mit Sitz in New Delhi. Botschafter Ducrey, der sein Amt im kommenden März antreten wird, übernimmt die Nachfolge von Botschafter Jean-Pierre Zehnder, der kürzlich zum Chef der Schweizerischen Delegation bei der OECD in Paris ernannt wurde.

Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten

**Représentations diplomatiques**

Le Conseil fédéral a nommé:

**Ducrey Guy**, actuellement chef du Secrétariat politique de la Direction politique, en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en Inde, au Bhoutan et au Népal, avec résidence à La Nouvelle Delhi. L'Ambassadeur Ducrey, qui prendra ses fonctions en mars prochain, succède à l'Ambassadeur Jean-Pierre Zehnder, récemment nommé chef de la Délégation suisse près l'OCDE à Paris.

Département fédéral des affaires étrangères

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**Kanton Zürich**

**5 1/2%** **Anleihe 1995-2005**  
**von Fr. 250 000 000**

mit Reopening-Klausel

Der Erlös dient zur Rückzahlung der 4% Anleihe 1983-95 von Fr. 110 000 000 sowie zur Beschaffung weiterer Mittel für den Finanzbedarf des Kantons Zürich.

**Anleihebedingungen**

<b>Emissionspreis</b>	101,85%
<b>Laufzeit</b>	10 Jahre fest
<b>Titel</b>	Inhaberoptionen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert
<b>Kotierung</b>	Börse von Zürich
<b>Zeichnungsschluss</b>	7. Februar 1995, 12.00 Uhr
<b>Liberierung</b>	17. Februar 1995

Zeichnungen werden spesenfrei von sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken entgegengenommen:

**Schweizerische Kreditanstalt**  
**Verband Schweizer Kantonalbanken**  
**Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers**  
**Schweizerische Volksbank**  
**Vereinigung der Genfer Privatbankiers**  
**Zürcher Kantonalbank**  
**Bank Leu AG**  
**Schweizer Verband der Raiffeisenbanken**  
**GZB Genossenschaftliche Zentralbank AG**  
**Banca del Gottardo**

Valoren-/ISIN-Nummer  
340 826 / CH 000 340 826 4

**Dividende für 1994**

Auf Antrag des Bankrates genehmigte der Regierungsrat des Kantons Basel-Stadt die Dividendenausschüttung für das Geschäftsjahr 1994 auf den Partizipationsscheinen der Basler Kantonalbank von je Fr. 100 Nennwert

Brutto	<b>Fr. 11.00</b>
./. 35% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 3.85
Netto	<b>Fr. 7.15</b>

Die Dividende wird ab **1. Februar 1995** gegen Einreichung von **Coupon Nr. 9** am Hauptsitz sowie bei sämtlichen Filialen der Basler Kantonalbank spesenfrei ausbezahlt.

An der Basler Börse werden die Partizipationsscheine ab 1. Februar 1995 ex Dividende gehandelt.

**Insertate im SHAB haben Erfolg!****INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI**

**KLM Royal Dutch Airlines**  
(Koninklijke Luchtvaart Maatschappij N.V.)  
Amstelveen, The Netherlands

**Emprunt Public Subordonné 6 1/8% 1985 et ss.**  
**de CHF 200 000 000.-**  
(numéro de valeur 536.205)

Conformément au chiffre 2 des Conditions de l'emprunt susmentionné, le nouveau taux d'intérêt payable annuellement a été fixé, selon les modalités de calcul décrites sous chiffre 2.2 (i) de ces Conditions, pour une deuxième période de dix années, jusqu'au 12 février 2005.

Dès le 12 février 1995, ce nouveau taux d'intérêt s'élève à :

5.25%

Genève, février 1995

Par ordre :  
Kreditbank (Suisse) S.A.

278-1719



Kraftübertragungswerke Rheinfelden AG

(Valoren-Nr. 339 039, ISIN: DE0007019002)

**Dividendenbekanntmachung**

Die ordentliche Hauptversammlung unserer Gesellschaft hat am 31. Januar 1995 beschlossen, auf das gezeichnete Kapital von DM 96 154 000.- für das Geschäftsjahr 1993/94 eine Dividende von DM 8.- sowie aus Anlass des Jubiläums einen Bonus von DM 2.- auf je DM 50.- des gezeichneten Kapitals auszuschütten.

Die Dividende wird ab 1. Februar 1995 nach Abzug von 25% Kapitalertragsteuer sowie 7,5% Solidaritätszuschlag, also insgesamt nach Abzug von 26,875%, ausbezahlt. In der Schweiz erfolgt die Auszahlung gegen Einreichung des Gewinnanteilscheins Nr. 38 durch folgende Banken und ihre schweizerischen Niederlassungen:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel

Die Auszahlung in der Schweiz erfolgt in Schweizer Franken unter Umrechnung der Deutschen Mark zum Kurs am Tage der Einreichung.

Rheinfelden (Baden), im Februar 1995

Der Vorstand  
144-71883/0102**Bestell-**  
**coupon**

1995

**Coupon de**  
**commande**

Ich (Wir) abon-  
niere(n) das  
Schweizerische  
Handelsamtsblatt  
ab/dès

Je m'abonne/nous  
nous abonnons à la  
Feuille officielle suisse  
du commerce

Unterschrift/Signature:

- Inland, Jahresabonnement  
Suisse, abonnement annuel Fr. 110.-
- Ausland, Jahresabonnement  
Etranger, abonnement annuel Fr. 185.-

Name, Vorname/Firma:

Nom, Prénom/Maison:

Strasse:

Rue:

Postfach:

Case postale:

PLZ Ort:

NPA Lieu:

Tel.-Nr.:

Datum/Date:

Einlesen an:  
Schweizerisches  
Handelsamtsblatt  
Postfach 8164  
Effingerstrasse 1  
3001 Bern

Envoyer à:  
Feuille officielle suisse  
du commerce  
Case postale 8164  
Effingerstrasse 1  
3001 Berne

## ISM Informatica e Software Moderna SA Disentis/Mustér

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

am Freitag, 24. Februar 1995, 20 Uhr, im Hotel Bellavista, 7180 Disentis/Mustér.

Traktanden:

1. Wahl der Revisionsstelle gemäss OR 727.
2. Varia.

### 6. ordentliche Generalversammlung

am Freitag, 24. Februar 1995, 20.15 Uhr, im Hotel Bellavista, 7180 Disentis/Mustér.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1994.
2. Jahresrechnung 1994.
3. Revisionsbericht 1994.
4. Geschäftsergebnis.
5. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung sowie des Revisionsberichtes.
6. Entlastung des Verwaltungsrates.
7. Erweiterung der Geschäftstätigkeit.
8. Wahlen in den Verwaltungsrat.
9. Wahl der Revisionsstelle.
10. Varia.

Der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 1994 mit dem Bericht der Revisionsstelle und den Anträgen des Verwaltungsrates liegen ab 4. Februar 1995 am Sitz der ISM, Casa Postigliun, 7180 Disentis/Mustér zur Einsicht der Aktionäre auf.

Den Namenaktionären wird die Einladung mit Zutrittskarte unter Beilage obiger Unterlagen persönlich zugestellt.

Inhaberaktionäre erhalten gegen Vorweisung der Aktien oder einer entsprechenden Bankbescheinigung ihre Zutrittskarten unmittelbar vor der Generalversammlung.

Disentis, 30. Januar 1995

ISM Informatica e Software Moderna SA  
Hermann Knoll, Vizepräsident

13-757643/0102

## GVT Gasversorgungs Technik AG La Neuveville

Einladung an die Aktionäre der GVT Gasversorgungs Technik AG zur

### ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 17. Februar 1995, Beginn 14 Uhr, bei Notariats- und Advokaturbüro Dr. Michael Weissberg, Zentralstrasse 47, 2502 Biel.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. Information.
2. Wahlen.

Der Verwaltungsrat  
05-181118/0102

## Peter Klaus Müller SA, La Neuveville

Einladung an die Aktionäre der Peter Klaus Müller SA zur

### ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 17. Februar 1995, Beginn 14 Uhr, bei Notariats- und Advokaturbüro Dr. Michael Weissberg, Zentralstrasse 47, 2502 Biel.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. Information.
2. Wahlen.

Der Verwaltungsrat  
05-181118/0102

## Immobilienanlagefonds der SIP

Die Société Internationale de Placements (SIP) hat für die von ihr verwalteten 4 Immobilienfonds (Depotbanken: Schweizerischer Bankverein und Schweizerische Kreditanstalt) folgende Ausschüttungen für das Geschäftsjahr 1994 beschlossen:

Interswiss	Fr. 10.20 (wie im Vorjahr)
Swissimmobil neue Serie	Fr. 17.50 (wie im Vorjahr)
Swissimmobil 1961	Fr. 88.— (wie im Vorjahr)
Swissimmobil Serie D	Fr. 320.— (im Vorjahr Fr. 340.—)

Die Ausschüttungen erfolgen beim Interswiss per 31. März 1995 und bei den Swissimmobil-Fonds per 1. Mai 1995.

Die Inventarwerte der Anteile verzeichneten 1994 einen leichten Anstieg zwischen 0,4% und 2,2%.

Das gesamte Fondsvermögen belief sich Ende 1994 auf total Fr. 2329 Mio (im Vorjahr Fr. 2071 Mio).

27. Januar 1995

05-181121/0102

## The Interallianz Fund, Sicav

14, rue Aldringen  
L-1118 Luxembourg  
R.C. B 25.952

Laut Beschluss des Verwaltungsrates vom 16. Januar 1995 ist der Sitz der Gesellschaft ab 1. Februar 1995 boulevard du Prince Henri 19-21 in 1724 Luxemburg.

Am 1. Februar 1995 übernimmt die Société Européenne de Banque, mit Sitz in 1724 Luxemburg, boulevard du Prince Henri 19-21, die Funktion als Depotbank, Domizilierungs- und Verwaltungsagent sowie Zahlstelle der Gesellschaft, gemäss dem am 16. Januar 1995 zwischen der Gesellschaft und der Bank unterzeichneten Vertrag.

Die Transferkosten belaufen sich auf 100 000.- Luxemburger Franken und werden der Gesellschaft 1 Monat nach dem Transfer verrechnet.

Ab 1. Februar 1995 wird der Nettoinventarwert aller bestehenden Teilfonds wöchentlich, an jedem Dienstag (Berechnungstag), errechnet. Sollte dieser Tag ein Feiertag in Luxemburg sein, so wird der Nettoinventarwert am folgenden Arbeitstag in Luxemburg errechnet. Zeichnungs- und Rückkaufanträge werden bis 16 Uhr am Tag vor dem Berechnungstag angenommen.

Ein Entwurf des neuen Ausgabeprospekts ist bei der Société Européenne de Banque, boulevard du Prince Henri 19-21 in 1724 Luxemburg, sowie bei der Interallianzbank AG, Rämistrasse 31 in 8001 Zürich, erhältlich.

Der Verwaltungsrat

## Dainichi Co., Ltd.

sFr. 40,000,000

¼% Convertible Notes due September 30, 1998  
(Valoren No 229.378)

As required under annex C section 3 (m) and 4 of the Note Purchase, Conversion and Paying Agency Agreement dated April 28, 1994, notice is hereby given that the Company has resolved to make a stock split at the ratio of 1.2 for 1 to the shareholders of record as of March 31, 1995.

Such a stock split will result in an adjustment of the conversion price of the Notes as follows:

1. Conversion price before adjustment: Yen 2,030.—
2. Conversion price after adjustment: Yen 1,691.70
3. Effective date for the adjustment: April 1, 1995 (Japan time)

January 23, 1995

By order of:  
Yamaichi Bank (Switzerland)

249-083636/0102

## Wer nicht inseriert... wird vergessen!

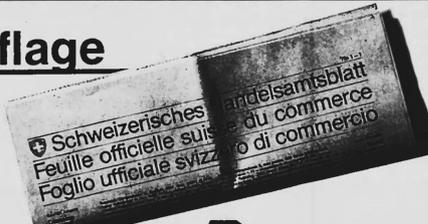
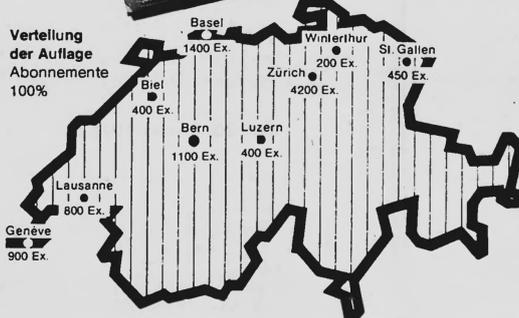
## Streuung der Auflage

Nutzaufgabe 21000 Exemplare

Auflage in den Kantonen

Kanton	Exemplare
Zürich	6200
Bern	3150
Luzern	900
Zug	300
Fribourg	400
Solothurn	550
Basel-Stadt	1100
Basel-Landschaft	400
St. Gallen	1100
Aargau	1000
Thurgau	350
Ticino	600
Vaud	1500
Neuchâtel	450
Genève	1300
Übrige Schweiz	1643
Total Schweiz	20943
Ausland	57
Nutzaufgabe	21000

Verteilung der Auflage  
Abonnemente 100%



## Öffentliches Inventar / Rechnungsruf

Über den Nachlass des am 21. Januar 1995 verstorbenen Herrn

### Heinrich Elmer

geboren 11. April 1934, von Elm GL, geschieden, wohnhaft gewesen in Neuhausen am Rheinfall, Schulsteig 3, ist durch Beschluss der Erbschaftsbehörde Neuhausen am Rheinfall vom 23. Januar 1995 im Sinne von Art. 580 ff ZGB das öffentliche Inventar, verbunden mit Rechnungsruf, angeordnet worden.

Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger und Schuldner des Erblassers haben ihre Forderungen und Schulden nach dem Stand per 21. Januar 1995 der Kanzlei der Erbschaftsbehörde Neuhausen am Rheinfall bis zum 5. März 1995 einzureichen. Die Meldepflicht gilt für natürliche und juristische Personen sowie für all diejenigen, welche Vermögenswerte des Verstorbenen in Verwahrung haben. Die Forderungen sind so zu betiteln, dass die Haftung des Erblassers klar hervorgeht.

Bezüglich der Folgen bei Unterlassung der Eingaben wird ausdrücklich auf Art. 590 ZGB sowie Art. 84 und 145 des Kantonalen Steuergesetzes verwiesen.

Neuhausen am Rheinfall, 31. Januar 1995

Kanzlei der Erbschaftsbehörde  
Neuhausen am Rheinfall

05-180735/3101

## Insérez dans la FOSC!



## Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre und zur ausserordentlichen Versammlung der Inhaber von Partizipationsscheinen

**Datum** Mittwoch, 22. Februar 1995, 15.00 Uhr  
**Ort** Kongresshaus Biel, Zentralstrasse 60, 2502 Biel

### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. Orientierung und Erläuterungen
  - 1.1 Orientierung über den Ablauf der Generalversammlung und Partizipantenversammlung.
  - 1.2 Orientierung über die Kapitalrestrukturierung
2. Kapitaltransaktionen für die Restrukturierung  
 (Herabsetzung und gleichzeitige Erhöhung des Aktienkapitals)  
 Die Kapitalrestrukturierung kommt nur zustande, wenn die Generalversammlung allen Anträgen gemäss den Traktanden 2.1 - 2.4 sowie Traktandum 3 zustimmt. Der Verwaltungsrat beantragt Zustimmung zu folgenden Beschlüssen:
  - 2.1 Herabsetzung des Aktien- und Partizipationsscheinkapitals  
 Das Aktienkapital ist von Fr. 33'350'000.— um Fr. 16'675'000.— auf Fr. 16'675'000.— und das Partizipationsscheinkapital von Fr. 5'000'000.— um Fr. 2'500'000.— auf Fr. 2'500'000.— herabzusetzen, durch Reduktion der Nennwerte aller 333'500 Namenaktien von Fr. 100.— auf Fr. 50.— und der Nennwerte aller 50'000 Partizipationsscheine von Fr. 100.— auf Fr. 50.—, so dass neu 333'500 voll liberierte Namenaktien von je Fr. 50.— Nennwert und 50'000 voll liberierte Partizipationsscheine von je Fr. 50.— Nennwert bestehen.  
 Reduktion des gemäss Zwischenabschluss per 31. Januar 1995 resultierenden Bilanzverlustes von Fr. 45'135'000.— durch
    - a) Auflösung von gesetzlichen Reserven im Umfang von Fr. 15'960'000.—
    - b) Verwendung des Nominalbetrages der Kapitalherabsetzung von insgesamt Fr. 19'175'000.— zur weiteren Reduktion des Bilanzverlustes von Fr. 29'175'000.— [nach Reserveauflösung] auf Fr. 10'000'000.—.
 [Bemerkung: Unter der Bedingung, dass sämtliche vorgeschlagenen Restrukturierungsmassnahmen durch die Aktionäre beschlossen und von der Gesellschaft vollzogen werden, hoben sich die Hausbanken unter der Leitung des Schweizerischen Bankvereins, Basel, bereit erklärt, den verbleibenden Bilanzverlust von Fr. 10'000'000.— durch Forderungsverzicht gegenüber der Gesellschaft in gleicher Höhe zu beseitigen und über dies der Mikron Holding AG zur Verbesserung der Eigenkapitalbasis einen weiteren Verzicht auf Forderungen von Fr. 10'000'000.— zu leisten.]  
 Die Aenderung von Art. 3 Abs. 1 und 2 der Statuten, die neu wie folgt lauten sollen:  
 "Art. 3: Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 16'675'000.— und ist voll einbezahlt.  
 Es zerfällt in 333'500 Namenaktien zu je Fr. 50.— Nominalwert."
  - 2.2 Erhöhung des Aktienkapitals mit Liberierung durch Verrechnung.  
 Das Aktienkapital ist um Fr. 15'000'000.— zu erhöhen, durch Ausgabe von 300'000 voll liberierten Namenaktien von je Fr. 50.— Nennwert zum Ausgabepreis von Fr. 100.— pro Aktie. Die neuen Aktien werden unter Ausschluss des direkten Bezugsrechtes der bisherigen Aktionäre und der Partizipanten von den Mikron Hausbanken unter Federführung des Schweizerischen Bankvereins, Basel, gezeichnet und durch Verrechnung bestehender Forderungen von Bankengläubigern im Betrage von Fr. 30'000'000.— voll liberiert. Die neuen Aktien sind ab Geschäftsjahr 1995/96 dividendenberechtigt und unterliegen der Uebertragungsbeschränkung gemäss Art. 3 der Statuten.  
 Die Mikron Hausbanken unter Federführung des Schweizerischen Bankvereins, Basel, haben sich vertraglich verpflichtet, diese neuen Aktien anschliessend den bisherigen Aktionären und Partizipanten zum Bezug anzubieten. Es berechtigen 5 bisherige Namenaktien von je Fr. 100.— Nennwert [vor Kapitalherabsetzung] bzw. 5 bisherige Partizipationsscheine von je Fr. 100.— Nennwert [vor Kapitalherabsetzung] zum Bezug von 4 neuen Namenaktien von je Fr. 50.— Nennwert zum Bezugspreis von Fr. 100.— pro Aktie.
  - 2.3 Erhöhung des Aktienkapitals mit Barliberierung  
 Das Aktienkapital ist um weitere Fr. 10'000'000.— zu erhöhen, durch Ausgabe von 200'000 voll liberierten Namenaktien von je Fr. 50.— Nennwert zum Ausgabepreis von Fr. 100.— pro Aktie. Die neuen Aktien werden unter Ausschluss des Bezugsrechtes der bisherigen Aktionäre und Partizipanten von neuen Investoren gezeichnet und durch Bareinzahlung voll liberiert. Die neuen Aktien sind ab Geschäftsjahr 1995/96 dividendenberechtigt und unterliegen der Uebertragungsbeschränkung gemäss Art. 3 der Statuten.
  - 2.4 Erhöhung des Aktienkapitals mit Sacheinlage  
 Das Aktienkapital ist um weitere Fr. 3'500'000.— zu erhöhen, durch Ausgabe von 70'000 voll liberierten Namenaktien von je Fr. 50.— Nennwert zum Ausgabepreis von je Fr. 100.— pro Aktie. Die neuen Aktien werden von der Firma Dörries Scharmann AG, Mönchengladbach (D), gezeichnet und mittels Sacheinlage von Anteilscheinen zu insgesamt DM 250'000.— nominal der Unian Sächsische Werk zeugmaschinen GmbH, Chemnitz (D), im Wert von Fr. 7'000'000.— voll liberiert. Das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre und Partizipanten wird ausgeschlossen. Die neuen Aktien sind ab Geschäftsjahr 1995/96 dividendenberechtigt und unterliegen der Uebertragungsbeschränkung gemäss Art. 3 der Statuten.
3. Statutenänderung (Aenderung der Uebertragungsbeschränkung der Namenaktien)  
 Der Verwaltungsrat beantragt, Art. 3 Abs. 6 und 7 der Statuten (Vinkulierung) wie folgt zu ändern:  
 "Der Verwaltungsrat kann einen Erwerber von Namenaktien als Vollaktionär ablehnen, soweit die Anzahl der von ihm gehaltenen Namenaktien 8 % der Gesamtzahl der im Handelsregister eingetragenen Namenaktien überschreitet. Juristische Personen und rechtsfähige Personengesellschaften, die untereinander kapital- oder stimmenmässig, durch einheitliche Leitung oder auf ähnliche Weise zusammengefasst sind, sowie natürliche oder juristische Personen oder Personengesellschaften, die im Hinblick auf eine Umgehung der Eintragungsbeschränkung koordiniert vorgehen, gelten im Bezug auf diese Bestimmung als ein Erwerber."
4. Wahlen  
 Der Verwaltungsrat beantragt die Zuwahl folgender Herren als Mitglieder des Verwaltungsrates:  
 - Herrn Dr. Ing. Armin Gohritz, Vorstandsvorsitzender von Dörries Scharmann AG.  
 - Herrn Hans-Peter Sieber, Direktor der Bernischen Lehrerversicherungskasse.

### 5. Umwandlung der Partizipationsscheine in Namenaktien

- 5.1. Partizipantenversammlung  
 Der Verwaltungsrat beantragt den Inhabern von Partizipationsscheinen Zustimmung zu folgendem Beschluss:  
 Umwandlung der 50'000 Inhaber-Partizipationsscheine von je Fr. 50.— Nennwert [nach Kapitalherabsetzung] in 50'000 Namenaktien zu je Fr. 50.— Nennwert.  
 Inhaber von Partizipationsscheinen werden für die neuen Namenaktien insoweit als Aktionäre mit Stimmrecht anerkannt und im Aktienregister eingetragen, als sie zusammen mit dem bisherigen Aktienbesitz direkt oder indirekt höchstens 8% des ausgegebenen Namenaktienkapitals auf sich vereinen; für die über der Quote von 8% liegenden Namenaktien werden die bisherigen Partizipanten als Aktionäre ohne Stimmrecht eingetragen.
- 5.2. Generalversammlung  
 Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, unter Vorbehalt der vorgängigen Genehmigung durch die Partizipanten, Zustimmung zu folgendem Beschluss:  
 Umwandlung der 50'000 Inhaber-Partizipationsscheine von je Fr. 50.— Nennwert [nach Kapitalherabsetzung] in 50'000 Namenaktien zu je Fr. 50.— Nennwert.

### 6. Anpassung der Statuten an den Beschluss gemäss Traktandum 5

- Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären:  
 Die Aenderung von Art. 3 Abs. 1 und 2 der Statuten, die neu folgendermassen lauten sollen:  
 "Art. 3: Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 19'175'000.— und ist voll einbezahlt. Es zerfällt in 383'500 Namenaktien zu je Fr. 50.— Nominalwert."  
 [Bemerkung: Nach erfolgter Durchführung der Kapitalerhöhung gemäss Ziff. 2.2 hievord und der durch den Verwaltungsrat zu beschliessenden Statutenänderung beträgt das Aktienkapital neu Fr. 47'675'000.—, eingeteilt in 953'500 voll liberierte Namenaktien zu je Fr. 50.— Nennwert.]  
 Ersatzlose Streichung der Bestimmungen über das Partizipationsscheinkapital (Art. 3 Abs. 14 bis 18 der Statuten).  
 Aenderung von Art. 4 und 5 der Statuten, die neu wie folgt lauten sollen:  
 "Bezugsrecht Art. 4: Den Aktionären steht ein ihrem bisherigen Aktienbesitz entsprechendes Bezugsrecht an neu ausgegebenen Aktien zu, sofern der Beschluss über die Kapitalerhöhung nicht etwas anderes bestimmt.  
 Die Modalitäten der Geltendmachung des genannten Bezugsrechtes und die Emissionsbedingungen für die neu anzugebenden Aktien werden durch den Verwaltungsrat festgesetzt und in den Publikationsorganen der Gesellschaft veröffentlicht."  
 "Aktientitel Art. 5: Die Aktien können in beliebigen Zertifikaten zusammengefasst werden.  
 Die ausgestellten Aktien bzw. deren Zertifikate sind von zwei Verwaltungsräten zu unterzeichnen oder tragen deren Faksimilunterschrift. Vorbehalten bleibt der Verzicht auf die Verurkundung von Namenaktien gemäss Art. 3 Abs. 11-13 hievord."

Namenaktionäre, welche am 27. Januar 1995 im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten an ihre der Gesellschaft zuletzt mitgeteilten Adresse zugestellt:  
 n die Einladung zur a.o. Generalversammlung  
 n Bericht des Verwaltungsrates zur a.o. Generalversammlung  
 n den Antwortschein für die Bestellung der Eintrittskarten sowie  
 n den Weisungsschein für die Stimmabgabe bei Vertretung durch Dritte.  
 Soweit der Gesellschaft bekannt ist, dass im Aktienbuch eingetragene Namenaktionäre ihre Aktien veräussert haben, erhalten sie die Unterlagen nicht zugestellt, da sie aufgrund des neuen Aktienrechts an der Generalversammlung nicht teilnehmen und stimmberechtigt sind. Eintrittskarten können bis spätestens 15. Februar 1995 bei der Mikron Holding AG mittels beigelegtem Antwortschein bestellt werden.

Partizipanten nehmen bis zum Traktandum 5 als Gäste an der ausserordentlichen Generalversammlung teil. Partizipanten, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können ihre Eintrittskarte oder den Weisungsschein für die Stimmabgabe bei Vertretung durch Dritte sowie den Bericht des Verwaltungsrates zur a.o. Generalversammlung gegen Nachweis oder Hinterlegung der Partizipationsscheine bis spätestens 15. Februar 1995 bei der Mikron Holding AG, Alleestrasse 11, 2501 Biel, beziehen.  
 Die hinterlegten Partizipationsscheine bleiben bis nach der ausserordentlichen Generalversammlung zur Uebertragung gesperrt.

1. Die Stellvertretung eines Aktionärs ist gemäss Artikel 9 der Statuten nur aufgrund einer schriftlichen Vollmacht durch einen anderen Namenaktionär möglich. Zur Vollmachtserteilung ist der vorgedruckte Antwortschein zu benutzen, der an die Mikron Holding AG zurückzuschicken ist.
2. Namenaktionäre und Partizipanten, die den Verwaltungsrat bzw. den Organvertreter der Mikron Holding AG beauftragen, sie an der Generalversammlung bzw. Partizipantenversammlung vertreten zu lassen, schicken den vorgedruckten Antwortschein und den Weisungsschein bis spätestens 15. Februar 1995 an die Mikron Holding AG. Unterschriebene Vollmachten ohne Weisungsschein werden als Beauftragung betrachtet, das Stimmrecht im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates zu verwenden.
3. Für Namenaktionäre und Partizipanten, die einen unabhängigen Stimmrechtsvertreter beauftragen möchten, sie an der Generalversammlung bzw. Partizipantenversammlung zu vertreten, bezeichnen wir Herrn Urs Lanz, Notar und Fürsprecher, Hauptstrasse 54, 2560 Nidau. Der Antwortschein und der Weisungsschein sind bis spätestens 15. Februar 1995 an Herrn Urs Lanz, Notar und Fürsprecher, Hauptstrasse 54, 2560 Nidau, zu schicken. Unterschriebene Vollmachten ohne Weisungsschein werden als Beauftragung betrachtet, das Stimmrecht im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates zu verwenden.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien und Partizipationsscheine möglichst früh, spätestens aber am 22. Februar 1995 bei der Zutrittskontrolle bekannt zu geben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz über Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

**Biel, 30. Januar 1995**

**Mikron Holding AG  
 Der Verwaltungsrat**

Mikron Holding AG Biel  
 Alleestrasse 11  
 CH-2501 Biel  
 Telefon 032 21 77 33  
 Telefax 032 23 67 14



Umtauschaufforderung

# Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg

## Vereinfachung der Kapitalstruktur 1995

### Split/Umtausch der Inhaberaktien Umwandlung der Partizipationsscheine in Inhaberaktien

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 26. Januar 1995 hat unter anderem beschlossen, das Aktienkapital wie folgt neu zu strukturieren:

- Split im Verhältnis 1:10 der bisherigen Inhaberaktien von Fr. 500 Nennwert in neue Inhaberaktien von je Fr. 50 Nennwert;
- Umwandlung im Verhältnis 1:1 der bisherigen Partizipationsscheine von Fr. 50 Nennwert in Inhaberaktien von Fr. 50 Nennwert

**Umtauschfrist** **1. Februar bis 31. März 1995**  
Ab 1. April 1995 gelten nur noch die umgetauschten neuen Inhaberaktien von Fr. 50 Nennwert als «Gute Lieferung».

**Umtauschverhältnis Inhaberaktien**  
1 bisherige Inhaberaktie Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG von Fr. 500 Nennwert (**Valor 168.705**) versehen mit Coupons Nr. 48 & ff.  
wird umgetauscht in  
10 neue Inhaberaktien Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG von je Fr. 50 Nennwert (**Valor 328.822**) versehen mit Coupons Nr. 1-26

**Partizipationsscheine**  
1 Partizipationsschein Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG von Fr. 50 Nennwert (**Valor 168.709**) versehen mit Coupons Nr. 48 & ff.  
wird umgetauscht in  
1 neue Inhaberaktie Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG von Fr. 50 Nennwert (**Valor 328.822**) versehen mit Coupons Nr. 1-26

**Die neuen Inhaberaktien stehen in Einertiteln und Zertifikaten über 10 und 100 Inhaberaktien zur Verfügung.**

**Offizielle Umtauschbanken**  
Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Bankgesellschaft  
Aargauische Kantonalbank  
Bank Leu AG  
Schweizerischer Bankverein  
Neue Aargauer Bank

**Umstellung Börsenhandel**  
Der offizielle Handel in Inhaberaktien Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG von Fr. 500 Nennwert und Partizipationsscheinen Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG von Fr. 50 Nennwert wird bis Dienstag, 31. Januar 1995, aufrechterhalten; ab Mittwoch, 1. Februar 1995, ist der Handel in den bisherigen Titelkategorien an den Börsen von Zürich und Basel aufgehoben.  
Ab Mittwoch, **1. Februar 1995**, erfolgt der offizielle Handel an den Börsen von Zürich und Basel nur noch in

**Inhaberaktien Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG von Fr. 50 Nennwert (Valor 328.822)**

**Kotierung**  
Die Kotierung der neuen Inhaberaktien Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG von Fr. 50 Nennwert an den Börsen von Zürich und Basel wurde beantragt.

**Information Aktionäre und Partizipanten**  
Bei einer Bank im offenen Depot verwahrte Inhaberaktien und Partizipationsscheine werden durch die jeweilige Depotbank am 1. Februar 1995 automatisch auf den neuen Valor umgebucht sowie umgetauscht.

Aktionäre und Partizipanten, die ihre Titel bei sich zu Hause oder in einem Banksafe verwahren, sind gebeten, ihre Titel über ihre Bankverbindung oder direkt bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der oben erwähnten Banken zum Umtausch einzureichen.

**Spesen**  
Der Umtausch der bisherigen Titelkategorien in neue Inhaberaktien von Fr. 50 Nennwert erfolgt spesenfrei für die Titelinhaber.

**US Sales Restrictions**  
"The exchange offer is not being made directly or indirectly in the United States of America, its territories or possessions or any area subject to its jurisdiction or any political subdivision thereof ('United States'), or to any resident of the United States, or to any other person who is a U.S. person as defined in Regulation S under the United States Securities Act of 1933, by use of mails or by any means or instrumentality of interstate or foreign commerce of the United States or of any facility of a United States national securities exchange or otherwise."

1. Februar 1995 Die mit der Durchführung beauftragte Bank  
**Schweizerische Kreditanstalt**

	Valoren-Nr.	ISIN
Inhaberaktie von Fr. 500 Nennwert	168.705	CH 000 168.705.1
Partizipationsschein von Fr. 50 Nennwert	168.709	CH 000 168.709.9
<b>Inhaberaktie von Fr. 50 Nennwert</b>	<b>328.822</b>	<b>CH 000 328.822.9</b>



## Coupons-Auszahlungen

per 1. Februar 1995

### SwissForeign BondSelection

Anlagefonds für SFR.-Auslandobligationen und Notes  
Valoren-Nr. 278 856

Coupon Nr. 13	CHF 5.70 <sup>1)</sup>
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	CHF 1.995
netto pro Anteil	CHF 3.705

### D-MarkBondSelection

Anlagefonds für D-Mark-Obligationen  
Valoren-Nr. 278 854

Coupon Nr. 13	DEM 7.50 <sup>1)</sup>
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	DEM 2.625
netto pro Anteil	DEM 4.875

### DollarBondSelection

Anlagefonds für US-Dollar-Obligationen  
Valoren-Nr. 278 853

Coupon Nr. 14	USD 9.50 <sup>1)</sup>
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	USD 3.325
netto pro Anteil	USD 6.175

### EcuBondSelection

Anlagefonds für Ecu-Obligationen  
Valoren-Nr. 278 859

Coupon Nr. 8	XEU 7.90 <sup>1)</sup>
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	XEU 2.765
netto pro Anteil	XEU 5.135

### FlorinBondSelection

Anlagefonds für holländische Gulden-Obligationen  
Valoren-Nr. 278 855

Coupon Nr. 13	NLG 8.- <sup>1)</sup>
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	NLG 2.80
netto pro Anteil	NLG 5.20

### SterlingBondSelection

Anlagefonds für Pfund-Sterling-Obligationen  
Valoren-Nr. 278 857

Coupon Nr. 10	GBP 9.- <sup>1)</sup>
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	GBP 3.15
netto pro Anteil	GBP 5.85

### YenBondSelection

Anlagefonds für Yen-Obligationen  
Valoren-Nr. 278 858

Coupon Nr. 11	JPY 460.- <sup>1)</sup>
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	JPY 161.-
netto pro Anteil	JPY 299.-

#### Wiederanlageerstatt

Die Ertragsausschüttungen können bei allen inländischen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins zu Vorzugsbedingungen in Anteile des jeweiligen Anlagefonds reinvestiert werden. Der bis zum 28. Februar 1995 gewährte Wiederanlageerstatt beträgt 1%, berechnet auf der Basis des Inventarwertes am Tag der Entgegennahme des Auftrags.

<sup>1)</sup> Für nicht in der Schweiz domizillierte Anteilseinerhaber, für die eine Bankenerklärung abgegeben werden kann, werden die obigen Ertragscoupons ohne Abzug der eidg. Verrechnungssteuer gutgeschrieben.

Die Coupons können bei allen inländischen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins eingelöst werden.



## Schweizerischer Bankverein

## Banque Galland & Cie SA, Lausanne

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

pour le samedi 25 février 1995, à 11 h. 30, dans les bureaux de la banque, avenue du Théâtre 8, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport du conseil d'administration, les comptes annuels, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes seront à la disposition des actionnaires dès le 3 février 1995. Sur demande, il sera délivré une carte d'admission à l'assemblée.

Lausanne, 1er février 1995

Le conseil d'administration  
22-275081/0102

### Annonces offres d'emploi

sont acceptées tous les jours ouvrables dans la Feuille officielle suisse du commerce

# BB BIOTECH

## Einladung zur 1. ordentlichen Generalversammlung der BB BIOTECH AG, Schaffhausen

Die Aktionärinnen und Aktionäre der BB BIOTECH AG werden hiermit zur 1. ordentlichen Generalversammlung  
am Montag, 27. Februar 1995, 14.30 Uhr,  
im Hotel Bahnhof, Bahnhofstrasse 46, 8200 Schaffhausen, eingeladen.

### Tagesordnung

Begrüssung und Feststellungen zur Generalversammlung.

#### 1. Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 1994

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung per 31.12.1994 zu genehmigen.

#### 2. Verwendung der eigenen Mittel

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den Bilanzverlust von 31'228'705 SFr. mit den allgemeinen gesetzlichen Reserven zu verrechnen. Von den verbleibenden gesetzlichen Reserven von 419'286'295 SFr. werden 3'900'000 SFr. (20% des Aktienkapitals) den allgemeinen gesetzlichen und 415'386'295 SFr. den freien Reserven zugewiesen. Eine Dividende wird nicht ausgeschüttet.

#### 3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung

Der Verwaltungsrat beantragt, dem Verwaltungsrat und der Geschäftsleitung Entlastung zu erteilen.

#### 4. Wahlen in den Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat beantragt gemäss Artikel 11 der Statuten, die folgenden Verwaltungsräte für eine einjährige Amtsdauer zu wählen:

Dr. Ernst Thomke	(bisher)
Dr. Victor Bischoff	(bisher)
Prof. Dr. David Baltimore	(bisher)

#### 5. Wahl der Revisionsstelle

Der Verwaltungsrat beantragt gemäss Artikel 16 der Statuten, die folgende Revisionsstelle für eine einjährige Amtsdauer zu wählen:

Revisuisse Price Waterhouse, Zürich	(bisher)
-------------------------------------	----------

Ab dem 1. Februar 1995 liegen der Geschäftsbericht mit dem Jahresbericht, der Jahresrechnung, der Konzernrechnung und dem Bericht der Revisionsstelle am Hauptsitz der Gesellschaft, Vordergasse 3, 8200 Schaffhausen, sowie bei der BELLEVUE ASSET MANAGEMENT AG, Grundstrasse 12, 6343 Rotkreuz, und bei der BANK AM BELLEVUE, Theaterstrasse 12, 8001 Zürich, zur Einsicht auf. Davon können Kopien verlangt werden.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können bis spätestens Donnerstag, 23. Februar 1995 gegen Hinterlegung der Inhaberaktien bis nach der Generalversammlung bzw. gegen eine entsprechende Bestätigung ihrer Depotbank über den Besitz der Aktien ihre Zutrittskarten mit Stimmmaterial direkt bei der BANK AM BELLEVUE, Theaterstrasse 12, 8001 Zürich, beziehen.

Falls ein Inhaberaktionär die Gesellschaft zu seiner Vertretung bevollmächtigen will, so bitten wir ihn, die Vollmacht blanko, jedoch unterzeichnet, zusammen mit dem Stimmmaterial an die BB BIOTECH AG, Vordergasse 3, 8200 Schaffhausen, einzusenden. In diesem Falle werden wir dafür besorgt sein, dass das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.

Falls ein Inhaberaktionär einen unabhängigen Stimmrechtsvertreter i.S. v. Art 689c OR zu seiner Vertretung bevollmächtigen will, so bitten wir ihn, das Stimmmaterial sowie eine schriftliche Stimm- und Wahlinstruktion bis zum 23. Februar 1995 an Dr. Peter Honegger, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 13, 8001 Zürich, zu senden. Ohne entsprechende Weisungen würde er das Stimmrecht im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausüben. Aktionäre, welche ihre Vollmacht unterschrieben und ohne Bezeichnung eines Bevollmächtigten unserer Gesellschaft zustellen, werden durch die Gesellschaft vertreten. Das Stimmrecht wird in diesen Fällen im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

Die dem Bundesgesetz über Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter haben der Gesellschaft bei der Eintrittskontrolle Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien bekanntzugeben.

Schaffhausen, 1. Februar 1995

BB BIOTECH AG  
Für den Verwaltungsrat  
Dr. Ernst Thomke, Präsident  
Dr. Victor Bischoff, Vizepräsident

Der SHAB-  
Leserkreis  
ist  
kaufkräftig  
Nutzen Sie  
diese  
Kaufkraft -  
Insrieren  
Sie!

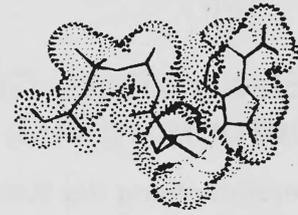


Das Kleininserat.  
Der ideale Platz, um  
für seinen Traumjob  
einen neuen Arbeit-  
geber zu finden.

Kleine Inserate  
Grosse Wirkung.  
Publicitas

# BBBIOTECH

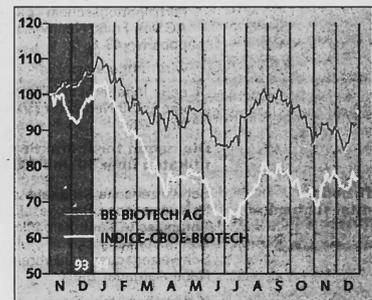
BB BIOTECH AG



Der erste Geschäftsbericht der BB BIOTECH umfasst das überlange Geschäftsjahr seit der Gründung am 10. November 1993. Die Kursentwicklung der BB BIOTECH-Aktien ist das Resultat einer erfolgreichen Anlagestrategie. Sie übertraf den CBOE-Biotech-Aktien-Index klar. Dennoch lag die absolute Performance aus zwei Gründen unter unseren Erwartungen: Einerseits bewirkte die gescheiterte amerikanische Gesundheitsreform eine allgemein rückläufige Entwicklung der Biotech-Aktien. Andererseits beeinträchtigte die Schwäche des US-Dollars gegenüber dem Schweizer Franken die Kursentwicklung der BB BIOTECH-Aktien (siehe Grafik).

Unsere Strategie ist es, in Unternehmen zu investieren, die bereits Produkte auf den Markt gebracht und weitere in fortgeschrittenen Phasen der klinischen Entwicklung vorweisen. Diese Strategie hat sich bewährt. Wir werden weiterhin das Schwergewicht unserer Anlagen auf die bisherigen langfristigen Hauptbeteiligungen legen.

BB BIOTECH vs. CBOE-Biotech-Index (indiziert, währungsbereinigt)



Zusätzlich haben wir uns entschlossen, auch in Titel kleinerer, weniger weit entwickelter Biotechnologie-Firmen zu investieren, die über gute Zukunftsaussichten verfügen. Einige dieser Firmen erlitten im letzten Jahr überdurchschnittliche Kursrückgänge und bieten langfristigen Anlegern günstige Einstiegsmöglichkeiten. So hat sich BB BIOTECH in den letzten vier Monaten des vergangenen Jahres an Vertex beteiligt, nachdem im Sommer bereits eine Beteiligung an Affymax genommen wurde. BB BIOTECH wird weitere Investitionen in kleinere Unternehmen tätigen, um das Portfolio abzurunden.

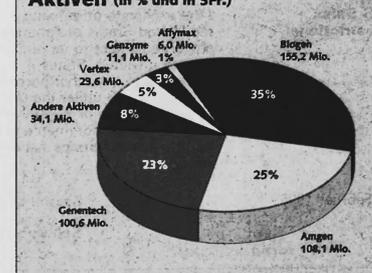
Wir sind überzeugt, dass die Biotechnologie-Industrie die versprochenen Produkte mit langfristigem Absatzpotential auf den Markt bringen wird.

Für den Verwaltungsrat der BB BIOTECH AG

Dr. Ernst Thomke, Präsident

Dr. Victor Bischoff, Prof. David Baltimore

### Aktiven (in % und in SFr.)



Verlangen Sie den soeben  
erschienenen Jahresbericht bei der  
Vermögensverwaltung:

BELLEVUE ASSET MANAGEMENT AG  
Grundstrasse 12 · CH-6343 Rotkreuz  
Tel. (41 42) 6450 01 · Fax (41 42) 6450 38

## Saudi-Swiss Bank

### Invitation to the Ordinary General Meeting 1995

of Shareholders of Saudi-Swiss Bank to be held on March 1st, 1995, 12 a. m., at the Offices of the Company, 31, route de l'Aéroport, 1215 Geneva.

#### Agenda:

- Minutes of the Ordinary General Meeting 1994 of Shareholders.**  
Motion of the board of directors: Approval of the minutes.
- Annual Report of the Board of Directors for the Business Year 1994.**  
Motion of the board of directors: Approval of the annual report.
- Receipt of the Auditor's Report concerning the Annual Financial Statement for the Business Year 1994.**
- Annual Financial Statement for the Business Year 1994 and Resolution on the Use of the Balance Sheet Profit as at December 31, 1994.**  
Motion of the board of directors: Approval of the annual financial statement; use of the balance sheet profit of sFr. 5,192,099.23 as follows: Allocation to legal reserve sFr. 60,000.-, payment of dividend sFr. 1,500,000.-, balance to be carried forward sFr. 3,632,099.23.
- Release from Liability of the Members of the Board of Directors and the Management for the Business Year 1994.**  
Motion of the board of directors: Release from liability of the members or the board of directors and the management.
- Election of the Auditors.**  
Motion of the board of directors: Re-election of ATAG Ernst & Young SA, Geneva, as the Company's auditors for a term of office of one year, i. e. until the ordinary general meeting 1996.
- Miscellaneous.**

The business report and the auditors' report for the business year 1994 are available for inspection by the shareholders at the Company's domicile at 31, route de l'Aéroport, 1215 Geneva, during business hours. Any shareholder may request in writing that a copy of these documents be sent to him.

Geneva, 25 January 1995

The Chairman of the Board of Directors  
of Saudi-Swiss Bank  
Dr. A. Wicki

05-180008/0102



### Inserate erschliessen den Markt

Das **Seniorensparteft** Nr. 3.452.894/06, ausgestellt von der Migrosbank Bern, mit einem Guthaben von Fr. 14 506.20, wird vermisst.

Der Gläubiger wird dieses Sparteft gemäss Art. 90 bzw. 977 OR entkräftigen und über das Guthaben verfügen, sofern der unbekannt Inhaber des Sparteftes dieses nicht innert drei Monaten der Migrosbank Bern vorweist und sein besseres Recht nachweist.

Bern, 27. Januar 1995  
Migrosbank Bern  
05-181018/0102

## WERBUNG DRUCK

vom Entwurf zum Fertigprodukt  
IHR DRUCKSACHENPARTNER

**PROFISA AG**  
GROBDRUCK

Schlurmatstr. 2 Tel. 031-951 25 55  
3073 Gumligen Fax 031-951 58 10